

ESTUDIS DE LINGÜÍSTICA I FILOLOGIA

oferts a

ANTONI M. BADIA I MARGARIT

Volum III

Departament de Filologia Catalana
(Universitat de Barcelona)

Publicacions de l'Abadia de Montserrat
1996

BIBLIOGRAFIA D'ANTONI M. BADIA I MARGARIT

NOTA PRÈVIA

No és fàcil de presentar la vasta bibliografia d'Antoni M. Badia i Margarit. No sols perquè ha tractat diversos temes, tots amb molt d'interès, sinó perquè cada un d'ells l'ha tractat de molt diverses maneres, dedicant-hi tot un llibre, per exemple, o bé parlant-ne en una conferència, o ocupant-se'n en un article de periòdic. Això fa que si hom estableix dos criteris fonamentals —com he intentat de fer—, el temàtic i el formal (llibre, assaig, article, conferència, article de diari, etc.) sovint els dos criteris s'entrecreuen i es combinen o es contraposen. I sorgeixen les dificultats. He procurat de sortir-me'n de la millor manera possible i buscant sempre la solució que m'ha semblat més planera per als lectors que hi acudiran.

El conjunt del repertori el divideixo en tres parts: I. Bibliografia científica, II. Bibliografia d'assaig, i III. Bibliografia complementària. Com és lògic, la primera és la més important i la més nombrosa. No debades és la que correspon a la vida professional de Badia i Margarit. Per aquesta raó he jutjat oportú de partir aquesta primera part en dues meitats que mostren dos nivells jeràrquics dins l'aportació global de l'autor. Així, doncs, la primera part es reparteix en dos blocs (A i B). Com que les altres dues parts, segona i tercera, no cal fragmentar-les perquè són menys copioses i ensems menys matisables, cada una d'elles emplena un bloc: la segona, el C, i la tercera, el D. Dins cada bloc les publicacions són consignades per ordre cronològic d'aparició. Els títols dels blocs A i B són numerats correlativament, amb la finalitat de poder fer referències de l'un a l'altre.

Potser serà convenient, per tal de fer més entenedora i més fàcil de manejar aquesta bibliografia, de comentar alguna cosa sobre les dificultats suara

al·ludides i que reclamaran una especial atenció per part dels qui se'n voldran servir. A la primera part («Bibliografia científica» - blocs A i B) ha de trobar-s'hi, per exemple, un article sobre la llengua catalana. Però, on trobarem un article de diari sobre el mateix tema, si, en principi, aquesta mena d'articles són recollits a la tercera part - bloc D («Bibliografia complementària»)? O bé: un estudi més o menys programàtic sobre la Universitat anirà, és clar, a la segona part - bloc C («Bibliografia d'assaig»); mentre que un article breu o unes declaracions a la premsa que es refereixin a la Universitat és lògic que figurin a la tercera. Tanmateix, on és la frontera, en casos de treballs que no queda prou clar si pertanyen a un bloc o a l'altre? I de casos així n'hi ha diversos. Conscient d'aquesta incertesa i pensant que allò que interessa és que cap treball no deixi d'estar inventariat en algun lloc, he resolt cada cas d'acord amb el meu criteri personal. Així, poso per cas, he pogut incloure articles de diari a la primera part o posar a la bibliografia complementària textos que potser algú altre considerará d'assaig.

La bibliografia resta tancada el dia 31 d'octubre de 1995. Però hi són incloses les referències a treballs en premsa o ja lliurats a l'editor. En canvi, no hi figuren treballs que es troben en preparació, per avançats que n'estiguin el desenvolupament o la redacció.

No puc acabar aquesta nota sense manifestar el meu agraïment a la revista *Anthropos* que, amb poc temps d'antelació, prepararà així mateix una bibliografia de Badia i Margarit, molt completa però no exhaustiva com la present. (*Anthropos. Revista de documentación científica de la cultura*, Barcelona, núm. 81, febrer de 1988; «Antoni M. Badia i Margarit, Amor y pasión por una lengua y una cultura»). La bibliografia hi ocupa les pp. 35-48. Aquesta revista em cedí gentilment les dades informatitzades que hom havia extret dels arxius de l'autor. No he hagut de fer més que afegir-hi els títols de la tercera part que ells havien desestimat. Tanmateix el sistema de distribució de la matèria que jo he adoptat és diferent del d'*Anthropos* i també ho és la manera d'inserir les dades bibliogràfiques. Però no cal dir que m'ha estat molt útil de poder disposar d'aquest material.

Espano que, tal com apareix, aquesta bibliografia podrà fer un bon servei als estudiosos de la llengua catalana i disciplines connexes i els estalviarà consultes moltes vegades llargues i no sempre fructuoses.

Maria CARDÚS

COMPLECIÓ DE LA BIBLIOGRAFIA

El text que precedeix és reproducció de la *Nota prèvia* a la «Bibliografia d'Antoni M. Badia i Margarit», amb la qual es cloïa el volum 8 de la *Miscel·lània Antoni M. Badia i Margarit* (= «Estudis de Llengua i Literatura Catalanes / XVI»), Publicacions de l'Abadia de Montserrat 1988, pàgines 199-253. Amb una sola excepció: on ara diu que la bibliografia resta tancada el dia 31 d'octubre de 1995, allí hom feia constar que s'hi recollien les publicacions de l'autor fins el 31 de desembre de 1987. Els curadors d'aquests *Estudis* han preferit que la present Bibliografia, en comptes d'ésser un simple suplement a la que acabo d'indicar (apareguda el 1988), torni a aplegar tota l'obra de Badia i Margarit. És d'agrair que la qüestió hagi estat resolta així, per tal com d'aquesta manera els lectors s'estalvien de consultar dues bibliografies, i, per a qualsevol informació, poden acudir directament a la que inserim en aquest volum.

Tanmateix, fondre les dues llistes de treballs (la publicada el 1988 i la que avui la complementa) no deixava de presentar certs inconvenients que, però, després de tot, no han estat insuperables. Com ho he precisat a la *Nota prèvia*, les publicacions de l'autor són distribuïdes en quatre blocs, en cada un dels quals aquelles figuren per ordre cronològic d'aparició, i, a més, les dels dos primers blocs (A, B) han estat numerades correlativament, amb el fi de facilitar les referències entre els títols; recordem encara que el 1988 hi havíem afegit els treballs en premsa o ja lliurats a l'editor. Tot això ha tingut tres conseqüències.

1. La successió real de les dates d'aparició dels treballs «en premsa o lliurats a l'editor» no ha coincidit amb l'ordre en què constaven a la bibliografia de 1988 (naturalment, ací mantinc la numeració establerta aleshores, car les diferències de temps, bé que no sempre inapreciables, no són, però, prou significatives per a modificar-la). D'altra banda, més d'un d'aquests treballs, classificats aleshores com a pertanyents al bloc A, pròpiament haurien hagut de figurar sota altres rúbriques (i ara no deixo d'indicar-ho als llocs corresponents).

2. En realitat, hi ha cinc títols que, malgrat que foren lliurats oportunament per a ésser publicats (i per això jo els havia introduïts, numerats, a la bibliografia de 1988), encara no han vist la llum (i, si més no pel que fa a alguns, ja és segur que no la veuran); fer-los desaparèixer de la llista (en el cas dels assignats aleshores al bloc A, que és on s'ha presentat aquesta dificultat) implicava alterar la numeració de tots els títols del bloc B (o sigui del 263 al 445), en incorporar-los en aquesta nova versió de la bibliografia: els havíem de fer córrer cinc llocs, rectificant, doncs, els números que tenien a la bibliografia de 1988, amb

el risc de desorientar els lectors. No m'hi he atrevit. Atès que «publicar» vol dir 'fer públic' i que tots els textos afectats foren efectivament «fets públics» en forma de conferències, no m'ha semblat abusiu de mantenir-los en la llista de «publicacions» de l'autor. Els cinc treballs alludits són els núms. 246, 247, 248, 250 i 260 (en canvi, el núm. 249 aparegué separat en dues publicacions, a les quals ara dono els núms. 249-A i 249-B, i que, en rigor, cal atribuir al bloc C). No cal dir que la meva decisió de forçar el significat de la paraula *publicació*, presa ben a contracor, només s'aplica als cinc casos esmentats (amb l'únic fi de salvar la numeració de 1988); prou m'he guardat, doncs, d'incorporar en aquesta refosa de la bibliografia els textos de nombroses conferències que fins ara no han estat publicades en forma impresa.

3. A la bibliografia publicada l'any 1988, els treballs dels blocs A i B foren numerats correlativament, com en una llista única. Resultat: en reprendre ara l'inventari de publicacions de tots dos blocs, tots dos convenientment separats, la numeració de A salta de 262 BIS a 446 (ja que els núms. 263 a 445 constituïen el bloc B dins la bibliografia de 1988), mentre que la de B salta de 445 a 479 (per raó que els núms. 446 a 478 formen la continuació del bloc A, així posat al dia).

Amb el fi d'evitar alguns dels inconvenients esmentats, que podrien plantejar-se eventualment en l'avinentsa de tornar a posar al dia la bibliografia de Badia i Margarit, en aquesta ocasió he pres la precaució de no numerar els treballs ara anunciats «en premsa o lliurats a l'editor». Ara bé, si n'hi ha algun que veu la llum entre la data d'avui i la d'aparició d'aquest vol. III dels *Estudis*, hi afegiré, damunt proves d'impremta (i sempre que hi siguem a temps), les dades bibliogràfiques d'obra publicada.

M. C.

Barcelona 31 d'octubre de 1995

ABREVIATURES

I. BIBLIOGRÀFIQUES I D'ORGANISMES I INSTITUCIONS

ACS	= The Anglo-Catalan Society
AILLC	= Associació Internacional de Llengua i Literatura Catalanes
AISC	= Associazione Italiana di Studi Catalani
Av	= <i>Avui</i> . Barcelona

- BRABLB = *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras*. Barcelona
 BRAE = *Boletín de la Real Academia Española*. Madrid
 BSCEH = *Bulletí de la Societat Catalana d'Estudis Històrics* (filial de l'IEC). Barcelona
 Ca = *Canigó*. Barcelona
 CatRev = *Catalan Review*. International Journal of Catalan Culture. Publ. by North American Catalan Society (NACS)
 CC = *El Correo Catalán*. Barcelona
 CO = *La Comarca d'Olot*. Olot
 CSIC = Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Barcelona, Madrid, Zaragoza
 CuD = *Cuadernos para el Diálogo*. Madrid
 DB = *Diario de Barcelona, Diari de Barcelona*. Barcelona
 Dest = *Destino*. Barcelona
 Diput. = *Diputació*
 DKG = Deutsch-Katalanische Gesellschaft
 DL = *Diario de Lérida, Diari de Lleida*. Lleida
 DM = *Diario de Mallorca*. Palma de Mallorca
 DT = *Diari de Tarragona*. Tarragona
 EEP = Estación de Estudios Pirenaicos (CSIC). Zaragoza (cf. IEP)
 ELLC = *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes* (ACS, AILLC, AISC, DKG, NACS, PublAM)
 EM = *El Món*. Barcelona
 EncCat = (Fundació) *Enciclopèdia Catalana*. Barcelona
 ER = *Estudis Romànics*. Barcelona
 EUC = *Estudis Universitaris Catalans*. Barcelona
 FCCC = Fundació Congrès de Cultura Catalana
 GCat = Generalitat de Catalunya
 GEC = *Gran Enciclopèdia Catalana*. 15 vols. + 3 Supl. Barcelona 1969-1983. Diver-ses edic. posteriors, posades al dia.
 HC = *L'Hora de Catalunya*. Barcelona
 HL = *Hoja del Lunes*. Barcelona
 IEC = Institut d'Estudis Catalans
 IEI = Institut d'Estudis Ilerdencs. Lleida
 IEP = Instituto de Estudios Pirenaicos (CSIC). Zaragoza (cf. EEP)
 IHE = *Índice Histórico español*. Barcelona
 Inf = *Informaciones*. Madrid
 LM = *La Mañana*. Lleida
 LO = *L'Olotí*. Olot
 Ll & Lit = *Llengua & Literatura*. Revista anual de la SCatLl&Lit.
 LV = *La Vanguardia*. Barcelona
 MD = *Mundo Diario*. Barcelona
 Mir = *El Mirall*. Palma de Mallorca

NACS	= North American Catalan Society
NU	= <i>El Noticiero Universal</i> . Barcelona
On	= <i>Onoma</i> . Centre International de Sciences Onomastiques. Louvain [Leuven]
Orb	= <i>Orbis</i> . Centre International de Dialectologie Générale. Louvain [Leuven]
Pa	= <i>El País</i> . Madrid/Barcelona
PD	= <i>Punt Diari</i> . Girona
Pe	= <i>El Periódico (de Catalunya)</i> . Barcelona
Pir	= <i>Pirineos</i> . Zaragoza
Pr	= <i>Presència</i> . Girona
PublAM	= Publicacions de l'Abadia de Montserrat
QOS	= <i>Quaderns de l'Obra Social</i> . Caixa de Pensions ("la Caixa"). Barcelona
Ra	= <i>Randa</i> . Barcelona
RdC	= <i>Revista de Catalunya</i> . Barcelona
REL	= <i>Revista Española de Lingüística</i> . Madrid
RFE	= <i>Revista de Filología Española</i> . Madrid
RLiR	= <i>Revue de Linguistique Romane</i> . Strasbourg
RVF	= <i>Revista Valenciana de Filología</i> . València
SCatLL&Lit.	= Societat Catalana de Llengua i Literatura (filial de l'IEC). Barcelona.
SCEH	= Societat Catalana d'Estudis Històrics (filial de l'IEC). Barcelona
SdOr	= <i>Serra d'Or</i> . Montserrat
Se	= <i>Segre. Diario independiente</i> . Lleida
S/L	= <i>Saber / Leer</i> . Revista crítica de libros. Madrid
SN	= <i>Solidaridad Nacional</i> . Barcelona
TE	= <i>Tele-estel</i> . Barcelona
TLL	= <i>Travaux de Linguistique et de Littérature</i> . Strasbourg
Tm	= <i>El Temps</i> . València
Tr	= <i>Treball</i> . Barcelona
TSC	= <i>Treballs de Sociolingüística Catalana</i> . València
TX	= <i>Tele-eXprés</i> . Barcelona
UA	= Universitat d'Alacant
UB	= Universitat de Barcelona
UH	= <i>Última Hora</i> . Palma de Mallorca
UJI	= Universitat Jaume I. Castelló
ULI	= Universitat de Lleida
UPF	= Universitat Pompeu Fabra. Barcelona
URV	= Universitat Rovira i Virgili
UV	= Universitat de València
ZfKat	= <i>Zeitschrift für Katalanistik</i> . Frankfurt am Main

II. ALTRES ABREVIATURES (I SIGNES CONVENCIONALS)

abr.	= abril
accep.	= accepció
ago.	= agost, agosto
al.	= alemany
angl.	= anglès
Ant.	= Antroponímia, Anthroponymie, etc. i antropònim, antroponímic, etc.
Assoc.	= Associació
B	= Barcelona
Bibl.	= Biblioteca
<i>Bol.</i>	= <i>Boletín</i>
C	= Castelló
ca	= <i>circa</i> 'més o menys (en el temps)'
cast.	= castellà
Cat.	= Catalunya
cat.	= català
Col.	= Col·lecció, Colección, etc.
col.	= en col·laboració amb
conf.	= conferència, conférence, etc.
Congr.	= Congrès, Congreso, etc.
Dept.	= Departament, Departamento, etc.
des.	= desembre
Dialectol.	= Dialectologia
Dir.	= Direcció, director
ed.	= editat per, editado por, édité par, etc.
edic.	= edició, edicions, etc.
Edit.	= Editorial, Edicions, Editora, etc.
esp.	= espanyol, etc.
Est.	= Estudis, Estudios, etc.
Fac.	= Facultat, Facultad, etc.
feb.	= febrer, febrero
Fest.	= Festschrift
fig.	= figura
Fil.	= Filologia, filològic, etc.
fon.	= fonètica, fonètic, etc.
fr.	= francès
Fund.	= Fundació, etc.
gen.	= gener
G	= Girona
Gov.	= Governació
hist.	= història, històric, etc.

Homen.	= Homenatge, Homenaje, Homenagem, etc.
Homm.	= Hommage
Inform.	= Informació, etc.
Inst.	= Institut, Instituto, etc.
Intern.	= Internacional, International, etc.
Introd.	= Introducció, Introducción, etc.
it.	= italià
jul.	= juliol, julio
là.m.	= làmina, làmines
lat.	= latí, etc.
Ling.	= Lingüística, Linguistique, etc. i lingüístic, etc.
Ll	= Lleida
M	= Madrid
Mél.	= Mélanges
Men.	= Menorca
Misc.	= Miscel·lània, Miscelánea, etc.
Monogr.	= Monografia
n, nn	= número(s) (d'un periòdic o d'una revista)
nov.	= novembre, noviembre
núm.	= número, números (en negreta, aplicat a les referències internes d'aquesta Bibliografia)
oct.	= octubre
P	= Perpinyà
PdM	= Palma de Mallorca
p., pp.	= pàgina, pàgines (cf. final d'aquesta llista)
Phil.	= Philologie, Philology, etc. i philologique, etc.
Pres.	= President, Presidència, etc.
Prof.	= Professor, etc.
Publ.	= Publicació, etc.
publ.	= publicar, publicat, etc.
reimp.	= reimpressió
repr. a	= reproduït a
resp.	= respectivament
Rev.	= Revista
s.	= segle, segles
sec.	= secolo
s. l.	= <i>sine loco</i> (manca la població)
Socioling.	= Sociolingüística
Supl.	= Suplement, Suplemento, etc.
T	= Tarragona
Top.	= Toponímia, Toponymie, etc. i topònim, toponímic, etc.
trad.	= traducció, traduït, etc.

Univ.	= Universitat, Universidad, Université, etc.
univ.	= universitari, etc.
V	= València
vol.	= volum, volums

* = Llibre original

○ = Llibre a cura (editat, revisat, coordinat)

□ = Recensió

1, 2, 3, etc. = Els números indiquen les referències bibliogràfiques que encapçalen i estableixen de repetir-les

Normalment les abreviatures p., pp. són omeses per a indicar les pàgines d'un treball aparegut dins una revista, un volum miscel·lani, etc. (però hi figuren sempre que llur absència podria crear confusió al lector). En canvi, no falten mai a l'hora d'expressar el nombre de pàgines de què consta un llibre.

En la citació de dates de diaris i de publicacions periòdiques, les xifres romanes (I, II, III, etc., fins a XII) indiquen els mesos de l'any (gener, febrer, març, etc., fins a desembre, respectivament).

No cal dir que les inicials A. B., A. B. (i) M., A. M. B., A. M. B. (i) M., B. (i) M., corresponen al nom de l'autor. També els punts suspensius (....) supleixen, en algunes ocasions, la menció explícita del seu nom.

PLA DE LA BIBLIOGRAFIA

I. BIBLIOGRAFIA CIENTÍFICA

LINGÜÍSTICA — GRAMÀTICA — FILOLOGIA — HISTÒRIA
DE LA LLENGUA — SOCIOLINGÜÍSTICA

A

Llibres (i publicacions bibliogràficament independents). Articles. Conferències. Comunicacions a Congresos i Col·loquis. Contribucions a miscel·lànies d'homenatge. Síntesis (en enciclopèdies, obres de conjunt). Alguns articles de periòdic [* llibre original; ○ llibre a cura, revisat, coordinat].

B

Biografies, semblances, necrologies. Cròniques (d'actes, congressos, celebracions, etc.). Recensions i presentacions de llibres, articles, etc. Cròniques bibliogràfiques. Notes. Pròlegs. Vària [□ recensió].

II. BIBLIOGRAFIA D'ASSAIG

CULTURA EN GENERAL — UNIVERSITAT — ENSENYAMENT
JOVENTUT — ESSLÉSIA — AUTOBIOGRAFIA

C

Treballs (i, eventualment, llibres). Articles de periòdic. Conferències i allocucions. Altres pròlegs. Col·laboracions a obres col·lectives. Respostes a intervius. Textos autobiogràfics i biogràfics. Escrits d'adolescència i joventut.

III. BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTÀRIA

D

Altres respostes a entrevistes periodístiques. Declaracions a la premsa. Altres articles de periòdic. Col·laboracions menors a periòdics. Cartes al director. Escrits d'interès limitat.

A

Conté els núms. 1 a 262^{bis}, 446 a 478 (i uns quants treballs en premsa o lliurats a l'editor)

- 1 «Algunas notas sobre la lengua de Juan Fernández de Heredia», *RFE*, XXVIII (1944), 177-189.
- 2 * *Los complementos pronominalo-adverbiales derivados de IBI e INDE en la Península Ibérica* (M 1947), CSIC, *RFE*: Anejo XXXVIII, 281 pp.
- 3 * *Contribución al vocabulario aragonés moderno* (Zaragoza 1948), Monogr. de la EEP, 8; 208 pp.
- 4 * *Estudios de fonética y fonología catalanas* (col.: Armando de Lacerda) (M 1948), CSIC, 161 pp. + 16 figs.
- 5 «Sobre morfología dialectal aragonesa», *BRABLB*, XX (1947), 57-123.
- 6 * *Programa de gramática histórica de la lengua española* (B 1948), UB, 36 pp.
- 7 «Ensayo de una sintaxis histórica de tiempos, I: El pretérito imperfecto de indicativo», *BRAE*, XXVIII (1948), 281-300 i 393-410, XXIX (1949), 15-29.

- 8 * *Cuestionario para la recogida de materiales de toponimia*, col. A. Griera, J. Galí, E. Hernández (però no hi consta nom d'autor), s.l. [1949] (però no hi consta l'any), s.a., s.i., 12 pp.
- 9 «MAL "roca" en la toponimia pirenaica catalana», *Actas de la 1.ª reunión de top. pirenaica* (Jaca, 1948) (Zaragoza 1949), IEP (CSIC), 35-58.
- 10 * *El habla del Valle de Bielsa (Pirineo Aragonés)* (Premio «Antonio de Nebrija» 1948) (B 1950), Monogr. del IEP, 8; 364 pp.
- 11 «Regles de esquivar vocables o mots grossers o pagesívols. Unas normas del s. xv sobre pureza de la lengua catalana», *BRABLB*, I: Edició del text, XXIII (1950), 137-152; II: Fonètica del text, XXIV (1951-1952), 83-116; III: Morfologia i sintaxi, XXV (1953), 145-163.
- 12 «L'extension du toponyme pré-romain NAVA dans la Péninsule Ibérique», *Mél. de ling. offerts à Albert Dauzat...* (Paris 1951), Ed. d'Artrey, 33-39.
- 13 «Sobre IBI e INDE en las lenguas de la Península Ibérica», *RFE*, XXXV (1951), 62-74.
- 14 «Katalanisch und Baskisch in Spanien» (publicat, per raons òbvies, sense nom d'autor), *Hesperia* (Zürich 1951), n.º 6-7, pp. 58-78.
- 15 «Aspects méthodologiques de la contribution de la botanique à la toponymie», *Actes et Mémoires du III Congr. Intern. de Top. et d'Ant.*, III (Louvain 1951), Centre Intern. d'Onomastique, 525-546.
- 16 * *Gramàtica històrica catalana* (B 1951), Noguera, 388 pp.; i en edic. cat., *Gramàtica històrica catalana* (V 1981), edit. Tres i Quatre (3.ª edic. en cat. 1994), 413 pp. En total: 4 edicions, Bibl. d'estudis i investigacions, 4.
- 17 «Los demostrativos y los verbos de movimiento en iberorrománico», *Est. dedicados a Menéndez Pidal*, III (M 1952), CSIC, Patronato M. Pelayo, 3-31; resum a: *BSCEH*, I (1952), 61.
- 18 «Note sur le langage des femmes et la méthode d'enquête dialectologique», *Orb* I (1952), 15-18.
- 19 «Le suffixe -úi dans la toponymie pyrénéenne catalane», *Mél. de Phil. Romane offerts à M. Karl Michaëlsson* (Göteborg 1952), 31-37.
- 20 «Atlas Linguistique du Domaine Catalan. I Orientation méthodologique», col. Germà Colon, *Orb*, I (1952), 403-409.
- 21 ○ *VII Congr. Intern. de Ling. Románica* (Univ. de Barcelona, 7-10 abril, 1953), col. A. Griera, F. Udina, I: *Programas* (B 1953), 134 pp.; II: *Actas y memorias* (B, Abadia de Sant Cugat del Vallès 1955), 2 vols., 973 pp.
- 22 «El catalán en Romania», *Alcalá. Revista Universitaria Española*, nn. 28-29 (M-B 1953), 14-15 (alguns textos del núm. 16).
- 23 «L'Atlas Lingüístic de Catalunya i el problema de la sibilant sonora -s- (fon. z), procedent del llatí -D- (i de C^{ei}, -rY-,), *RVF*, II (1952), 7-32. Repr. al núm. 244, pp. 373-390.
- 24 «Sobre metodología de la encuesta dialectal» (Zaragoza 1952), CSIC, 32 pp.; *Actas del I Congr. Intern. de Estudios Pirenaicos*, VII (Zaragoza 1952).
- 25 «Anglicisms in the Catalan Language of Menorca», *English Studies* «[Eugen] Dieth Anniversary Number: 1893-1953», XXXIV (1953), 279-282.

- 26 «Catalan Language», *Encyclopedia Americana*, VI (New York 1954), Americana Corporation Pub., 35-37.
- 27 «Toponymie et histoire dans le "Chemin de Saint Jacques" en Espagne», *Actes et Mémoires du IV Congr. Intern. de Sciences Onomastiques (Uppsala, 1952)* (Lund 1954), 143-158.
- 28 «Sobre algunos nombres de plantas en aragonés. (A propósito de un reciente libro de J. Séguy)», *Via Domitia*, I (Toulouse 1954), 31-40.
- 29 «"Alcalde". Difusión de un arabismo en catalán», *Homen. a Millàs-Vallcrosa*, I (B 1954), CSIC, 67-82.
- 30 «El subjuntivo de subordinación en las lenguas romances y especialmente en ibero-románico», *RFE*, XXXVII (1953), 95-129.
- 31 «Sobre las interpretaciones del verso 20 del Cantar de Mío Cid», *Misc. Fil. en memoria de Amado Alonso* (Oviedo 1954), Fac. de Filosofía y Letras, 149-165 [=Archivum, IV].
- 32 «Els orígens de la frase catalana», Discurs llegit en la sessió inaugural del curs 1951-1952 de la SCEH, *Anuari de l'IEC*, XLV (1952), 43-54. Repr. al núm. 123, pp. 11-28.
- 33 «Sobre los extranjerismos léxicos en el aragonés de Juan Fernández de Heredia», *Homen. a Fritz Krüger*, II (Mendoza 1954), Univ. Nacional de Cuyo, Fac. de Filosofía y Letras, 193-197.
- 34 «Les dérivés phonétiques et sémantiques du lat. FERIRE en ibéroroman», *RLiR*, XIX (1955), 39-58.
- 35 ○ *Miscelánea Filológica dedicada a Mons. A. Griera*, ed. col. M. Alvar, G. Colon, F. Marsá; I (B 1955), Instituto Miguel de Cervantes-IEP (CSIC), XV + 397 pp.; II (Sant Cugat del Vallès-B 1960), Instituto Internacional de Cultura Románica, XVI + 429 pp.
- 36 «Ramificacions semàntiques del català "bregar"», *Misc. Fil. dedicada a Mons. A. Griera* (núm. 35), I, 39-54.
- 37 * *Fisiognómica comparada de las lenguas catalana y castellana*. Discurso leído el día 27 de noviembre de 1955 en la recepción pública de... en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona y contestación del académico numerario Dr. D. Luis Pericot García (B 1955), 67 pp. Repr., en trad. cat., al núm. 74, pp. 31-75 («El català entre Gal·loromània i Ibero-romània» i «Català i castellà»).
- 38 «Más sobre la aportación de la toponimia al "Camino de Santiago" y su justificación histórica», *RFE*, XXXVIII (1954), 212-223.
- 39 «Hispanoamer. OJALÁ "aunque"», *RFE*, XXXVIII (1954), 223-228.
- 40 «Precisiones sobre las concordancias léxicas entre gascón y catalán», *Actes du II Congr. Intern. d'Études Pyrénéennes (Lucbon-Pau, 21-25 septembre, 1954)*, VIII (Toulouse 1956), Union Intern. d'Études Pyrénéennes/Unión Intern. de Est. Pirenaicos, 23-40.
- 41 «Toponimia de Barcelona», Conf. pronunciada el día 8, al aire libre, en la cumbre del Tibidabo, *Actas y memorias del VII Congr. Intern. de Ling. románica* (núm. 21), II, 1, pp. 39-48.
- 42 «La filología catalana entre dos congresos de lingüística (1906-1953)», *Actas y memo-*

- rias del VII Congr. Intern. Ling. románica (núm. 21), II, 1, pp. 99-109. Repr., en trad. cat., al núm. 74, pp. 161-175 («Cop d'ull a la primera meitat d'aquest segle»).
- 43 «L'Atlas Lingüístic del Domini Català», col. G. Colon, *Actas y memorias del VII Congr. Intern. Ling. románica* (núm. 21), II, 2, pp. 655-660.
- 44 ○ J. Vendryes, *El lenguaje. Introducción lingüística a la historia*. Trad. al esp. por Manuel de Montoliu y José M. Casas. Revisión y adiciones col. J. Roca-Pons (México 1958), Hispano-americana, 1.420 pp.
- 45 «Panorama de la lingüística moderna», *El lenguaje* (núm. 44), col. J. Roca-Pons, 79 pp.
- 46 «Les dénominations catalanes de la "coqueluche"», *Etymologica. Walther von Wartburg zum siebzigsten Geburtstag, 18 Mai 1958* (Tübingen 1958), Max Niemeyer Verlag, 43-58.
- 47 «Hungria vista por Pero Tafur, viajero español del siglo xv», *Mél. de ling. et de littérature romanes à la mémoire d'István Frank* (Saarbrücken 1957), Univ. des Saarlandes, 31-38.
- 48 «L'acte de reconnaissance de propriété au Monastère de Sant Joan de les Abadesses (an 913) et son importance pour l'onomastique catalane», *Actes et Mémoires du V Congr. Intern. de Top. et d'Ant. (Salamanca, 12-15 abril, 1955)*, I (Salamanca 1958), Univ. de Salamanca, 357-375. Col. Acta Salmanticensia. Filosofía y Letras, XI, 1.
- 49 «La versione della Divina Commedia di Andreu Febrer (sec. xv) e la lingua letteraria catalana», *Atti del VIII Congr. Intern. di Studi Romanzi (Firenze, 3-8 aprile, 1956)*, II, 1 (Firenze 1959), Sansoni, 1-35. Repr., en trad. cat., corregida i posada al dia, al núm. 123, pp. 44-101 («La versió catalana de la Divina Comèdia d'Andreu Febrers»).
- 50 «El catalán y los verbos románicos que significan "subir" (al. "hinaufsteigen")», *Romanica, Fest. für Gerhard Roblfs* (Halle (Saale) 1958), Max Niemeyer Verlag, 14-25.
- 51 «Blanca o vermella», *Germinabit* (Montserrat 1959), núm. 64, p. 12.
- 52 [Col·laboració a la] *Enciclopedia Vergara, Universal, Didáctica, Ilustrada* (B 1960), Vergara, 1554 pp. [Nombrosos articles de lingüística i de gramàtica]. Diverses edic.
- 53 «La llengua de Ramon Llull», col. Francesc de B. Moll, *Ramon Llull: Obres essencials*, II (B 1960), Selecta, pp. 1.299-1.358. La 1.^a part (*Introducció*, pp. 1.299-1.306), repr. al núm. 123, pp. 29-43 («R. Ll., creador de la prosa catalana»). La 3.^a part (*La frase*, pp. 1.332-1.350), repr. al núm. 243, pp. 69-82 («Contribució a la sintaxi de R. Ll.»).
- 54 «Sobre la distribució geogràfica de la toponímia de origen portugués en el Brasil», *Actas del III Colóquio Intern. de Est. Luso-brasileiros (Lisboa 1957)*, I (Lisboa 1959), 227-244.
- 55 «La frase de la "Primera Crónica General" en relación con sus fuentes latinas. Avance de un trabajo de conjunto», *RFE*, XLII (1958-59), 179-210.
- 56 «Dos tipos de lengua, cara a cara», *Studia Philologica Homen. ofrecido a Dámaso Alonso*, I (M 1960), Gredos, 115-139.
- 57 ○ *Enciclopedia Lingüística Hispánica*, ed. col. M. Alvar, R. de Balbín, L. F. Lindley Cintra, I. *Antecedentes-Onomástica* (M 1960), CSIC, CXXXVIII + 656 pp.; I. Suplemento: *La fragmentación fonética peninsular* (M 1962), CSIC, 215 pp.; II (1.^a parte): *Elementos constitutivos - Fuentes* (M 1967), CSIC, 465 pp.

- 58 «Lingüística», *Enciclopedia Universal Ilustrada* [Espasa] *Europeo Americana. Supl. anual 1957-1958* (M 1961), Espasa-Calpe, 1.133-1.146.
- 59 «Los "Monumenta Germaniae Historica" y la "Primera Crónica General" de Alfonso el Sabio», *Strenae, Est. de Fil. e Historia dedicados al Prof. Manuel García Blanco* (Salamanca 1962), Univ. de Salamanca, 69-75, Col. Acta Salmanticensia, Filosofía y Letras, XVI.
- 60 «Els termes de la Roca del Vallès a la llum de l'Acta de Consagració de la seva església parroquial, de l'any 932», *Analecta Montserratensia*, IX (Montserrat 1962), [= Misc. Anselm M. Albareda], 275-295.
- 61 «"La voz de la tierra". Langues et parlers d'Espagne en disques. Plan et méthodes», *Actas do IX Congr. Intern. Ling. românica* (Univ. de Lisboa, 31 março-4 abril, 1959), III (Lisboa 1962), Centro de Est. Fil., 43-49.
- 62 «Atlas Lingüístic del Domini Català. Estado de los trabajos. Aspectos metodológicos», col. G. Colon, M. Companys, J. Veny, *Actas do IX Congr. Intern. Ling. românica* (Univ. de Lisboa, 31 março-4 abril, 1959), III (Lisboa 1962), Centro de Est. Fil., 121-126.
- 63 «Nuevas precisiones sobre la diptongación española», *RLiR*, XXVI (1962), 1-12.
- 64 «Toponymie de l'acte de reconnaissance de propriété du Monastère de Sant Joan de les Abadesses (an 913)», *Actes et Mémoires du VI Congr. Intern. de Sciences Onomastiques* (München, 24-28 August, 1958), II [= *Studia Onomastica Monacensia*, III] (München 1961), 93-100.
- 65 «Catalanas. Lengua y Literatura», *Gran Enciclopedia del Mundo*, IV: Bucer-Cerusia (Bilbao 1962), Durban, 811-818.
- 66 «El Diccionari Alcover-Moll», *SdOr*, IV (1962), des., 36-38. Repr. al núm. 74, pp. 177-183.
- 67 «El català i les altres llengües romàniques», *Criterion* (B 1963), n 17, pp. 37-58 (núm. monogràfic «La llengua cat.»). Repr. al núm. 74, pp. 11-29, i, en trad. fr., a *Sant Joan i Barres* (Grup Rossellonès d'Est. Cat), 1968, n. 32, juny («Le catalan et les autres langues romanes»), pp. 15-29.
- 68 «Mots nous en la traducció catalana dels *Salms*», *Misc. Carles Cardó* (B 1963), Ariel, 121-142.
- 69 «Tres notas de sintaxis medieval aragonesa», *Weltoffene Romanistik. Fest. Alwin Kuhn zum 60. Geburtstag* (Innsbruck 1963), 325-332, Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Band 9/10.
- 70 «La llengua catalana des de Pompeu Fabra a Carles Riba», *SdOr*, V (1963), des., 54-57. Repr. al núm. 74, pp. 97-104.
- 71 «El gerundio de posterioridad», *Presente y futuro de la lengua española*. «Actas de la Asamblea de Filología del I Congr. de Instituciones Hispánicas, II (M 1964), Cultura Hispánica, 287-295. Repr. a *España honra a D. Andrés Bello*. Compilación, presentación y notas de Pedro Grases (Caracas 1972), Presidencia de la República de Venezuela, 288-297.
- 72 * *Gramática catalana* (M 1962), Gredos, 2 vols., 478 + 542 pp., Bibl. Románica Hispánica, III. Manuales, 10. Tres reimp.: 1975, 1980, 1985.

- 73 «L'articulació de la c' - en català primitiu, i la seva acció en el procés ce-' > cl-' (Complement a una llei fonètica catalana observada fa poc temps)», *ER*, VII (1959-1960) [1964], 1-9. Repr. al núm. 244, pp. 365-371.
- 74 * *Llengua i cultura als Països Catalans* (B 1964). Edicions 62, 197 pp., Col. A l'Abast, 19 (3.^a ed. 1972). En edic. de butxaca (B 1975), Edicions 62 (11.^a ed., 1993), Col. Universal de butxaca, El Cangur, 16. En total, 14 edicions. Conté, entre d'altres, els nús. 67, 37, 70, 42, 66, 76, 314.
- 75 «Dialecto balear» (s.v. Baleares), *Enciclopedia de la Cultura Española*, I: Abad Sansón-Canción Popular (M 1963), Edit. Nacional, 647-649.
- 76 «Some aspects of bilingualism among cultured people in Catalonia», *Proceedings of the IX Intern. Congr. of Linguists* (Cambridge, Mass., 1962) (The Hague 1964), Mouton & Co., 366-373. Repr., en trad. cat. parcial, al núm. 74, pp. 149-157 («Notes sobre el castellà parlat per catalans»).
- 77 «[La litúrgia] en la llengua del poble», *SdOr*, VII (1965), feb., 13-14. Repr., en la versió genuïna, al núm. 123, pp. 213-220 («En la llengua del poble»).
- 78 «La syntaxe historique de l'espagnol», *Communications et rapports du I Congr. Intern. Dialectologie Générale* (Louvain-Bruxelles, 21-27 août, 1960) (Louvain 1965), Centre Intern. de Dialectologie Générale, 192-195, Col. Travaux, IX.
- 79 * *Atlas Lingüístic del domini català*, *Qüestionari*, col. Joan Veny i Clar (B 1965), 98 pp. Nova edic., ampliada i reelaborada, al núm. 470.
- 80 «El idioma catalán» (s.v. Cataluña), *Enciclopedia de la Cultura Española*, II: Cancioneros-España (M 1965), Edit. Nacional, 191-194.
- 81 «Els barcelonins parlen de llur llengua. Reflexions entorn d'una enquesta sociològicolingüística», *SdOr*, VIII (1966), gen., 15-17. Repr. al núm. 123 («L'enquesta sobre el català a Barcelona»), pp. 182-187. Repr. en trad. al. a *Sprachen in Konflikt. Theorie und Praxis der Katalanischen Soziolinguisten. Eine Textauswahl*, ed. Georg Kremnitz (Tübingen 1979), Gunter Narr Verlag («Die Umfrage zum Katalanischen in Barcelona»), pp. 161-165.
- 82 «Problemes de la commutació consonàntica en català», *Boletim de Filologia*, XXI (Lisboa 1962-1963) [1965], 213-335. Repr. al número 244, pp. 247-342.
- 83 «La integració idiomàtica i cultural dels immigrants. Reflexions, fets, plans», *Qüestions de Vida Cristiana* (Montserrat 1966), n. 31, pp. 91-103.
- 84 «Y a-t-il un dérivé de "Lugdunum" (cf. Lyon) en Catalogne?», *TLL*, IV (1966), [= *Mél. de Ling. et de Phil. Romanes offerts à Mgr Pierre Gardette*], 51-58.
- 85 «De nouveau à propos des noms de lieux catalans "Maçana", "Maçanes", "Maçanet"», *Proceedings of the VIII Intern. Congr. of Onomastic Sciences* (Amsterdam, 1963) (The Hague/Paris 1966), Mouton & Co., 6-17.
- 86 «Els noms de lloc catalans "Maçana" (i afins) a la llum de la documentació llatina medieval», *ER*, VIII (1961) [1966], [= *Est. de llatí medieval i de fil. romàntica dedicats a Ll. Nicolau d'Olwer*, I], 157-174.
- 87 * *Pronunciación española. Curvas de entonación. Trozos escogidos* (New York 1965), Playette Corporation, 36 pp. + GMS-discos o cassettes, nús. 7.103-7.104-7.105.

- 88 «Función significativa y diferencial de la vocal neutra en el catalán de Barcelona», *RFE*, XLVIII (1955), 79-93. Repr. al núm. 244, pp. 215-227.
- 89 «Galicismos», *Enciclopedia de la Cultura Española*, III: Espartero-Leiva (M 1966), Edit. Nacional, 341-342.
- 90 «Notes per a una caracterització lingüística dels manuscrits del "Llibre de Contemplació". Contribució a l'estudi de la llengua de Ramon Llull», *ER*, X (1962) [1967], [= *Est. de Literatura Cat. oferts a Jordi Rubió i Balaguer en el seu setanta-cinquè aniversari*, I], 99-129.
- 91 «La litúrgia en llengua popular a Catalunya», *II Congr. Litúrgic de Montserrat*, II (Montserrat 1967), 211-223. Repr. al núm. 123, pp. 221-238.
- 92 «Calcs lingüístics en les lletres reials escrites per Johan de Coloma, Secretari de Ferran el Catòlic de 1483-1510», *Homen. a J. Vicens Vives*, II (B 1967), UB, Fac. de Filosofia y Letras, 41-54. Repr. al núm. 243, pp. 82-90.
- 93 «Aspectos formales del nombre en español», *Problemas y principios del estructuralismo ling.* (Coloquios celebrados con motivo del 25 aniversario del CSIC) (M 1967), Instituto Miguel de Cervantes, 43-70, Col. Publicaciones de la RFE, núm. XVI.
- 94 «Moments crucials en la vida i en l'obra de Mestre Fabra», *TE* (1968), n. 79, pp. 16-17. Repr. al núm. 123, pp. 107-115.
- 95 «Los tres factores de la reforma lingüística del catalán», *Dest*, XXXI (1968), feb. 18-21. Repr. en trad. cat. al núm. 123, pp. 116-127. («Els tres factors de la reforma lingüística del català»).
- 96 «Où en sont les études sur la langue catalane», *Actas del XI Congr. Intern. de Ling. y Fil. románicas*, I (M 1968), Instituto Miguel de Cervantes (CSIC), 45-101, *RFE*: Anexo LXXXVI.
- 97 «Fabra davant els mots nous» *SdOr*, X (1968), n. 103, abril, 47-50. Repr. al núm. 123, pp. 146-156. («Fabra davant els mots nous de la llengua»).
- 98 «Algunes normes de prosòdia catalana, segons les rimes de Carles Riba», *Fest. Walther von Wartburg zum 80. Geburtstag*, I (Tübingen 1968), Max Niemeyer Verlag, 593-610. Repr. al núm. 244, pp. 81-96.
- 99 «El concepto "Génova-Ginebra". Comentario a un pasaje de Gracián, "El Criticón", *Romanistisches Jahrbuch*, XVIII (Hamburg 1967) [1968], 308-316.
- 100 ○ St. Gregori, *Diàlegs*, II. A cura d'Amadeu J. Soberanas (B 1968), Barcino, 212 pp. Revisió per...
- 101 «Predominio de las vocales abiertas /e/ y /o/ en el catalán de Barcelona», *RFE*, XLIX (1966) [1968], 315-320. Repr. al núm. 244, pp. 209-214.
- 102 «Pompeu Fabra, signe d'unitat», *Plançó*. Butlletí de «Casa Nostra», Associació de gent de parla cat. de Suïssa i d'Alemanya (Zuric 1968), oct.-des., 7-12. Repr. en *El Pont* (B 1969), n 31, pp. 5-11. Repr. també al núm. 123, pp. 128-137.
- 103 «Ciencia y Sociedad, desde el ángulo de la lingüística moderna», *CuD* (1969), n. 67, pp. 30-32. Cf. núm. 232.
- 104 «Els verbs "entregar" i "lliurar": de la Comissió de textos litúrgics a la història i a l'estructura de la llengua», *SdOr*, XI (1969), juny, 41-43. Repr. literalment a *L'altra cara*

- de la llengua [aplec de textos de 15 autors], a cura de Xavier Pericay (B 1987), Em-púries, 136-145. De més a més, repr., amb modificacions, al número 123, pp. 157-165 («Els verbs "entregar" i "lliurar"»).
- 105 * *La llengua dels barcelonins. Resultats d'una enquesta sociològico-lingüística*, I: *L'enquesta. La llengua i els seus condicionaments*, 1 (B 1969), Edicions 62, 687 pp., Col. Estudis i documents, 10.
- 106 «Algunes mostres de les igualacions $\epsilon = e$ i $\circ = o$ en el català parlat de Barcelona», *Phil. Studien für Joseph M. Piel* (Heidelberg 1969), Carl Winter Universitätsverlag, 24-29. Repr. al núm. 244, pp. 97-103.
- 107 «Sociologia del pretèrit simple en el català de Barcelona», col. M. Cardús, *Iberoromania*, I (München 1969), 273-298.
- 108 «Rimas vocálicas anómalas en el cancionero popular catalán», *Cuadernos Hispanoamericanos*, LXXX (M 1969), 275-292 [= Homenaje a D. Ramón Menéndez Pidal]. Repr. al núm. 244, pp. 191-208.
- 109 «Situación actual de los estudios de lengua y literatura catalanas», *Norte, Revista Hispánica de Amsterdam*, XI (1970), 5-6 (Nota previa), 8-66 (Lengua. Cf. núms. 96 i 144).
- 110 «L'alternance sourde / sonore dans les réalisations de /s/ en catalan», *Phonétique et Ling. Romanes. Mém. offerts à M. Georges Straka*, I (Lyon/Strasbourg 1970), 32-42. Repr. al núm. 244, pp. 343-352.
- 111 «Catalán», *Salvat Universal, Gran Diccionario Enciclopédico*, VI (B 1970), Salvat, 334-337.
- 112 «Cuvîntul reprezentantului Societății de Lingvistică Romanică: ...», *Actele celui de-al XII-lea. Congr. Intern. de Ling. și Fil. Romanică*, I (București 1970), Academiei Republicii Socialiste Română, 9-14.
- 113 «Les oppositions phonologiques ϵ/e et $\circ/o$ du catalan dans les rimes des poètes modernes», *Actele celui de-al XII-lea Congr. Intern. de Ling. și Fil. Romanică*, I (București 1970), Academiei Republicii Socialiste Română, 341-374. Repr. al núm. 244, pp. 105-140.
- 114 «Les vocals tòniques ϵ i o en el català de Barcelona. Assaig d'anàlisi fonològica de la situació actual», *ER*, XII (1963-1968) [1970], [= *Est. de ling i de fil. catalanes dedicats a la memòria de P. Fabra*, II], 119-172. Repr. al núm. 244, pp. 141-190.
- 115 «Comentari a les versions romàniques de "l'Assaig de càntic en el temple", de S. Es-priu», *Interlinguistica, Sprachvergleich und Übersetzung, Fest. zum 60. Geburtstag von Mario Wandruszka* (Tübingen 1971), Max Niemeyer Verlag, 628-638.
- 116 «Justificació històrico-lingüística del català occidental», Conferència pronunciada el dia 16 de gener de 1967, *Les terres de Lleida en la geografia, en l'economia i en la cultura cat.* (B 1971), Pòrtic, 37-53, Col. Pòrtic 71, 2.
- 117 «Cuvîntul Președintelui Societății de Lingvistică Romanică: ...», *Actele celui de-al XII-lea Congr. Intern. Ling. și Fil. Romanică*, II (București 1971), Academie Republicii Socialiste Română, pp. 1.505-1.507.
- 118 «Els Jocs Florals, avui», Discurs del president del consistori dels Jocs Florals de la llengua cat., Brusselles 1971, *Ressorgiment (Resurgimiento)* (Buenos Aires 1971), n.

- 665 (des.), pp. 10.659-10.661; també a *Xaloc* (Mèxic 1972), any IX, n. 47 (feb.), 26-29. Repr. al núm. 123, pp. 172-181.
- 119 «Toponímia regional bilingüe en Cataluña», *Coloquio sobre top.* (Madrid, 21-23 mayo, 1969) (M 1972), Asociación Española para el progreso de las ciencias, 55-75.
- 120 «Els prosodemes en català», *REL* (1972), año 2, 17-34. Repr. al núm. 244, pp. 67-80.
- 121 «Por una revisión del concepto de "cultismo" en fonética histórica», *Studia hispanica in honorem R. Lapesa*, I (M 1972), Cátedra-Seminario Menéndez Pidal/Gredos, 137-152.
- 122 «Langue et société dans le domaine linguistique catalan, notamment à Barcelone», *RLiR*, XXXVI (1972), 263-304.
- 123 * *La llengua catalana abir i avui*, ed. M. Cardús (B 1973), Curial (2.^a ed., 1982), 248 pp., Bibl. de Cultura Catalana, 3. Conté, entre d'altres, els núms. 32, 53, 49, 94, 95, 102, 367, 97, 104, 118, 81, 77, 91, 387.
- 124 ○ *La Linguistique Catalane, Colloque International organisé par le Centre de Phil. et de Littératures Romanes de l'Univ. de Strasbourg* (23-27 avril, 1968), ed. col. G. Straka (París 1973), Klincksieck, 463 pp., Col. Actes et Colloques, 11.
- 125 «Phonétique et phonologie catalanes», *La Ling. Cat.* (París 1973), Klincksieck (núm. 124), 115-179. Repr. al núm. 244, pp. 15-66.
- 126 «Morphosyntaxe catalane», *La Ling. Cat.* (París 1973), Klincksieck (núm. 124), 181-237.
- 127 «Le catalan aujourd'hui», *La Ling. Cat.* (París 1973), Klincksieck (núm. 124), 379-451. Repr., en trad. cat., al núm. 222, pp. 49-129 («La normalització: auge, desfeta i recobrament»).
- 128 «Català (4.^a accepc.): La gramàtica històrica (els sons; les formes i llurs funcions; els mots de relació)», *GEC*, IV (1973), 632-634. Hi ha altres edicions.
- 129 «Les morceaux français de la Chronique catalane de Bernat Desclot», *Mél. de Ling. Française et de Phil. et littérature Médiévales offerts à Monsieur Paul Imbs* (Strasbourg 1973), Centre de Phil. et de Littérature Romanes de l'Univ. de Strasbourg, 533-540.
- 130 «Toward a Formal Definition of the Verb in Spanish», *Issues in Linguistics. Papers in Honor of Henry and Renée Kahane* (Urbana/Chicago/London 1973), University of Illinois Press, 41-47.
- 131 «El castellanisme estraferet, recurs estilístic dins el *Perot Marrasquí* de Carles Riba», *In memoriam Carles Riba (1959-1969)* (B 1973), Institut d'Est. Hellènics/Departament de Fil. Cat./Ariel, 47-60.
- 131^{BIS} *Programa de Historia del Español*, curso 1974 (B 1974), 6 p. UB Fac. de Filosofía y Letras, Dept. de Lengua Esp.
- 132 «Prescription face à description dans la grammaire catalane moderne», *Research Committee on Sociolinguistics: Catalan Sociolinguistics. Eight World Congr. of Sociology* (Toronto 1974), 42 pp. (text dactilografiat). Repr. en trad. cat. a TSC (València 1974-1976) [1977], n. 1, pp. 37-54 («Gramàtica normativa enfront gramàtica descriptiva en català modern»).
- 133 «Autour de la sociolinguistique catalane: précédents, difficultés, contenu, objectifs»,

- Research Committee on Sociolinguistics: The Sociology of Language as a Discipline. Eight World Congr. of Sociology (Toronto 1974)*, 24 pàgs. (text dactilografiat). Repr. en trad. cat. ampliada a TSC (València 1974-1976) [1977], n. 1, pp. 15-33 («Entorn de la sociolingüística catalana: precedents, dificultats, contingut, objectius»).
- 134 «A 500 anys del primer llibre imprès en català», *Catàleg general* (B 1974), Grup del llibre, 1-2.
- 135 «El futuro de las lenguas minoritarias», *Primer Simposio de Prospectiva* (B, 17-20 mayo, 1974), text base de discussió per al seminari 18, 16 pp. mecanografiades. Repr. en trad. cat. al núm. 198, pp. 69-88 («L'esdevenidor de les llengües no estatals»).
- 136 «Dialectologia [als Països Catalans]», *GEC*, VI (1974), 231.
- 137 «Procés i objectius de la sociolingüística catalana», *Iberoromania* (1974), n. 1, nueva época, 19-30.
- 138 «L'alternança "sorda/sonora" en els castellanismes del català vulgar amb consonant sorda originària», *Romanica* (La Plata 1973) 6, [= Est. dedicados a Demetrio Gazdaru, II], 7-12. Repr. al núm. 244, pp. 353-357.
- 139 «[Les tres aventures del llibre cat.], L'aventura de llegir», *CC*, 30-XI-1974, p. 15 (núm. especial «500 anys de llibre cat.»).
- 140 «De nouveau sur la sonorisation spontanée des consonnes sourdes en cat.: les palatales», *RLiR*, XXXVIII (1974), [= Hommage à Mgr Pierre Gardette], 20-25. Repr. al núm. 244 (pp. 359-364).
- 141 «Das Katalanische», *Handbücher der Auslandskunde: Spanien*, II: Sprache und Literatur (Frankfurt am Main/Berlin/München 1975), Verlag Moritz Diesterweg, 53-66.
- 142 ○ *L'atlas català de Cresques Abraham* (primera ed. en el 600 aniversari de la seva realització: 1375-1975) (B 1975), *Diàfora*, 143 pp. (supervisió dels textos adaptats).
- 143 «Lingüística», *GEC*, IX (1976), 146-147.
- 144 * *Vint-i-cinc anys d'estudis sobre la llengua i la literatura catalanes (1950-1975)*, I: *La llengua*. Introd. de J. Massot i Muntaner (Montserrat 1976), *PublAM*, 202 pp., *Bibl. Serra d'Or*, 4. Cf. núms. 96 i 109.
- 145 «Séance inaugurale. Allocution», *Actes du XIII Congr. Intern. de Ling. et Phil. romanes, tenu à l'Univ. Laval (Québec-Canada, 29 août-5 septembre, 1971)*, vol. I (Québec 1976), Les Presses de l'Univ. Laval, LXXIII-LXXVII.
- 146 «Aspects de la description du verbe en espagnol et en catalan», *Actes du XIII Congr. Intern. de Ling. et Phil. Romanes (Université Laval-Québec, 29 août-5 septembre, 1971)* (núm. 145), 293-310.
- 147 * *Cap a una sociolingüística catalana* (Lleida 1976), Instituto de Estudios Ilerdenses, 28 pp.
- 148 «El català, llengua de relació a Barcelona», *Problemes de llengua i literatura cat. Actes del II Colloqui Intern sobre el Cat.* (Amsterdam 1970) (Montserrat 1976), *PublAM*, 231-254, *Bibl. Abat Oliba*, 8.
- 149 «Requisits per a una llengua de cultura», *Av*, 12-IX-1976, p. 3.
- 150 * *Ciència i passió dins la lingüística catalana moderna*. Discurs inaugural del curs acadèmic 1976-1977 (B 1976), *UB*, 81 pp. Repr. al núm. 152, pp. 11-59. Publ. també en versió cast.: * *Ciencia y pasión en la ling. catalana moderna*, *Discurso...* (B 1976), *UB*, 87 pp.

- 151 «Nivelación geolingüística y lenguas en contacto», *REL* (1976), año 6, 269-300. Repr. en trad. cat. al núm. 222, pp. 217-249 («Anivellament geolingüístic i llengües en contacte»).
- 152 * *Ciència i passió dins la cultura catalana* (B 1977), PublAM, 154, pp., Col. Bibl. SdOr, 11. Conté, entre d'altres, els núms. 150, 166, 386, 401, 389, 405.
- 153 «Llengua: Per l'ús oficial del català», *Catalunya* 1976. *Llibre de l'any* (B 1977), Edit. Avance, 17-30.
- 154 «Antoni M. Alcover: unitat i diversitat de la llengua», *SdOr*, XIX (1977), juny, pp. 13-14. Repr. al núm. 222, pp. 207-210 («Antoni M. Alcover: el català, un i vari»).
- 155 «Lenguas en contacto: bilingüismo, diglosia, lenguas en convivencia (con especial aplicación al cat.)», *Comunicación y lenguaje* (Rafael Lapesa Coord.) (M 1977), Karpós, 107-133. Repr. en trad. cat. al núm. 198, pp. 39-68 («Contacte de llengües»).
- 156 «Ens hem cobert de glòria», *Av*, 2-X-1977, p. 3.
- 157 «Els sociolingüistes catalans, avui. A propòsit del Seminari Internacional de Perpinyà», *SdOr*, XIX (1977) oct., 19-22. Cf. núm. 164.
- 158 «Alexandre Galí, precursor en el camp de la lingüística», *Acte acadèmic en homenatge a Alexandre Galí, 23 de gener, 1978* (B 1978), Bibl. de Catalunya, 4-9.
- 159 «Sobre el procés d'anivellament del vocabulari rural català. Presentació i comentari d'un cas concret», *Hommage à Jean Séguy*, I (Toulouse 1978), Université de Toulouse-Le Mirail, 99-120.
- 160 «Els diftongs amb "i" en català: la situació dins el *Bestiari* de Josep Carner», en *Est. ofrecidos a Emilio Alarcos Llorach (con motivo de sus XXV años de docencia en la Univ. de Oviedo)*, 2 (Oviedo 1978), Univ. de Oviedo, 23-43. Repr. al núm. 244, pp. 229-245.
- 161 «Panorama socio-linguistique du catalan contemporain», *Atti del XIV Congr. Intern. di Ling. e Fil. Romanza* (Napoli, 15-20 aprile, 1974), I (Napoli 1978), 235-248. Repr. en trad. cat. al núm. 198, pp. 143-158 («Panorama sociolingüístic dels nostres dies»).
- 162 «Projecte d'informàtica lingüística de la Universitat de Barcelona», *Informàtica y ling.* 1 (Mesa redonda, Barcelona, 26-27 mayo, 1977) (M 1979), Fundesco, 7-13. Repr. al núm. 222, pp. 193-199 («Projecte d'informàtica lingüística»).
- 163 «Evolución, condicionamientos y situación de la lengua catalana en la actualidad (1931-1977)», *Referate der 1. Wissenschaftlichen Tagung des Deutschen Hispanistenverbands* (Augsburg, 25-26 febrero 1977) Herausgegeben von Günther Haensch und Reinhold Werner (Augsburg 1978), pp. 9-80. Repr. en trad. cat. al núm. 198, pp. 91-142 («Avatars de la llengua catalana durant els darrers cinquanta anys»).
- 164 «El Grup Català de Sociolingüística i el Seminari Internacional de Sociolingüística de Perpinyà (juliol de 1977)», *TSC* (València 1979), n. 2, pp. 11-32. Cf. núm. 157. Repr. al núm. 222 (pp. 131-161 («Problemes sociolingüístics»)). Repr. també en trad. al. a *Sprachen in Konflikt. Theorie und Praxis der katalanischen Sociolinguisten. Eine Textauswahl*, ed. Georg Kremnitz (Tübingen 1979), Gunter Narr Verlag («Die katalanische Soziolinguistikgruppe und das Internationale Seminar für Soziolinguistik in Perpinyà (Perpignan) im Juli 1977»), 198-218.

- 165 «La poesia catalana i l'instrument lingüístic», discurs com a mantenidor dels Jocs Florals de Barcelona, *Av*, 8-V-1979, pp. 1, 6 i 7.
- 166 «La culture catalane moderne. Essai de caractérisation», *Science et culture catalanes*, Conf. (París 1979), Ed. Hispaniques, 21-45. Repr., en trad. cat., al núm. 152, pp. 61-90 («Presentació de la cultura catalana moderna»).
- 167 «L'estat present de les investigacions sobre la llengua catalana», *Est. de Llengua, Literatura i Cultura Catalanes. Actes del I Col·loqui d'Estudis Catalans a Nord-Amèrica (Urbana, 30 març-1 abril, 1978)* (Montserrat 1979), PublAM, 11-39.
- 168 «Petita disquisició sobre el lleidatà "prou/prouta" (estructura i analogia)», *Homen. a Samuel Gili Gaya (in memoriam)* (B 1979), *Biblograf*, 59-63.
- 169 * *Formulari administratiu aplicat especialment a la Universitat*, col. Carles Duarte i Montserrat (B 1979), Curial (4.ª ed., 1992), 363 pp., Manuals Curial, 3.
- 170 «Per un llenguatge administratiu català», *Formulari administratiu, aplicat especialment a la Universitat*, cf. núm. 169, pp. 5-25. Repr. al núm. 198, pp. 211-235.
- 171 «Fronteres dialectals i fronteres comarcals», *Fest. Kurt Baldinger zum 60. Geburtstag 17. November 1979*, II (Tübingen 1979), Max Niemeyer Verlag, 687-699. Repr. a *Illersda* (Lleida 1981), XLII, 281-293. Repr. també al núm. 243, pp. 37-42.
- 172 «Catalanes son, ante todo, los que hablan catalán», declaraciones a Menchu Rey en el informe «Las lenguas vernáculos en España. Cataluña», *Magisterio Español* (Madrid 1979), n. 10.524 (diciembre 1979), pp. 4, 5 y 6. Repr. en trad. cat. al núm. 198, pp. 179-187 («Les llengües vernacles a Espanya: Catalunya»).
- 173 «Filologia catalana», *Diccionari de la literatura cat.* (Dir. J. Molas i J. Massot i Muntaner) (B 1979), Edicions 62, pp. 258-259.
- 174 «Dialectalismes baleàrics en Ramon Llull? Una qüestió de mètode» (= Homen. a Francesc de B. Moll), *Ra* (B 1979), n. 9, pp. 31-49. Repr. al núm. 243, pp. 59-69.
- 175 «Actituds populars davant el purisme idiomàtic», *EUC*, XXIII, 1 (3.ª època) [= Misc. Aramon i Serra. Est. de llengua i literatura cat. oferts en el seu 70 aniversari, I], 27-37. Repr. al núm. 198, pp. 159-176.
- 176 «Español», *Gran Larousse Universal* (B 1980), Plaza Janés, pp. 4.591-4.593.
- 177 «La llengua catalana a la Universitat», *SdOr*, XXII (1980), juny, 11-12.
- 178 «Llengua i immigració: de la dictadura a la situació actual», *Immigració i reconstrucció nacional a Catalunya (Jornades celebrades el novembre 1979)* (B 1980), Fundació Jaume Bofill/Ed. Blume, 59-73, Col. Temps de futur. Repr. al núm. 198, pp. 189-210 («Immigració i assimilació»).
- 179 «La pretesa crisi del vocabulari poètic», *SdOr*, XXII (1980), 59-61, juliol-agost.
- 180 «Salvador Espriu, ordenador de mots en extensió i en profunditat», *Acte inaugural del curs 1980-1981 (Homenatge a S. Espriu amb motiu d'ésser-li conferit el grau de Dr. Honoris Causa, 10 octubre, 1980)* (B 1980), UB 31-125.
- 181 «L'Alt Urgell i el català occidental naixent», *Actes del V Col·loqui Intern. de Llengua i Literatura Catalanes (Andorra, 1-6 octubre, 1979)* (Montserrat 1980), PublAM, 349-377. Repr. al núm. 243, pp. 18-29.
- 182 «Alexandre Galí i la llengua catalana: estructura lingüística i llengües en contacte»,

- L'obra pedagògica d'Alexandre Galí* (B 1981), Institut de Ciències de l'Educació. UB, 19-31. Cf. núm. 158.
- 183 «Convivencia y libertad. Que la cultura no sea un estorbo», *LV*, 31-III-1981, p. 6. Repr. a *Por la normalización ling. de Catalunya* (B 1982), Dept. de Cultura i Mitjans de Comunicació de la GCat., pp. 14-16.
- 184 «Lexicografia i demologia pirinenques. A propòsit de les notes de Verdaguer al *Canigó*», *ELLC*, II (1981) [= *Homen. a Josep Maria de Casacuberta*, II], 109-123.
- 185 * *La formació de la llengua catalana. Assaig d'interpretació històrica* (Montserrat 1981), PublAM, 207 pp.; Bibl. Serra d'Or, 32 (3.^a ed., 1984). En ed. de butxaca (Montserrat i altres Edit. 1987), 207 pp. Club de butxaca, 55. En total: 4 edicions.
- 186 «Entorn dels conceptes de "llengua" i "dialecte" aplicats sobretot al català», *Logos Semantikos. Studia ling. in honorem Eugenio Coseriu* (1921-1981), V (M/Berlín 1981), Gredos/Walter de Gruyter, 19-25. Repr. al núm. 243, pp. 48-51.
- 187 «Peculiaridades del uso del castellano en las tierras de lengua catalana», *Actas del I Simposio para Profesores de Lengua y Literatura Españolas* (Barcelona, 1980) (M 1981), Castalia, 11-31.
- 188 *Cal enaltir la memòria de Baldiri Reixac* (B 1981), Fundació Jaume I, pp. 11-14 [*Nadala*, any XV]. Repr. al núm. 243, pp. 99-101 («Baldiri Reixac i la història de la llengua catalana»).
- 189 *El Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana* (B 1981), Fundació Jaume I, pp. 25-26 [*Nadala*, any XV].
- 190 «Toponímia hidrotermal», *Butlletí interior de la Societat d'Onomàstica*, VI (1981), 22-23.
- 191 Toponímia històrica de La Garrotxa», *Butlletí interior de la Societat d'Onomàstica*, VI (1981), 23-24.
- 192 «Sessió inaugural», *Discurs-memòria del President del Comitè Organitzador. Actes del XVI Congr. Intern. Ling. i Fil. romàniques*, I (PdM 1982), Moll/Càtedra Ramon Llull, 27-31.
- 193 «Présent et avenir de la langue catalane», *Actes del XVI Congr. Intern. de Ling. i Fil. Romàniques*, I (PdM 1982), Moll/Càtedra Ramon Llull, 145-149. Repr., en trad. cat., al núm. 222, pp. 257-262 («Present i futur de la llengua catalana»).
- 194 «Sessió de clausura», *Actes del XVI Congr. Intern. Ling. i Fil. romàniques*, I (PdM 1982), Moll/Càtedra Ramon Llull, 361-367.
- 195 «Entorn de la formació de la llengua literària en català», *ELLC*, IV (1982), [= *Misc. Pere Bohigas*, II], 5-21. Repr. al núm. 243, pp. 52-58 («Entorn de la formació de la llengua literària»).
- 196 «Pompeu Fabra i la reconstrucció de la llengua catalana», *Acte inaugural del curs 1982-1983 (Homenatge a Pompeu Fabra, President del Patronat de la Univ. Autònoma de Barcelona, 1933-1939, en complir-se 50 anys de la publicació del Diccionari General de la Llengua Cat.* (B 1982), UB, 97-116. Repr. al núm. 222, pp. 179-192 («Pompeu Fabra i la reconstrucció de la llengua»). Repr. també al núm. 243, pp. 101-108.
- 197 «En el cinquantenari de les Normes de Castelló», *Saó* (V 1982), n. 53, pp. 20-26.

- 198 * *Llengua i societat. Etapes de la normalització* (B 1982), Indesinenter, 237 pp., Assaig, 3. Conté, entre d'altres, els núms. 155, 135, 163, 161, 175, 172, 178, 170. Un fragment d'aquest llibre (pp. 28-29), repr. a *Llengua i literatura*, BUP 2, per... Modest Prats (B 1989), Grup Promotor Santillana, p. 17.
- 199 «"Lletres de batalla": Tot reprenen la controvèrsia», *SdOr*, XXV (1983), feb., 29-30.
- 200 «El cuestionado destino de la lengua catalana 1: Los contenidos. 2: Las actitudes», *Pa*, 23-III-1983, p. 28, i 24-III-1983, p. 27, resp. Repr. en trad. cat. al núm. 222, pp. 263-270 («Reflexió sobre la llengua catalana els anys vuitanta»).
- 201 «Tradició gramatical i realitat lingüística. A propòsit de la "Grammatica Cathalana" de Josep Ullastras», *Serta Philologica F. Lázaro Carreter*, I (M 1983), Cátedra, 67-73. Repr. al núm. 243, pp. 95-99.
- 202 «L'establiment del llenguatge administratiu català: de la teoria a la realitat», *Revista de Llengua i Dret*, I (B 1983), n. 1 (juny), 17-25.
- 203 «¿Existe la lengua valenciana?», *Pa*, 16-X-1983, p. 35 (p. 37 de l'edic. de M.). Repr. en trad. cat. al núm. 222, pp. 211-215 («¿Hi ha una llengua valenciana?»).
- 204 «Sobre els elements medievals en la formació de la llengua catalana», *Actes del III Col·loqui d'Est. Catalans a Nord-Amèrica* (Toronto 1982) (Montserrat 1983), PublAM, 19-34, Bibl. Abat Oliba, 30. Repr. al núm. 243, pp. 43-48.
- 205 «La lingüística, factor d'integració dins la cultura catalana d'avui», *SdOr*, XXVI (1984), oct., 75-77.
- 206 «L'acció del substrat i la formació de la llengua catalana», *Misc. Sanchis Guarner*, I (V 1984), UV, 9-15, Col. Quaderns de Fil. Nova edic., també a cura d'Antoni Ferrando (1992), Dept. de Fil. Cat (UV)/PublAM, pp. 185-204. Repr. al núm. 243, pp. 29-36.
- 207 «L'origen de la llengua catalana», *Els Països Catalans, un debat obert* (V 1984), Tres i Quatre, 95-137. Repr. al núm. 243, pp. 5-18.
- 208 «Confianza en el futuro del catalán», *Pa*, 14-XII-1984, pp. 9-10. Repr. en trad. cat. al núm. 222, pp. 271-275 («La llengua catalana de cara a demà»).
- 209 «La lengua catalana hoy: situación y problemática», *Ya* (Madrid), 9-II-1985 (supl.: «Cultura-Ya», p. III).
- 210 «Els esforços per la normalització del català», *El temps del modernisme*, Cicle de conf. (B 1985), PublAM, 55-66, Col. Bibl. Milà i Fontanals, 2.
- 211 «La sociolinguistique et les langues romanes (Table ronde)», *Actes du XVII Congr. Intern. de Ling. et Phil. Romanes* (Aix-en-Provence, 29 août-3 septembre, 1983), V (Aix-en-Provence 1984), 283-288.
- 212 «Laboratori de fonètica "Pere Barnils"», discurs en l'acte d'inauguració del Laboratori, 31 gen. 1983, *Memòria 1982-1985* (Ll. 1985), Estudi general de Lleida-UB, 12-15.
- 213 «"El davantal": La llengua de tots», *Av*, 24-III-1985 (supl.: «Avui del diumenge», p. 1).
- 214 «Diagnòstic de la llengua catalana, 2: El català ha d'obrir-se als continguts culturals universals», entrevista per Joan Tudela, *EM* (1985), n. 157, p. 43. Repr. a: *El futur del català. Una radiografia sociolingüística*, de Joan Tudela (B 1986), «El Món», 29-34. Col. El món de les idees.

- 215 «La substitució lingüística en la "Crònica" o "Libre dels Feyts del Rey En Jacme", *Philologica Hispaniensia in honorem Manuel Alvar*, II (M 1985), Gredos, 45-53.
- 216 «Paralelisme entre normalizació lingüística y nacionalismo en Catalunya (1901-1939)», *Nation et nationalités en Espagne, XIX-XX S. Actes du Colloque Intern. (Paris 28-31 mars, 1984)* (París 1985), Fondation Singer-Polignac, 309-321. Repr. en trad. cat. al núm. 245, pp. 22-29 («Paralelisme entre normalització lingüística i nacionalisme a Catalunya»).
- 217 «La importància i les relacions dels factors lingüístics», *Annals de la III Universitat d'Estiu (Andorra 1984)* (Andorra 1985), Conselleria d'Educació i Cultura, 31-46. Repr. al núm. 222, pp. 19-47 («Influx dels factors externs»).
- 218 «"El Pla de la Calma" de la Muntanya d'Ametistes, entre la versió original (1908) i la revisió de 1933», *Homen. a Antoni Comas. Misc. in memoriam* (B 1985), UB, Fac. de Filologia, 27-38.
- 219 «La catalanística nord-americana i la situació sociolingüística del català», *Actes del IV Col·loqui d'Est. Catalans a Nord-Amèrica (Washington, D.C., 1984)*, Estudis en honor d'... (Montserrat 1985), PublAM, 13-23, Bibl. Abat Oliba, 43.
- 220 «Toponímia basca i morfologia romànica. A propòsit dels derivats d'Urtx», *Veleia. Revista de Prehistòria, història antiga, arqueologia y filología clásicas* [= Symbolae Ludovico Mitxelena septuagenario Oblatae] (Vitoria-Gasteiz 1985), anejo n. 1, pp. 735-739.
- 221 «Infimes notes gramaticals a una cabdal cançó popular», *Est. de Literatura Cat. en honor de Josep Romeu i Figueras*, I (B 1986), PublAM, 67-80. Repr. al núm. 243, pp. 90-95.
- 222 * *Llengua i poder. Textos de sociolingüística catalana* (B 1986), Laia, 277 pp., L'Entrellat. Conté els núms. 217, 127, 164, 419, 196, 162, 154, 203, 151, 193, 200, 208.
- 223 «Cap al II Congrés Internacional de la Llengua Catalana», *Ateneu. Revista de Cultura* (B 1986), n. 5, p. 7.
- 224 «Las razones de una segunda convocatoria» [del Congr. de la Llengua Cat.], *Pa*, 1-V-1986, p. 22.
- 225 «Per què el Congrés de la Llengua?», *Pe*, 1-V-1986 (supl. dedicat al Congrés, p. I).
- 226 «Del 1906 al 1986, paral·lelismes entre dos congressos singulars», *Pa*, 4-V-1986 (supl.: «Quadern», p. 5).
- 227 «La llengua catalana a revisió. Entre les institucions i les persones» [discurs de clausura del II Congr. Intern. de la Llengua cat.], *SdOr*, XXVIII (1986), oct., 21-24. Repr. a «Actes del II Congr. Intern. Llengua cat.» (núm. 235), 57-62 (títol simplificat: «Discurs del Sr....., President del Congrés»).
- 228 «Cara i creu del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana», *RdC* (B 1986), Nova etapa, n. 3, des., 169-175. Refós i trad. a l'al. al núm. 447, pp. 210-218 («Der II. Congr. Intern. de la Llengua Cat. von 1986: Pro und Contra»).
- 229 «Comunicació verbal entre romanç i llatí a l'època d'orígens de la llengua», *Festa Acadèmica en homen. als Drs. Badia i Margarit, Bastardas, Carratalà i Moreu-Rey* (B 1986), UB, Fac. de Fil./Quaderns Crema, 11-19.
- 230 «Palatogrames de la llengua catalana, segons la pronúncia del professor...», *Estudios*

- de fonètica experimental*, II (B 1986), UB-Laboratori de Fonètica de la Fac. de Fil. 9-90.
- 231 «The Catalan Language», *Catalònia. Culture* (B 1987), Centre Unesco de Catalunya, n. 1 (january), 4-5. A continuació, versions fr., it., cast. i cat. Repr.: 1) en la seva versió cat. («La llengua catalana»), dins *Informació de Casa Nostra*, Assoc. de gent de parla cat. (Ginebra 1989), any XVIII, n. 60 (maig-ago.), 4-5; 2) versió lliure en al. («Das Katalanische»), dins *Hispanorama. Die katalanischen Länder in Spanien/Los Países Catalanes en España*, Hrsg. von/Edit. por Ferran Ferrando Melià, Conxi Martínez Espinosa, Axel Schönberger, Auswahl und Übersetzung... von Hans-Ingo Radatz. *Hispanorama*, Organ des Deutschen Spanischlehrerverbandes, n. 57 (März 1991), pp. 24-25.
- 232 «La lingüística i l'evolució general de la ciència», *RdC* (1987), n. 5, pp. 22-34. Desenvolupa el tema del núm. 103.
- 233 «La llengua, signe de contradicció», *Av*, 25-II-1987, p. 15.
- 234 «Lengua e identidad nacional», *Lletres Asturianas. Boletín Oficial de l'Academia de la Llingua Asturiana* (Principau d'Asturies 1987), n. 23, pp. 37-46. Repr. en trad. cat. al núm. 245, pp. 12-21 («Llengua i identitat nacional»).
- 235 «Discurs d'obertura», *Actes del II Congr. Intern. Llengua Cat.*, I (B 1987), II Congr. Intern. de la Llengua Cat./Escola d'Administració Pública de la Generalitat de Catalunya, 17-21.
- 236 «Proclamació de la convocatòria», *Actes del II Congr. Intern. de la Llengua Cat.* (núm. 235), 35.
- 237 «L'acte d'inauguració (Palma de Mallorca, 30 abril, 1986)», *Actes del II Congr. Intern. de la Llengua Catalana* (núm. 235), 49-52.
- 238 «De la dialectologia historicista a la dialectologia sociolingüística», *Lletres asturianas. Boletín Oficial de l'Academia de la llingua asturiana*. (Principau d'Asturies 1987), n.º 26, pp. 7-21.
- 239 * *Coherència i arbitrarietat de la substitució ling. dins la «Crònica» de Jaume I*, discurs llegit en la sessió inaugural del curs 1987-1988 (B 1987), IEC, 31 pp.
- 240 «Enric Prat de la Riba i la llengua cat.», *Annals* (Casa-Museu Prat de la Riba) (Castellterçol 1987), n. 3, pp. 17-27.
- 241 «Llengua, dialectes i trets lingüístics i dialectals» *Romania ingeniosa, Fest. für Prof. Dr. Gerold Hilty zum 60. Geburtstag* (Bern/New York 1987), Peter Lang, 287-294.
- 242 «Topònims àrabs i topònims mossàrabs a la Catalunya Nova», *Homenaje a Álvaro Galmés de Fuentes*, III (M 1987), Universidad de Oviedo/Gredos, 593-600.
- 243 * *La llengua catalana: un procés multisecular* (St. Cugat del Vallès 1988), Edit. Anthropos, 106 pp. (Suplementos, 6). Conté els núms. 207, 181, 206, 171, 204, 186, 195, 174, 53, 92, 221, 201, 188, 196.
- 244 * *Sons i fonemes de la llengua catalana* (B 1988), UB, 390 pp. Conté els núms. 125, 120, 98, 106, 113, 114, 108, 101, 88, 160, 82, 110, 138, 140, 73, 23.
- 245 «Llengua i nacionalisme. Dos comentaris» [1: «Llengua i identitat nacional», 2: «Paralelisme entre normalització lingüística i nacionalisme a Catalunya»]. *TSC*, 7 (1988), 11-29. Conté els núms. 234 i 216, resp., retocats i traduïts al cat.

- 246 *Origines et formation de la langue catalane*. Ponència al Col·loqui «Les origines historiques de la Catalogne», Centre d'Études Cat. (Univ. de Paris-Sorbonne) (feb. 1981). En contra d'allò convingut, hom desistí de publicar-ne les actes. Cf. núms. **185** i **207** (aquest, repr. al núm. **243**, pp. 5-18).
- 247 *Sanchis Guarnier i els orígens de la llengua: problemàtica i metodologia*. Conf. (títol: «Aspectes de la formació de la llengua, a partir de les tesis de Sanchis Guarnier»), UA (24-I-1983). Text per a ésser publ. als *Annals de la UA*; encara inèdit.
- 248 «El català d'ara fa cent anys. Impressions i comentaris». Apareixerà al vol. III de les *Actes del Col·loqui Intern. sobre la Renaixença (18-22 de des. de 1984)*. Fins ara apareguts els vols. I (1992) i II (1994).
- 249-A «[Parlament a l'] Acte d'obertura». *Annals de la 4a. Univ. d'Estiu Andorra 85: Fenòmens de desigualtats / Fenómenos de desigualdades / Phenomènes d'inegalités* (Andorra 1988 [1990]), Conselleria d'Educació i Cultura, 17-20. Pertany al bloc C.
- 249-B «[Primer Seminari de Conclusions de la Univ. d'Estiu d'Andorra]». Recapitulació sobre els seus treballs dels dies 27 a 31 d'agost de 1985. *Annals* (núm. **249-A**), 145-156. Pertany al bloc C.
- 250 *El I Congrés [Internacional de la Llengua Catalana] dins la Catalunya del tombant de segle*. Commemoració del Congr. de 1906 (15-IV-1986), B (Palau de la Música Catalana). Text no inclòs als vols. d'actes. Cf. núms. **223** a **228**, **235** a **237**, **251** i altres títols als blocs C i D.
- 251 «Presència internacional de la llengua catalana». *Segon Congrés Intern. de la Llengua Cat.* (1986), VIII. Àrea científica 7: Història de la llengua. Ed. a cura d'Antoni Ferrando (V 1989), Inst. de Fil. Valenciana/PublAM, 3-18.
- 252 [Col·laboració a] *Memòria de Salvador Espriu* [Salvador Espriu i la Universitat de Barcelona] (Arenys de Mar 1988), Centre de Documentació i Estudi «Salvador Espriu» [Edic. 62], 33-36. Pertany al bloc B.
- 253 «La omisión del sujeto en español». *Homen. a Alonso Zamora Vicente*, I: Historia de la lengua. El español contemporáneo. [Comisión organizadora: Pedro Peira, Pablo Jauralde, Jesús Sánchez Lobato, Jorge Urrutia] (M 1988). Ed. Castalia, 361-367.
- 254 «L'hagiotoponímia i la romanització. Una contribució no prou evident», *Misc. d'homen. a Enric Moreu-Rey*, I. A cura d'Albert Manent i Joan Veny (1988), PublAM, 119-133.
- 255 «La *Catalan Grammar* de Joan Gili i la col·locació de dos pronoms personals àtons en català». *Misc. Joan Gili*. A cura d'Albert Manent i Josep Massot i Muntaner (1988), AILLC/PublAM, 31-37.
- 256 «Un cas de confusió de sufixos: -itzar / -itar en català». *Homm. à Bernard Pottier*, I [Comité de Publ.: Jean-Louis Benezech, Patrick Charandeau, Bernard Darbord, Jean Roudil, Jack Schmidely] (Paris 1988), Ed. Klincksieck, 81-84.
- 257 «Hagiotoponímia i història». *Homenagem a Joseph M. Piel, por ocasião do seu 85 aniversário*. Ed. Dieter Kremer (Tübingen 1988), Max Niemeyer Verlag, 11-19.
- 258 «Toponímia de la conquesta de Borriana segons la *Crònica* de Jaume I». *La Corona de Aragón y las lenguas románicas. Misc. de homen. para Germán Colón / La Corona d'Aragó i les llengües romàniques. Misc. d'homen. per a Germà Colón*. [Edit.: Günter

- Holtus, Georges Lüdi, Michael Metzeltin] (Tübingen 1989), Gunter Narr Verlag, 3-16.
- 259 «Occità i català: raons històrico-lingüístiques d'una separació». *Catalunya i França meridional a l'entorn de l'any mil / La Catalogne et la France méridionale autour de l'an mil*. Actes del Col·loqui Intern. Hug Capet. Dirigit per Xavier Barral i Altet, Dominique Iogna-Prat, Anscari Manuel Mundó, Josep M. Salrach, Michel Zimmermann (B 1991), GCat., Dept. de Cultura, 340-350.
- 260 *La llengua catalana als segles XV i XVI: el gran contrast*. Conf. a l'Ateneu Barcelonès (19-XI-1987), dins un cicle sobre aquest període històric. Xarxa Cultural. Text romà inèdit.
- 261 «Les dues Muntanyes d'Ametistes (1908-1933)», *CatRev*, III, 1 (July 1989), 33-58.
- 262 «Els 'nomina actionis' dins el *Diccionari General* de Pompeu Fabra. Situació i suggeriments». *Homen. a Josep Roca-Pons. Estudis de llengua i literatura*. A cura de Janet Ann DeCesaris, Patricia V. Lunn i Josep Miquel Sobrer (PublAM / Indiana University 1991), «Bibl. Abat Oliba», 89, pp. 23-42.
- 262^{bis} «Le projet du *Dictionnaire historique des noms de famille romans* et l'anthroponymie catalane». *Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes du I Colloque (Trèves, 10-13 décembre 1987)*. Publ. par Dieter Kremer (Tübingen 1990), Max Niemeyer Verlag, 14-20.
- 446 «La lengua catalana en la actualidad», *Cuenta y razón*, n. 36 (M abril-mayo 1988) [Cataluña: mil años], 63-68.
- 447 «Der II. *Congrés Internacional de la Llengua Catalana* von 1986: Pro und Contra», *Zf-Kat*, I (1988), 210-218. Refosa i trad. del núm. 228, col. Christine Bierbach.
- 448 «Quin català? La llengua a la premsa, la ràdio i la televisió», *SdOr*, XXXI, n. 350 (gen. 1989), 16-18.
- 449 «Barcelonismes desconcertants (o significatius?) en Emili Vilanova». *Homen. al Prof. Antonio Vilanova*, I. Adolfo Sotelo Vázquez (Coord.) / Marta Cristina Carbonell (Ed.) (B 1989), UB, Dept. de Fil. Esp., 785-790.
- 450 ○ *Actes del vuitè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, Tolosa de Llenguadoc, 12-17 de setembre de 1988*. Publ. a cura d'A. M. B. i M. i de Michel Camprubí (AILLC, PublAM 1989), I: 460 pp., II: 362 pp.
- 451 «Toponímia i relat històric. Noms de lloc catalans i occitans dins la *Crònica* de Ramon Muntaner». *Actes* (núm. 450), I, 47-84.
- 452 «La llengua catalana mil anys ha. Dues fronteres que no separen». *Catalunya. De l'any 1000 a l'any 2000* [per diversos autors] (B 1989), EncCat., 11-23.
- 453 «Sobre el futur de la llengua catalana», *DB* (17-II-1990), 5.
- 454 «[Intervencions en el] Col·loqui sobre el substrat lingüístic del català [30-XI-1985]». «Materials i bibliografies». *LL&Lit*, 3 (B 1988-1989), IEC, 339-426.
- 455 «L'Institut d'Estudis Catalans i els escriptors (1)», *Av* (5-IX-1990), 11. «L'Institut d'Estudis Catalans i els escriptors (i 2)», *Av* (6-IX-1990), 13.
- 456 «Punts de confluència entre la versió llatina i la versió catalana de la *Crònica* de Jaume I», *ELLC*, XXI (1990) [= *Misc. Joan Bastardas i Parera*, 4], 15-24.

- 457 «Una defensa popular de la llengua catalana». *Per Robert Lafont. Estudis oferts a Robert Lafont per sos Collegas e amics*. (Montpelhièr 1990), Centre d'Estudis Occitans, 9-16.
- 458 «La normativa lingüística i els mitjans de comunicació». *RdC*, n. 46 (nov. 1990), 3-6.
- 459 «La llengua catalana fora dels seus confins». [Dins el dossier «La projecció del català i dels catalans arreu del món»]. *Cultura*, n. 18 (B des. 1990), GCat., Dept. Cultura, 28-29.
- 460 «Defensa i il·lustració de la llengua catalana a la fi del segle xv». *RdC*, n. 48 (gen. 1991), 35-48.
- 461 «349 - Katalanisch: interne Sprachgeschichte, I. Grammatik/Evolució lingüística interna, I. Gramàtica». *Lexikon der romanistischen Linguistik (LRL)*. Herausgegeben von / Édité par Günter Holtus-Michael Metzeltin-Christian Schmitt. Band / Volume V, 2. Okzitanisch, Katalanisch / L'occitan, le catalan, pp. 127-152.
- 462 «La normativa de la llengua catalana. Principis, maneres i responsabilitats». *RdC*, n. 52 (maig 1991), 3-8.
- 463 «Gramàtica» [tractament general], *Gran Larousse Català*, vol. 5 (B 1991), Ed. 62, p. 2.429.
- 464 «Llengua i poder», [dins el llibre] *Processos de normalització lingüística: l'extensió d'ús social i la normativització*. A cura de Joan Martí i Castell (B 1991), Columna, 65-83.
- 465 ○ *Patronymica Romanica. Dictionnaire historique des noms de famille romans. Actes del III Col·loqui (Barcelona, 19-21 juny 1989)*. A cura d'A. M. B. i M. i col·laboradors (Tübingen 1991), Max Niemeyer Verlag, 262 pp.
- 466 «Notes sobre el tipus "V+CD" en l'antroponímia catalana», núm. 465, pp. 54-65.
- 467 «L'Institut d'Estudis Catalans i els professionals de la llengua», *Av* (5-V-1992), 13.
- 468 «Propostes per a la llengua del futur. 2) Quant a la mateixa llengua». *Actes del Sisè Col·loqui d'Estudis Catalans a Nord-Amèrica. Vancouver 1990*. A cura de Karl I. Kobervig, Arseni Pacheco i Josep Massot i Muntaner (PublAM 1992), 27-36 [La primera proposta: 1) Quant a les persones i grups socials, pp. 15-27, a càrrec de Josep Roca-Pons].
- 469 «El domini lingüístic del català», *Atlas* (Suplement del diari *Av*, 76-77). [Distribuït com a annex de l'edició d'*Av* (29-XI-1992)].
- 470 * *Atlas Lingüístic del Domini Català. Questionari*, col. Lúcia Pons i Joan Veny, 2a. edic. [cf. núm. 79] (B 1993), IEC, «Bibl. de Dialectol. i Socioling.», II, 249 pp.
- 471 «La propietat dels mots», *FIL, Full Informatiu del Lector*, n. 6 (B maig 1993), GCat., Dept. de Presidència, Dept. de Cultura, Comissió de promoció de l'ensenyament del cat. a les Univ. de fora de l'àmbit territorial de Cat. (COPEC), [2]-[3].
- 472 «El Primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana com a precedent de la normativa composicional», *ELLC*, XXVII (1993) [= *Misc. Jordi Carbonell*, 4], 171-185.
- 473 «L'identité catalane dans l'Espagne démocratique», *Westeuropäische Regionen und ihre Identität. Beiträge aus interdisziplinärer Sicht*. Herausgegeben von Georg Bossong, Michael Erbe, Peter Frankenberg, Charles Grivel und Waldemar Lilli (Mannheim 1994), Palatium Verlag, «Mannheimer Historische Forschungen», Band 4, pp. 208-234.
- 474 * *Gramàtica de la llengua catalana. Descriptiva, normativa, diatòpica, diastràtica* (B

- 1994), EncCat, «Bibl. Universitària, 22», 879 pp. 1) Primera edic. [en rústica]: nov. 1994. 2) Primera reimp. = Primera edic. en cartoné: gen. 1995 [A l'exterior: 1a edició exhaustiva en un mes]. 3) Primera reimp. en cartoné: maig 1995 [A l'exterior: 3a edició].
- 475 «Introducció. Gestació, història, contingut i formes d'aquest Diccionari», dins: Institut d'Estudis Catalans, *Diccionari de la Llengua Catalana* (B / PdM / V 1995), Edic. 3 i 4, Edic. 62, Edit. Moll, EncCat, PublAM, pp. XI-XL.
- 476 «Entorn de les equivalències sinonímiques en les *Regles de esquivar vocables* (ca 1492)», *Panorama der Lexikalischen Semantik. Thematische Festschrift aus Anlass des 60. Geburtstag von Horst Geckeler*. Herausgegeben von Ulrich Hoinkes (Tübingen 1995), Gunter Narr Verlag, 57-64.
- 477 «Por favor, un poco de seriedad» [sobre el problema de la llengua a València], *Pa* (M, B, V), 11-X-1995, pp. 13-14.
- 478 «Cinc actituds envers la llengua» [amb motiu d'agrair la concessió del Premi Jaume I], *Av* (4-XI-1995), p. 64. (Versió parcial del discurs llegit el 19-X-1995). Text íntegre: «Parlament d'A.M.B i M.» (Memòria de la Fundació Jaume I, any 1995). Dins: *Il·lustradors a Catalunya*, Nadala, any XXIX, 1995, pp. 98-100.

TREBALLS EN PREMSA O LLIURATS A L'EDITOR

- La preocupació per la llengua entre els segles XV i XVI*. Conf. a T (29-IV-1994), URV. Text ja publicat, dins *Acte acadèmic amb motiu de la investidura de Doctor Honoris Causa de...* (T 1994 [1995]), URV, pp. 21-33.
- Els humanistes i la llengua catalana*. Apareixerà a les Actes del VII Col·loqui d'Est. Cat. a Nord-Amèrica, Univ. of California, Berkeley, 2 a 4 juny 1993.
- La impronta renacentista en las letras catalanas*. *Latín y romance en los siglos XV y XVI*. Apareixerà amb els textos de les VIII Jornadas Universitarias sobre las lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca. M (30-III-1995).
- Els Col·loquis de Català i la lingüística. Balanç d'un quart de segle*. Apareixerà a les Actes del X Col·loqui Intern. de Llengua i Literatura Cat., Frankfurt am Main, 19-24 set. 1994.
- L'empreinte de l'humanisme selon les langues et les cultures péninsulaires. Essai d'interprétation*. Col·loqui «Du Moyen Âge à l'époque de Gil Vicente (1196-1536): Linguistique, Philologie, Littérature, Culture». Colloque Intern. à la mémoire du Prof. Luís Philipe Lindley Cintra (P 16-III-1995). Hom en projecta la publ.
- «El procés d'unificació de l'ortografia catalana». Conf. a la UV (1-XII-1993) (Centenari de la naixença de Carles Salvador). Apareixerà a *Caplletra* (V).
- Menes de mots*. Conf. a l'Inst. Univ. de Ling. Aplicada. UPF (B 21-VI-1995). Serà publ. per la mateixa UPF. De moment, text assequible per Internet.
- «Com transcrivien Bernat Desclot (1285) i Ramon Muntaner (1325) els noms de lloc d'Itàlia Meridional i de Sicília». En premsa dins la *Misc. d'homen. a Max Pfister*.
- «Jocs de signes gràfics, subtils de l'esperit. Dues notes a poesies de Carles Salvador». Apareixerà dins els *ELLC*, a la *Misc. Germà Colon* (AILLC).

La filología en el cambio de siglo. En torno a la enseñanza de la lengua y de la literatura. Trobada de filòlegs castellans i catalans (Segòvia, 14-IX-1994) (GCat, Dept. de Cultura). La GCat. en projecta la publ.

«Anthroponymie, dialectologie et toponymie dans le domaine linguistique catalan. Les dérivés du lat. FENUCULU». En premsa a les *Actes del XVIII Congr. Intern. de Ciències Onomàstiques*, Univ. de Trèveris, 12 a 17 abr. 1993.

B

Conté els núms. 263 a 445, 479 a 541 (i alguns treballs en premsa o lliurats a l'editor)

- 263 □ Wartburg, W. V., «Einführung in Problematik und Methodik der Sprachwissenschaft» (Halle 1943), 209 pp., *RFE*, XXX (1946), 124-138.
- 264 □ «Los Cursos de Filología de Ripoll [de 1946]», *Pir*, n. 4 (1946), 115-121.
- 265 □ Alvar, M., «El habla del campo de Jaca» (Salamanca 1948), 278 pp., *Pir*, IV (1948), 616-619.
- 266 □ Yndurain, F., «Contribución al estudio del dialecto navarro-aragonés antiguo (Estudios de dialectología aragonesa)» (Zaragoza 1945), 119 pp., *Pir*, IV (1948), 621-622.
- 267 □ Entwistle, W. J., «The Spanish Language, together with Portuguese, Catalan and Basque» (London 1936), 368 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 201-203.
- 268 □ Lacerda, A. de, y Canellada, M. J., «Comportamientos tonales vocálicos en español y en portugués» (M 1945, 280 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 203-204.
- 269 □ Boléo, M. de Paiva, «O estudo dos dialectos e fales portugueses (um inquerito linguístico)» (Coimbra 1942), 152 pp.; «O interêsse científico da linguagem popular» (Lisboa 1943), 36 pp.; *ER*, I (1947-1948) [1950], 209-210.
- 270 □ Navarro, T., «Manual de entonación esp.» (New York 1944), 306 pp.; «Estudios de fonología esp.» (Syracuse, N. Y. 1946), 220 pp.; «Manual de pronunciación esp.» (New York s.a.), 326 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 210-213.
- 271 □ García de Diego, V., «Contribución al diccionario hispánico etimológico» (M 1943), 212 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 213.
- 272 □ Fontecha, C., «Glosario de voces comentadas en ediciones de textos clásicos» (M 1941), 412 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 213-214.
- 273 □ Nebrija, E. A. de, «Léxico de derecho civil» (M 1944), 598 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 214.
- 274 □ Zamora Vicente, A., «El habla de Mérida y sus cercanías» (M 1943), 156 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 214-215.
- 275 □ Canellada, M. J., «El bable de Cabranes» (M 1944), 378 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 215-216.
- 276 □ Arnal Caveró, P., «Vocabulario del alto-aragonés (de Alquézar y pueblos próximos)» (M 1944), 32 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 216-217.

- 277 □ Alonso Garrote, S., «El dialecto vulgar leonés hablado en Maragatería y tierra de Astorga» (M 1947), 352 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 217.
- 278 □ Llorente Maldonado de Guevara, A., «Estudio sobre el habla de la Ribera» (Salamanca 1947), 252 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 217-218.
- 279 □ Gili y Gaya, S., «Curso superior de sintaxis esp.» (México 1943), 320 pp.; 2.^a ed. (B 1948), 318 pp., *ER*, I (1947-1948) [1950], 220-223.
- 280 □ Butletí de Dialectologia Catalana (B 1932-1936), vols. XX-XXI-XXII-XXIII-XXIV), *ER*, I (1947-1948) [1950], 332-336.
- 281 □ Revista de Filología Hispánica (Buenos Aires 1939-1946), vols. I-II-III-IV-V-VI-VII-VIII), *ER*, II (1949-1950) [1952], 323-335.
- 282 □ Une nouvelle Grammaire historique de la langue cat., *Orb*, II (1953), 113-121.
- 283 □ «La dialectologie et la géographie linguistique au VII Congr. Intern. de Ling. Romaine», col. A. Grier, F. Udina, *Orb*, II (1953), 237-242.
- 284 □ Un vocabulari botànic romànic dels segles xi-xii (sobre: «Glosario de voces romances...», de M. Asín Palacios (M-Granada 1943), Escuelas de Est. Arabes (CSIC), 420 pp.), *BSCEH*, I (1952), 94-95.
- 285 □ Una gramàtica valenciana (sobre: «Gramàtica valenciana», de M. Sanchis Guarner (V 1950), Torre, 328 pp.), *BSCEH*, I (1952), 100-101.
- 286 □ «El primer Congr. del Pirineu», *BSCEH*, I (1952), 104-105.
- 287 □ «Le "Corpus de Toponymie Cat." Rapport sur les travaux de la période 1948-1952», col. F. Marsà, *On*, III (1952), 51-55.
- 288 □ «Bibliographia Onomastica 1951: Espagne», col. B. Doucet, *On*, III (1952), 149-152.
- 289 □ «Corpus de Toponymie Cat. Memoria de los trabajos realizados en el período 1948-1952», col. F. Marsà, *Pir*, VIII (1952), 519-533.
- 290 □ Menéndez Pidal, R., «Toponimia prerrománica hispana» (Madrid 1952), 316 pp., *RFE*, XXXVII (1953), 244-247.
- 291 □ Eugen Dieth (col. R. Brunner), «Vademekum der Phonetik. Phonetische Grundlagen für das wissenschaftliche und praktische Studium der Sprachen» (Berna 1950), *RFE*, XXXVII (1953), 247-251.
- 292 □ Granados de Bagnasco, J., «Appunti di sintassi e stilistica spagnola» (Milano 1950), 170 pp., *RFE*, XXXVII (1953), 251-252.
- 293 □ Séguéy, J., «Le français parlé à Toulouse» (Toulouse 1950), 132 pp., *RFE*, XXXVII (1953), 252-255.
- 294 □ Séguéy, J., «Les noms populaires des plantes dans les Pyrénées Centrales» (B 1953), 444 pp., *RFE*, XXXVII (1953), 255-260.
- 295 □ Blanco García, V., «Latín medieval. Introducción a su estudio y antología» (M 1944), 148 pp.; Díaz y Díaz, M. C., «Antología del latín vulgar» (M 1950), 274 pp.; Vázquez de Parga, L., «Textos históricos en latín medieval. Siglos VIII-XIII. Selección y notas de...» (M 1952), 239 pp., *ER*, III (1951-1952) [1954], 242-244.
- 296 □ Krüger, F., «El léxico rural del Noroeste Ibérico» (M 1947), 142 pp.; Casado Lobato, M. C., «El habla de la Cabrera Alta. Contribución al estudio del dialecto leonés» (M. 1948), 191 pp.; Guzmán Álvarez, «El habla de Babia y Laciana» (M 1949), 337 pp.

- 46 láms.; Rodríguez-Castellano, L., «La variedad dialectal del Alto Aller» (Oviedo 1952), 352 pp., *ER*, III (1951-1952) [1954], 260-262.
- 297 □ Kany, Ch. E., «American-Spanish Syntax» (Chicago), University of Chicago Press, *ER*, III (1951-1952) [1954], 263-265.
- 298 □ Gardette, P., «Géographie phonétique du Forez» (Macon 1941), 288 pp.; «Études de Géographie morphologique sur les patois du Forez» (Macon 1941), 82 pp., *ER*, III (1951-1952) [1954], 269-270.
- 299 «Le "Corpus de Toponimia Cat"», *On*, IV (1953), 80-81.
- 300 «Bibliographia Onomastica 1952: Espagne», col. B. Doucet, *On*, IV (1953), 166-170.
- 301 «Mons. A. Griera», col. M. Alvar, G. Colón, F. Marsà, *Misc. fil. dedicada a Mons. A. Griera* (núm. 35), I, pp. IX-XV.
- 302 «Estat actual i perspectives de la geografia ling. peninsular», *BSCEH*, II (1953), 23-32.
- 303 «Record a Jakob Jud», *BSCEH*, II (1953), 85-87.
- 304 «Noves normes de prosòdia i ortografia castellaness», *BSCEH*, II (1953), 96-97.
- 305 «Record a Aubrey Fitz-Gerald Bell», *BSCEH*, II (1953), 97.
- 306 «El VII centenari de la Univ. de Salamanca», *BSCEH*, II (1953), 98-99.
- 307 «Les Actes del Primer Congr. del Pirineu», *BSCEH*, II (1953), 99.
- 308 □ Corominas, J., «Diccionario crítico etimológico de la lengua cast. (M 1954-1955), 2 vols., Gredos, *IHE*, II (1955), 317.
- 309 «Bibliographia Onomastica 1953: Espagne», col. A. Tovar, M. García Blanco, *On*, V (1954), 183-188.
- 310 □ Cortés y Vázquez, L. L., «El dialecto galaico-portugués hablado en Lubián (Zamora) (Top., textos y vocabulario)» (Salamanca 1954), 196 pp., *IHE*, II (1956), 505.
- 311 □ Hubschmid, J., «Pyrenäenwörter vorromanischen Ursprungs und das vorromanische Substrat der Alpen» (Salamanca 1954), 81 pp., *IHE*, II (1956), 688.
- 312 □ Vigón, B., «Vocabulario dialectológico del Concejo de Colunga» (M 1955), CSIC, 673 pp., *IHE*, III (1956), 23.
- 313 «El Corpus de Toponimia Cat.», col. F. Marxà, *VII Congr. Intern. de Ling. Románica (Univ. de Barcelona, 7-10 abril, 1953)* (núm. 21), II, 2, pp. 823-826.
- 314 «Crónica del Congr. VII Congr. Intern. de Ling. Románica, UB, 7-10 abril, 1953 (núm. 21), II, 2, pp. 915-957. Repr. en trad. cat. al núm. 74, pp. 185-196 («El Congrés de Lingüística Romànica de l'any 1953»).
- 315 «Bibliographia Onomastica 1954: Espagne», col. A. Tovar, M. García Blanco, *On*, VI (1955-1956), 215-218.
- 316 □ Siebenmann, G., «Über Sprache und Stil im Lazarillo de Tormes» (Bern 1953), 114 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 306-307.
- 317 □ González Guzmán, P., «El habla viva del Valle de Aragüés» (Zaragoza 1953), 194 pp.; Zamora Vicente, A., «Léxico rural asturiano: palabras y cosas de Libardón (Colunga)» (Granada 1953), 194 pp.; Rodríguez-Castellano, L., «Aspectos del bable occidental» (Oviedo 1954), 324 pp.; Cortés Vázquez, L. L., «El dialecto galaico-portugués hablado en Lubián (Zamora)» (Salamanca 1954), 198 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 310-312.

- 318 □ Vidal de Battini, B. E., «El habla rural de San Luis, I: Fonética, morfología, sintaxis» (Buenos Aires 1949), 452 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 313-314.
- 319 □ Entwistle, W. J., «Estudio ling. del cat. y valenciano» (Valencia 1954), 84 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 316.
- 320 □ Vossler, Ch. [sic], «Langue et culture de la France. Histoire du français littéraire des origines à nos jours» (Paris 1953), 342 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 318.
- 321 □ Nauton, P., «Le patois de Saugues (Haute-Loire)» (Clermont-Fernand 1948), 180 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 318-319.
- 322 □ Rauta, A., «Gramática rumana» (Salamanca 1947), 490 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 323-324.
- 323 □ «Los fueros de Sepúlveda. Ed. de E. Sáez. Estudio histórico-jurídico de R. Gibert. Estudio ling. y vocabulario de M. Alvar. Los términos antiguos de Sepúlveda, por A. G. Ruiz-Zorrilla» (Segovia 1953), 924 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 327-328.
- 324 □ Sache, Ort und Wort, Jakob Jud zum sechzigsten Geburtstag, 12. Januar 1942 (Genève-Zürich 1943), 840 pp., *ER*, IV (1953-1954) [1957], 359-363.
- 325 □ Masclans i Girvès, F., «Els noms vulgars de les plantes a les terres cat.» (B 1954), 255 pp., *RFE*, XL (1956), 254-255.
- 326 □ Monge, F., «Las frases pronominales de sentido impersonal en esp.» (Zaragoza 1954), 112 pp., *RFE*, XL (1956), 258-261.
- 327 □ *Estudis Romànics*. Publicats a cura de R. Aramon i Serra (1947-1952), vols. I-II-III, *RFE*, XL (1956), 339-343.
- 328 «Albert Dauzat (1877-1955)», *RFE*, XL (1956), 397-399.
- 329 «Ramon Violant y Simorra (1903-1956)», *RFE*, XL (1956), 399-400.
- 330 «La fil. hispànica en el VIII Congr. Intern. de Est. Románicos, Florencia, abril, 1956», *RFE*, XL (1956), 403-404.
- 331 □ Corominas, J., «Diccionario crítico etimológico de la lengua cast.» (M 1956-1957), Gredos, (vols. III-IV), *IHE*, III (1957), 657-658.
- 332 □ Tovar, A., «Substratos hispánicos y la inflexión románica en relación con la infección céltica» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 23.
- 333 □ Sanchis Guarner, M., «Els parlars romànics anteriors a la Reconquesta de València i Mallorca» (VII Congr. Intern. de Lingüística romànica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 23.
- 334 □ Nauton, P., «Limites lexicales "ibéroromanes" dans le Massif Central» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 23-24.
- 335 □ Corominas, J., «Sobre els elements pre-romans del domini cat.» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), p. 24.
- 336 □ Alvar, M., «Cat. y aragonés en las regiones fronterizas» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 24.
- 337 □ Menéndez Pidal, R., «Top. mediterránea y top. valenciana primitiva» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 24.
- 338 □ Steiger, A., «La penetración del léxico árabe en el cat. y el provenzal» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 47.

- 339 □ Monge, F., «Sobre las construcciones reflejo-pasivas en cat. medieval» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 51.
- 340 □ Gili y Gaya, S., «Notas sobre el mozárabe en la Baja Cataluña» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 56.
- 341 □ Rubió J., «Influència de la sintaxi llatina en la cancelleria cat. del segle xv» (VII Congr. Intern. de Ling. Románica, B 1955), *IHE*, IV (1958), 61.
- 342 «Bibliographia Onomastica 1955: Espagne», col. A. Tovar, M. García Blanco, *On*, VII (1956-1957), 44-48.
- 343 □ Jungemann, F. H., «La teoría del sustrato y los dialectos hispano-romances y gascones» (M 1955), *IHE*, IV (1958), 193.
- 344 □ Grier, A., «L'influence des idées de Gilliéron en Espagne», *Orb*, VI (1957), *IHE*, IV (1958), 193.
- 345 □ Giese, W., «Das Judenspanische von Rhodos», *Orb*, V (1956), *IHE*, IV (1958), 193.
- 346 □ Russell-Gebbert, P., «The "xipella" subdialect of Cat. in Tuixén and Josa de Cadí; "yeisme" in Gósol and Sorribes», *Orb*, V (1956), *IHE*, IV (1958), 193.
- 347 □ Séguy, J., «Comment le gascon adapte les top. aragonais» (Est. dedicados a Menéndez Pidal, VII), *IHE*, IV (1958), 194.
- 348 □ Roca Garriga, P., «Los términos de color en la top. cat.» (Sant Cugat del Vallés 1956), *IHE*, IV (1958), 194.
- 349 □ Roblin, M., «Les noms de lieux "Semur, Sermur, Saumur et Zamora"» (Revue des Études Anciennes, 1956, LVIII), *IHE*, IV (1958), 194.
- 350 □ Michelena, L., «Introducción fonética a la onomástica vasca» (*Emerita*, 1956, XXIV), *IHE*, IV (1958), 194.
- 351 □ Bosch Gimpera, P., «Ibères, Basques, Celtes?» *Orb*, V (1956); VI (1957), *IHE*, IV (1958), 209.
- 352 □ Pottier, B., «Le lexique médiéval hispanique», *Orb*, V (1956), *IHE*, IV (1958), 214.
- 353 □ Tovar, A., «Est. sobre las primitivas lenguas hispánicas» (Buenos Aires 1949), *ER*, V (1955-1956) [1959], 165-166.
- 354 □ Rheinfelder, H., «Altfranzösische Grammatik» (München 1953-1955), *ER*, V (1955-1956) [1959], 183.
- 355 □ Flutre, L. F., «Le parler picard de Mesnil-Martinsart (Somme)» (Genève-Lille 1955), 256 pp., *ER*, V (1955-1956) [1959], 188-189.
- 356 □ Reinhard, T., «L'uomo nel Decamerone» (Assisi 1951), *ER*, V (1955-1956) [1959], 191-192.
- 357 □ Rohlf, G., «Estudios sobre geografía ling. de Italia» (Granada 1952), 316 pp., *ER*, V (1955-1956) [1959], 192-193.
- 358 □ Homen, a Millás-Vallicrosa» (B 1954-1956, 2 vols.), *ER*, V (1955-1956) [1959], 283-287.
- 359 Pròleg a *Introducción a la gramática*, de J. Roca-Pons (B 1960), Vergara, 7-11.
- 360 «Jaume Vicens i Vives», *Atrio (S.E.U. de Filosofía y Letras)* (Barcelona 1960), n 4, pp. 3-6.
- 361 □ Riba i Gabarró, J., «Top. de la Poble de Claramunt i del seu terme» (Igualada 1960), *SdOr*, III, n 7 (1961), jul., 21.

- 362 «Dos nous Congr. d'onomàstica (d'Upsala, 1952 i de Salamanca, 1955)», *BSCEH*, III-IV (1954-1955) [1963], 100-101.
- 363 □ Els problemes de la llengua en Unamuno. Sobre: «El ideario ling. de M. de Unamuno», de F. Huarte (Salamanca 1954) y «Unamuno, teórico del lenguaje» de C. Blanco (México 1954), *BSCEH*, III-IV (1954-1955) [1963], 102-104.
- 364 «Record d'Amado Alonso», *BSCEH*, III-IV (1954-1955) [1963], 104-105.
- 365 «Record de William J. Entwistle», *BSCEH*, III-IV (1954-1955) [1963], 105.
- 366 «El II Congr. d'Est. Pirinencs, Luchon, 1954», *BSCEH*, III-IV (1954-1955) [1963], 113-114.
- 367 «Cinquantenari de les Normes ortogràfiques», *Llibre de l'any 1963* (B 1964), Alcides, 109-111. Repr. al núm. 123, pp. 143-145 («A seixanta anys de les Normes Ortogràfiques»).
- 368 □ Els llinatges catalans (sobre: «Els llinatges catalans», de Francesc de B. Moll (PdM 1959), 445 pp., *SdOr*, VI, n 10 (1964) oct., 50-51.
- 369 □ Manent, A., «Toponímia de l'Aleixar i del seu terme» (Tarragona 1962), 95 pp., *SdOr*, VII n 3 (1965). marg, 74.
- 370 □ Wartburg, W. v., «Von Sprache und Mensch, Gesammelte Aufsätze, Mit einer Bibliographie der Publikationen des Verfassers» (Bern, 1956), 279 pp., *RFE*, XLVI (1963) [1965], 181-182.
- 371 □ Guilleumas, R., «La llengua cat. segons Antoni Rubió i Lluch» (B 1957), 88 pp., *RFE*, XLVI (1963) [1965], 189-190.
- 372 □ Gili y Gaya, S., «Vox, Diccionario de sinónimos» (B, 1958), XVI + 344 pp., *RFE*, XLVI (1963) [1965], 192-194.
- 373 □ Martinet, A., «Économie des changements phonétiques» (Bern 1955), 396 pp., *RFE*, XLVI (1963) [1965], 198-203.
- 374 □ Una nova història de la literatura cat. A propòsit del darrer llibre de Martí de Riquer, *SdOr*, n 5 VII (1965), maig, 57-58.
- 375 □ Moreu-Rey, E., «La rodalía de Caldes de Montbui. Repertori històric de noms de lloc i de noms de persona» (B 1962), 245 pp., *SdOr*, VII, n 6 (1965), juny, 69.
- 376 Presentació [del] *Diccionari Català-castellà. Complementat amb un Vocabulari de noms patronímics* (B 1965), M. Arimany, 1-3; i del: *Diccionari Castellà-català. Complementat amb un vocabulari de noms patronímics...* (B 1965), Arimany, 1-3.
- 377 □ Díez Melcón, G., «Apellidos castellano-leoneses (siglos IX-XIII)» (Granada 1957), 417 pp., *RFE*, XLVI (1963) [1965], 475-478.
- 378 «El justo homen. al Dr. Jordi Rubió», *CuD* (1967), n 43, pp. 19-20.
- 379 □ Lane, A., «Die Fremdsprachenberufe» (München 1958), *RFE*, XLVIII (1965) [1967], 423-424.
- 380 □ Haberkamp, G., «Deutschfranzöische Bibliographie» (München 1958), *RFE*, XLVIII (1965) [1967], 426-427.
- 381 Pròleg a *Ling. d'avui*, de R. Cerdà i Massó (B 1968), Teide, 7-12, Col. «Què cal saber»; i a l'ed. cast. (1969), Teide, 5-9.
- 382 «Alcover i Sureda, Antoni Maria», *GEC*, 1 (1969), 474-475.

- 383 «Nécrologie: Ramón Menéndez Pidal (1869-1968)», *RLiR*, XXXIII (1969), 220-222.
- 384 «Aramon i Serra, Ramon», *GEC*, 2 (1969), 359.
- 385 «[Presentació de] Francesc de B. Moll, *Pr* (1971), n 307, p. 8; i a: *Butlletí Interior Informatiu d'Omnium Cultural* (B 1971), 2.^a època, n 6, jul., pp. 9-10.
- 386 «Francesc de B. Moll (Premi d'honor de les lletres catalanes)», *SdOr*, XIII, n 140 (1971), maig, 13-14. Repr. al núm. 152, pp. 111-117 («Homenatge a Francesc de B. Moll: a) Premi d'Honor de les Lletres Catalanes 1971»).
- 387 La nova Bíblia de Montserrat, *SdOr*, XIII, n 140 (1971), maig, 29-30. Repr. lleugerament modificat, al núm. 123, pp. 239-245 («Noves versions de la Bíblia»).
- 388 □ Roca Pons, J., «Introducció a l'estudi de la llengua cat.» (B 1971), *SdOr*, XIII n 147 (1971), des., p. 89.
- 389 «Avant-propos», a *La Linguistique Catalane* (núm. 124), pp. 7-16. Repr., en trad. cat., al núm. 152, pp. 129-140 («El I Col·loqui de Català-1968»).
- 390 «Séance de clôture. Allocution», *La Linguistique catalane* (núm. 124), pp. 455-457.
- 391 □ Quadri, B., «Aufgaben und Methoden der onomasiologischen Forschung. Eine Entwicklungsgeschichtliche Darstellung» (Bern 1952), 272 pp., *ER*, XIV (1969) [1973], 251-253.
- 392 «Cintra, Luis F. Lindley», *GEC*, 5 (1973), 136.
- 393 «Colon i Domènech, Germà», *GEC*, 5 (1973), 348.
- 394 «Coromines i Vigneaux, Joan», *GEC*, 5 (1973), 623.
- 395 Pròleg a *Diccionari Manual Cast.-Cat., Cat.-Cast. Vox* (B 1974), Bibliograf, XI-XVII.
- 396 «Diccionari General de la Llengua Cat.» (per Pompeu Fabra), *GEC*, 6 (1974), 251-252.
- 397 «Fabra i Poch, Pompeu», *GEC*, 7 (1975), 257-258.
- 398 «Nécrologie: Antoni Griera (1887-1973)», *RLiR*, XXXVIII (1974), 600-602.
- 399 «La sociolingüística cat. al Canadà», *SdOr*, XVII, n 187 (1975), abr. 35-36. Repr. a *TSC* (V 1977), n 1, pp. 9-13.
- 400 «Gili i Gaya, Samuel», *GEC*, 8 (1975), 99.
- 401 «Solemne investidura de Dr. Honoris Causa del Sr. Francesc de B. Moll Casanovas. Discurs de recepció i contestació pel...», 29 novembre 1975 (B 1975), UB, 27-35. Repr. al núm. 152, pp. 117-125 («Homenatge a Francesc de B. Moll: b) Doctor Honoris Causa de la Universitat de Barcelona»).
- 402 Pròleg a *L'aprenentatge del cat.*, de J. Munté i Vilà (B 1977), Caixa d'Estalvis de Barcelona, 5-8; i (B 1978), Pòrtic, 5-8 (i, encara, una edic. per als adherents del Grup del Llibre).
- 403 Pròleg a *Aportació lèxica de Josep Carner a la llengua literària cat.*, de L. Busquets (B 1977), Fundació Salvador Vives Casajuana, 5-9.
- 404 □ Colon, G., «El lèxic cat. en la Romania» (M 1976), *RLiR*, XLI (1977), 231-235.
- 405 «Réponse» [a les paraules de benvinguda del prof. Carl Theodor Gossen]. *Actes del IV Col·loqui Intern. de Llengua i Literatura Cat.* (Basilea, 22-27 març 1976 (B 1977), PublAM. Repr., en trad. cat. ampliada, al núm. 152, pp. 141-152 («Raó d'ésser de l'AILLC i dels col·loquis de català»).

- 406 «La personalitat i l'obra de Joan Coromines en vuit notes fonamentals», *Taula de canvi* (B 1978), n 11, pp. 117-125.
- 407 Pròleg a *Retalls. Textos literaris i populars per a l'aprenentatge del cat.*, de M. Albó, M. Gimeno, I. Pelegrí i R. Porter (B 1979), Edic. UB (3.^a ed. 1980, Edit. Teide), 5-6.
- 408 Prefaci a *Misc. Aramon i Serra* (núm. 175), I, col. M. Cahner, J. Carbonell, G. Colón, A. Comas, J. Massot, J. Molas, A. M. Mundó, *EUC*, XXIII (B 1979), 3.^a època, 5-9.
- 409 □ El diccionari etimològic Corominas, una obra bàsica, *LV*, 7-II, 1980, p. 14.
- 410 □ «Lletres»: El nou diccionari de Joan Corominas, *Av*, 2-III-1980, p. 23.
- 411 □ El diccionari etimològic i complementari de Joan Corominas, *SdOr*, XXII n 248 (1980), maig, pp. 32-35; i *QOS* (B 1980), n 5 (abr.), 24-27.
- 412 Pròleg a *Grammatica Cathalana*, de J. Ullastra. Estudi i edic. crítica de M. Anguera (B 1980), *Biblograf/Fundació Mediterrània*, I-III.
- 413 Presentació de *Una ben petita antologia universitària*, de S. Espriu (B 1981), Edic. UB, 5-8.
- 414 Pròleg a *Elements per a una gramàtica generativa del cat. Relativització i temes annexos*, de Joaquim Viaplana (B 1981), Edicions 62, pp. 5-13, Col. Llibres a l'abast, 159.
- 415 Prólogo a *La lengua cat. fronteriza en el Bajo Aragón Meridional. Est. fonológico*, de J. Rafael Fontanals (B 1981), UB/RABL, 9-19.
- 416 Presentació de *Síntesi d'Història de la Llengua Cat.*, de C. Duarte i Montserrat i M. A. Massip i Bonet (B 1981), La Magrana, 5-7.
- 417 □ «Les millors obres de la Literatura Universal» (presentació), *QOS* (B 1981), n 10 (oct.), 18-19.
- 418 «Record de Sanchis Guarner. Homenatge», *SdOr*, XXIV n 270 (1982), març, 15-16.
- 419 Prefaci a la *Gramàtica de la Llengua Cat.*, de P. Fabra (B 1982), Ed. Aqua, I-XI. Repr. al núm. 222, pp. 169-178 («La gramàtica de 1912»).
- 420 Presentació del *Vocabulari de barbarismes*, de S. Pey i Estrany (B 1982), Teide, III-V.
- 421 «Homenatge a Francesc de B. Moll (Mallorca, 26-28 gener 1982), 8-12.
- 422 Pròleg a *Textos i estudis medievals*, de F. de B. Moll (B 1982), AILLC/FCCC/PUBLIAM, V-IX.
- 423 □ Una història apassionada de la llengua cat. (sobre: «Història de la llengua cat. 1: Dels inicis fins al segle xv», de J. M. Nadal i M. Prats), *Pa*, 27-II-1983 (Supl.), 1-3.
- 424 □ «Entre dos diccionaris. Consideracions sobre la problemàtica lexicogràfica de la llengua», [a propòsit del *Diccionari de la llengua cat.*, Enciclopèdia Cat., B 1982], *SdOr*, XXV n 285 (1983), juny, 13-15.
- 425 «[Dos aspectes de Jordi Rubió i Balaguer]. Ciència i humanitat», *SdOr*, XXV nn 286-287 (1983), jul.-ago., 29-30.
- 426 □ «El nou "Fabra" manual. Un diccionari o dos diccionaris?», *SdOr*, XXV (1983), setembre, 13-15.
- 427 «Baldri Reixac i la història de la llengua cat.», pròleg a *Instruccions per la ensenyança de minyons*, de B. Reixach, Ed. J. González Agàpito i Salomó Marquès (B 1983), Edic. UB, 7-10.
- 428 «Homenatge i gratitud a Josep Roca-Pons», *Actes del III Col·loqui d'Est. Catalans a*

- Nord-Amèrica* (Toronto 1982) [= Est. en honor de J. Roca-Pons] (Montserrat 1983), PublAM, 11-18, Bibl. Abat Oliba, 30.
- 429 «Manuel Sanchis Guarner: L'home, el científic, el ciutadà», *L'espill* (V 1983), n 17-18, pp. 71-77.
- 430 Pròleg a *Elements per a la recerca sociolingüística a Catalunya*, de M. Turell (B 1984), Ed. 62, pp. 7-10.
- 431 Pròleg a *Un llibre de Cort Reial mallorquí del segle XIV*, de J. Miralles i Montserrat (PdM 1984), Institut d'Estudis Balearics/Ed. Moll, XI-XV, Col. Els treballs i els dies, 24.
- 432 Pròleg a *Diccionari de locucions i de frases fetes*, de J. Raspall i Juanola i J. Martí i Castell (B 1984), Edicions 62, pp. 5-7.
- 433 «Manuel Sanchis Guarner, un i vari», *Manuel Sanchis Guarner. Fotobiografia. Retrats d'una vida*, d'Alfons Llorenç [Contribució de...] (V 1984), 15-17.
- 434 «Francesc de B. Moll i el Diccionari català-valencià-balear, *Anthropos* (B 1984), n 44, pp. 33-35.
- 435 Pròleg a *El capbreu de Castellbisbal. Estudi fil. i ling. d'un text cat. antic*, de J. Moran i Ocerin jauregui (B 1984), UB, 9-12.
- 436 Presentació de *Folia Phonetica. Revista del Laboratori de Fonètica «Pere Barnils»*, I (LI 1984), Estudi General de Lleida), 9-10.
- 437 «Homenatge a Martí de Riquer», *Symposium in honorem Prof. M. de Riquer* (B 1986), UB/Quaderns Crema, 11-18.
- 438 Pròleg a *Mossèn Antoni M. Alcover i l'Obra del Diccionari, a la llum dels epistolars de Barnils, Griera i Montoliu*, de J. Julià i Muné (T 1986), Diputació Provincial, 5-6.
- 439 Pròleg a *Llengua Cat. COU*, de J. Martí i Castell (B 1986), Edhasa, 7-8.
- 440 □ *Llengua & Literatura*. Una nova revista, *SdOr* XXIX, n 331 (1987), abr., 81-82. Repr. a *Ll & Lit*, 2 (1987), p. 607-609 («Presentació de *Llengua i Literatura*, I (1986)»).
- 441 Pròleg a *Diccionari Cat.-Cast.* (B 1987), Enciclopèdia Catalana, 9-14.
- 442 «Un pont de 40 anys», *El Día de Baleares* (PdM 1987), maig (Supl. «Cultura»: Francesc de B. Moll: 25 anys del Diccionari Cat.-Valencià-Balear, 8).
- 443 □ «El difícil diálogo de las lenguas», *S/L* (M 1987), n.º 7, pp. 8-9 [comentari a *Lenguas insulares y proyección hispánica*, de diversos autors, Manuel Alvar coordinador, M 1986].
- 444 □ «La obra de Alfonso X el Sabio» [comentari a un llibre de Hans J. Niederehe], *S/L*, n 12 (1988), 3.
- 445 Pròleg a *L'eròtica en la parla de la Garrotxa*, de Lluís Casamitjana i Coromina (Olot 1988), Ed. El Bassegoda, 11-13.
- 479 «Tres lecciones sobre la lengua catalana», *Bol. informativo* [Fund. March], n 117 (M feb. 1988), 28-32.

[Aquest és l'indret on hauria de figurar el núm. 252, abans atribuït erròniament al bloc A]

- 480 «Als 75 anys de les Normes Ortogràfiques», *LV* (18-X-1988), 56 [Sota la rúbrica «Perrinyà acull aquest cap de setmana les XX Festes Pompeu Fabra»].
- 481 □ «El interés por las palabras», *S/L*, n 20 (1988), 3. [comentari al *Panorama de la lexicografia catalana* de G. Colon i A.-S. Soberanas, B 1986]
- 482 «[Rapport des activités des Centres:] Catalogne». *PatRom* Butlletin Interne, n 3 (Trèves mars 1989), 20.
- 483 Pròleg al fascicle *Català llengua europea*. [Text en cat., fr., angl., al., it. i cast.] (B 1989). Cercles de Normalització i Crida a la Solidaritat en defensa de la llengua, la cultura i la nació catalanes. Pròleg: pp. 2-15.
- 484 Prólogo a *El habla de Gistain*, de Brian Mott (Huesca 1989), «Col. de Est. Altoaragoneses», 29. Pròleg: pp. 11-13.
- 485 «Nuevo homenaje a Joan Coromines» [Coromines, Premio de las Letras Españolas], *LV* (6-VI-1989), 57.
- 486 «Problemàtica de la llengua catalana» [resum d'una conf.]. [*Hacs. Revista de Contrapunt*] *Contrapunt revista d'opinió i cultura*, n 3 (La Garriga, primavera 1989), 18-21.
- 487 «Medio siglo de dedicación. Primera entrega de la obra definitiva de [Joan] Coromines», *LV* (19-VII-1989), 29.
- 488 Pròleg al *Llibre blanc sobre la unitat de la llengua catalana*, Segon Congr. Intern. de la Llengua Cat. (B 1989), Edit. Barcino, 5-7.
- 489 Pròleg a les *Actes* [del Col·loqui de Tolosa] (núm. 450), I, 5-9 (col. Michel Camprubi).
- 490 «Bons auguris en l'acte inaugural», *Actes* (núm. 450), II, 325-329.
- 491 «Al·locució de comiat», *Actes* (núm. 450), II, 347-351.
- 492 □ «L'Onomasticon Cataloniae, de Joan Coromines», *SdOr*, XXXI, n 359 (nov. 1989), 35-37.
- 493 «Chronique. Colloque de Barcelone», *PatRom*, Bulletin Interne, n 4 (Trèves nov. 1989), 2,4.
- 494 «Rapports des Centres. PatRom: Domaine Linguistique Catalan. Barcelone», *PatRom*, Bulletin Interne, n 4 (Trèves nov. 1989), 13-15.
- 495 Pròleg a *Els noms de lloc de Catalunya*, de Pere Balaña i Abadia (B 1989). GCat., Dept. Pres. i Gov., 9-11.
- 496 «Résumé de la deuxième discussion: Bases matérielles et sources onomastiques», *Dictionnaire historique* (núm. 262 BIS), 209-214.
- 497 Pròleg [al llibre] *Vocabulari castellà-valencià, valencià-castellà*, de Joan Ramon Borràs Hernandis i Ricard Arias Ramon (B 1990), Bibliograf. Prólogo, pp. V-VI. Pròleg pp. VII-VIII.
- 498 Pròleg a *El debat del català a l'Aragó (1983-1987)* de José R. Bada Panillo (Calaceit 1990), «La Gabella, 1», Assoc. Cultural del Matarranya / Centre d'Estudis del Baix Cinca / Assoc. de Consells Locals de la Franja, pp. 7-10 (2a edic. 1991). Versió cast.: *El debate del catalán en Aragón (1983-1987)* (Calaceit 1991). Manté el pròleg en cat. (pp. 7-10), però seguit d'una trad. cast. (pp. 11-14).
- 499 Pròleg a *Les homilies de Tortosa*, de Josep Moran i Ocerinjauregui (B 1990), Cu-

- rial Edic. Cat. / PublAM, 5-7. Doble portada del llibre: 1) «Textos i estudis de cultura cat.», núm. 20 i 2) «Col. Fundació Mossèn Josep Sanabre», núm. 12. Text repr. a *La Veu del Baix Ebre*, n 1728 (Tortosa 8-II-1991), sota el títol *Les homilies de Tortosa*, 16.
- 500 Prefazione a *Il mondo del Càlic. Studi di toponomastica e lessicografia algherese, I: Colana di Studi Catalani e delle Etnie*, de Rafael Caria (Alghero 1990), Edit. Democrática Sarda, 7-10.
- 501 «Résumé de la réunion administrative (24-IX-1990)» Rapports des Centres: Barcelona. *PatRom*, Bulletin Interne, n 6 (Trèves nov. 1990), 6.
- 502 «Presentació» [de la revista] *A sol post, Estudis de Llengua i Literatura*, «Universitas», 1 (Alcoi 1990), Edit. Marfil, 9-10.
- 503 [Anàlisi] «La vida llarga i fecunda d'un científic humà» [en la mort de Francesc de B. Moll]. *Av* (19-II-1991), 30. Repr., en la mateixa versió original cat., a *Mitteilungen der DKG* (Frankfurt am Main), n 17 (març 1991), 4-6.
- 504 [La cultura]. «Un hombre clave» [en la mort de F. de B. Moll], *Pa* (19-II-1991), 34.
- 505 [Cultura y espectáculos]. «Un hombre clave» [en la mort de F. de B. Moll], *LV* (19-II-1991), 31.
- 506 «Fabra i Poch, Pompeu», *Gran Larousse Català*, vol. 4 (B 1991), Ed. 62, p. 2034.
- 507 *Debat sobre la normalització lingüística*. Ple de l'IEC (18-IV-1990). A cura de Joan Argente (B 1991), IEC, Secció Filològica. Corresponen a A. M. B. i M: 1) Pròleg, 5-6; 2) Obertura de l'acte, 7-8.
- 508 Pròleg a *Paraules de les llengües d'Amèrica*, de Francesc Ligorred (B 1991), GCat («Comissió Amèrica i Catalunya 1992»), Col. «Joan Orpi», 9-15.
- 509 «Francesc de B. Moll: pont entre els homes i treballador de la llengua». *Mir*, n 44 (PdM abr. 1991), 19-24.
- 510 «Gramàtica Catalana» [obra de Pompeu Fabra]. *Gran Larousse Català*, vol 5 (B 1991), Ed. 62, p. 2429.
- 511 [Notes necrològiques sobre Francesc de B. Moll i Casasnovas]. «Francesc de B. Moll, membre de l'Institut d'Estudis Catalans», per A. M. B. i M., *Anuari [del] curs 1990-1991* (B 1991), IEC, 94-99.
- 512 Pròleg a *Patronymica Romanica* [Actes del Col·loqui de Barcelona, 1989], núm. 465, pp. 5-6.
- 513 «Salutació de benvinguda (19 de juny de 1989)», núm. 465, pp. 246-247.
- 514 «Procès verbal [du Col·loque]», núm. 465, pp. 259-262.
- 515 «Una reunió encoratjadora. L'Institut d'Estudis Catalans i els escriptors», *SdOr*, XX-XIV, n 385 (gen. 1992), 46-47.
- 516 «Francesc de B. Moll o la ciència humanitzada», *Acte d'homenatge a Francesc de B. Moll* (20-II-1992) (B 1992), UB, «Col. Actes Universitaris», 6; pp. 31-36.
- 517 «Moll i Casasnovas (Francesc de Borja)», *Gran Larousse Català*, vol. 7 (B 1992), Ed. 62, p. 3350.
- 518 «Normes ortogràfiques», *Gran Larousse Català*, vol 7 (B 1992), Ed. 62, p. 3516.
- 519 «L'Institut d'Estudis Catalans i la proposta de català oral estàndard», *TSC*, 9 («Sessions de seminari»: 28-IV-1989) (V 1991), 132-133.

- 520 «El futur [del] català», *TSC*, 9 («Sessions de seminari»: 20-IV-1990) (V 1991), 140.
- 521 «Unes normes per a tots» [a 60 anys de les Normes de Castelló], *Levante - El Mercantil Valenciano* [Opinión: Grandes firmas] (V 14-VI-1992), 4. Publ. també en altres diaris del País Valencià, en dates molt acostades. Repr. al llibre *Les Normes de Castelló. Una reflexió col·lectiva seixanta anys després*. A cura de Joan Andreu i Bellés i Francesc Pérez i Moragón (C 1993), Diput. de C / UJI, 110 pp. [L'article de B. i M. hi figura a les pp. 40-44, sota el títol «Importància d'una normativa gramatical comuna a tot el domini lingüístic»].
- 522 «L'estructuralisme en la lingüística moderna», *Quaderns 9 Barris*, n 0 (B juny 1992), 40.
- 523 «Francesc de B. Moll (1903-1991)», *RLiR*, vol. 56, n 221-222 (janvier-juin 1992), 339-342.
- 524 Presentació [de les] *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Lleida (1 i 2 de juny de 1991)* (B/LI 1992), IEC/IEI/UL1, pp. 7-8.
- 525 «Els treballs de la Secció Filològica (IEC)», núm. 524, pp. 9-13.
- 526 «La lliçó de la Catalunya Nord». Dins el llibre *Qui sem els catalans del Nord / Qui són els catalans del Nord* (P 1992), Assoc. Arrels, 7-8.
- 527 Pròleg a *Eos, Diccionari terminològic català*, [per] H. Arnau, C. Bastons, M. Domènech, F. López Jordà, V. López Solanas, F. Ruiz, J. Sariol (B 1993) Ed. Vicens Vives, pp. IX-X.
- 528 «On va el català? 10 anys de normalització lingüística», *Revista Cruïlla, Actualitat i alternatives*, n 10 (maig de 1993) («Paraules / Persones»), 22-24.
- 529 Pròleg a *Estudis i documents de lingüística històrica catalana*, de Philip D. Rasico (B 1993), Ed. Curial, pp. I-V.
- 530 «A tall de presentació» [de] *La llengua catalana a Eivissa al segle XVII. «Reials Ordinacions de la Universitat d'Eivissa (1663)»*. Introd., est. ling. i transcripció [per] Marià Torres i Torres (Eivissa 1993), Ed. Mediterrània, pp. IV-V.
- 531 «Presentació del Llibre Blanc sobre la unitat de la llengua catalana» (Intervenció d'A. M. B. i M.), *Actes del Novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes, Alacant / Elx, 9-14 de setembre de 1991*, III. A cura de Rafael Alemany, Antoni Ferrando i Lluís Meseguer (PublAM 1993), 440-444.
- 532 Presentació [de les] *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Castelló (16 i 17 d'octubre de 1992)* (B/C 1993), IEC/UJI, pp. 9-10.
- 533 «Homenatge a Joan Coromines», *SdOr*, XXXVI, n 412 (B abr. 1994), 46-49.
- 534 «Report sobre les activitats de la Secció Filològica, exposat al Ple de l'Institut d'Estudis Catalans (16-XII-1991), *Ll & Lit*, vol. 5 (B 1992-1993), 721-728.
- 535 [Presentació de] «Nous membres: Germà Colon i Domènech», *Anuari IEC, Curs 1992-1993* (B 1994), IEC, 189-191.
- 536 [Presentació de] «Nous membres: Kálmán Faluba», *Anuari IEC, Curs 1992-1993* (B 1994), IEC, 192-193.
- 537 Pròleg a *Lectures de sociolingüística i filologia*, [per] Lluís Alpera (V 1994), Ed. 3 i 4, «Quaderns 3 i 4», pp. 11-16.
- 538 «L'edició facsimilar de la *Gramàtica Valenciana* de Manuel Sanchis Guarner», *RdC*, n 91 (des. de 1994), 128-131.

- 539 Presentació [de les] *Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Menorca (8 i 9 d'octubre de 1993)* (B/Men 1994), IEC/Inst. Menorquí d'Estudis, 9-10.
- 540 Pròleg a *Repertori d'Antropònims Catalans (RAC)*, vol. I [per] Jordi Bolòs i Masclans i Josep Moran i Ocerinjauregui (B 1994), IEC, «Repertoris de la Secció Filològica, II», pp. 9-18.
- 541 «El lingüista [Artur Martorell]». Dins el llibre *Artur Martorell. Un educador del nostre temps*, [Catàleg de l'Exposició]. Coordinador general: Isidor Cònsul (B 1995), GCat, Dept. d'Ensenyament, 84-89.

TREBALLS EN PREMSA O LLIURATS A L'EDITOR

«Taula Rodona sobre l'Ensenyament del Català als Països Catalans». 1) *Presentació, crònica i avaluació*, per A. M. B. i M. Seguida de les intervencions dels altres participants. Apareixerà a les Actes del X Col·loqui Intern. de Llengua i Literatura Cat., Frankfurt am Main. (1994).

«Georges Straka i els estudis catalans» [versió cat. de *Georges Straka et les études catalanes*], intervenció d'A. M. B. i M. en la sessió necrològica de la Univ. d'Estrasburg (7-X-1994). En premsa a *Ll & Lit*.

Joan Coromines, amb les institucions i pel país. Sessió acadèmica de la UB en homen. a Joan Coromines, amb motiu del seu norantè aniversari. B, 21-III-1995. Serà publ. per la UB.

C

«A través del Sahara, *Junior* (portaveu dels alumnes de la Mútua Escolar Blanquerna) (B 1932), n 24, pp. 88-90.

«Les carasses als orgues d'església», *Junior* (id. id.) (B 1934), 2.^a època, n 6 (abr.), p. 15.

«Les pintures romàniques catalanes», *Junior* (id. id.) (B 1934), 2.^a època, n 1 (des.), 9-10.

«El Nadal nostre», *Junior* (id. id.) (B 1935), 2.^a època, n 2 (gen.), 12.

«L'art de la rajoleria a Catalunya», *Junior* (id. id.) (B 1935), 2.^a època, n 4 (març), 8-11, i n 5 (abr.), 16.

«Orígens de la llengua catalana», *Junior* (id. id.) (B 1935), 2.^a època, n 5 (abr.), 7-8.

«El Museu d'Arqueologia de Catalunya», *Junior* (id. id.) (B 1935), 2.^a època, n 6 (des.), 12-13.

«La pintura nadalenca», *Junior* (id. id.) (B 1936), 2.^a època, n 7 (gen.-feb.), 2-3.

«Un nuevo Plan de estudios de filología románica en Barcelona», col. M. de Riquer, *Revista de Educación*, X (M 1955), 183-184.

La Fac. de Filosofía y Letras y el nuevo Plan de Estudios [respuesta a una encuesta], *SN*, 8-III-1963), p. 10.

«Perspectivas profesionales del estudiante español» [respuesta a una encuesta], *Dest*, 19-X-1963, pp. 28-29.

- «Formación de científicos o de humanistas» (hablan varios catedráticos), *Dest*, 30-I-1965, pp. 36-38.
- «Universitat-Punt i a part. O... punt final?», *SdOr*, VIII, n 10 (1966), oct., 28.
- «Els tres tancaments de la Univer.», *SdOr*, VIII n 10 (1966), oct., pp. 31-32.
- «Antonomía universitaria», *CuD*, n V (extra) (1967), 75-77.
- «Universitat. Els departaments no són una panacea», *SdOr*, IX, n 9 (1967), set., 16.
- «Consideraciones en torno al compromiso del cristiano», *CuD*, n 56 (1968) 29-32.
- «B. i M., entre l'avui i el demà», entrevista amb J. Vidal i Gayola, *Pr*, IV (1968), pp. 8-9.
- «Reflexió sobre la nova Universitat Autònoma de Barcelona», *SdOr*, X, n 110 (1968), nov., 51-53.
- «Un pueblo, un idioma», entrevista por Joseba Intxausti, *Aranzazu* (Oñate 1970), n 474, pp. 22-26; n 475, pp. 5-9.
- «A. M. B. i M. amb la llengua i la Universitat dels catalans», per B. Porcel, *SdOr*, XII, n 129 (1970), juny, 19-24, Repr. a: *Grans catalans d'ara* (B 1972), Destino, 341-366.
- «Observacions sobre la funció universitària (A propòsit dels cursos nocturns a la UB)», *SdOr*, XII, n. 134 (1970), nov., 50-52.
- «Parlament de gràcies» [als Jocs Florals de Tübingen], *Vida nova. Revista occitana i catalana* (Montpeller 1970), XVII, n 58, pp. 21-22.
- «Hay un grupo social que no funciona», *CuD*, extra XVIII (1970), 61-62 (segrestat, aparegué, amb algunes supressions, el març de 1971).
- «B. i M. Conversa amb Josep Faulí», [40 converses. Una sèrie de J. F.], *DB*, 10-X-1971, p. 13 Repr. a *Converses amb deu líders*, de J. Faulí (Montserrat 1980), PublAM, pp. 7-13, Bibl. *SdOr*.
- «Els Equips de la Mare de Déu a Catalunya», col. M. Cardús, *Presbyterium: Quaderns de Pastoral* (B 1972), n 17, pp. 175-187.
- La Federació de Joves Cristians de Catalunya* (contribució a la seva història) (B 1972), Nova Terra, 275 pp. (col·laboració juntament amb d'altres persones).
- «La F. J. C. de C., quaranta anys després», *SdOr*, XIV, n 156 (1972), set., p. 10.
- Pròleg a *La meua casa*, de J. Pàmias (B 1972).
- [L'experiència personal], dins *Vint-i-cinc experiències de la fe cristiana* (B 1973), Centre d'Estudis Francesc Eiximenis/Nova Terra, 17-26.
- «Precipitación y desventuras de un nuevo calendario universitario», *CuD* (1973), n 122, pp. 23-26.
- «Mig segle després: La «Mútua Escolar Blanquerna», *SdOr*, XVI, n 182 (1974), nov., pp. 37-40.
- «Una llengua en estat de tensió», entrevista per Pere Planes, *Pr*, XI (1975), n 366, pp. 30-33.
- «Cap a una univ. renovada», *Av*, I: 1-V-1977, p. 3; II: 3-V-1977, p. 3, resp.
- «Ciència i passió d'un erudit», entrevista per Rosa M.^a Piñol, *Av*, 3-V-1977, p. 9.
- «L'Institut d'Estudis [Catalans], avui», *TX*, 4-VII-1977, p. 5.
- «La Univ. debe ser verdaderamente autónoma», declaracions a Oriol Domingo, *LV*, 14-XII-1977, pp. 21.

- «Tota una aventura. Trencacolls i esperances del nou rector de la UB», *SdOr*, XX, n 220 (1978), gener, 15-17.
- «La Univer. necesita de todos (una llamada urgente)», *LV*, 16-III-1978, p. 5; repr. a *Actualidad docente* (M 1978), n 3, p. 8.
- «Tercer Congr. Universitari Cat.», *TX*, 12-IV-1978.
- «Presentació del nou equip rectoral de la UB», *Eina. Revista de reflexió del M.U.E.C.* (B 1978), n 1, pp. 83-90.
- «Por una Univ. autónoma, democrática, científica y cat.», entrevista per J. Bigordà, *CC*, 21-V-1978, p. 9.
- «Pobre autonomía universitaria», *Pa*, 26-VII-1978, p. 15 (cf. Réplica al prof. Badia i Margarit, *Pa*, 17-VIII-1978, p. 6).
- «Contenido de la autonomía (universitaria)», *Dest.*, 17-VIII-1978, p. 13.
- «En el umbral del nuevo curso universitario. I: Por la autonomía de la Univ.; II: El problema del profesorado y III: El conflicto del personal no docentes», *LV*, 8-X-1978, p. 17; 10-X-1978, p. 23 y 11-X-1978, p. 25, resp.
- «Agermanament» [Collòqui occitanò-catalan, Montpelhièr, 23-24, junh, 1978], *Annals de l'Institut d'Estudis Occitans* (Montpeller 1978), V, n 4, pp. 5-12.
- Pròleg a *Breu Història de Catalunya. De l'onze de setembre fins ara* (B 1979), Nono Art Edicions, 3.
- «El acceso a la Univ.», *LV*, I:3-IV-1979, p. 6; II: 4-IV-1979, p. 20.
- «Los estatutos de autonomía», *Pa*, 12-VII-1979, p. 9 (Títol originari, enviat al diari: «¿A quién perjudica la cultura catalana?»).
- «Después de todo, por el Estatuto», *Pa*, 17-X-1979, p. 13.
- [Miró, Mompou, Vilar, Drs. Honoris Causa de la UB], «Al·locució», *SdOr*, XXI, n 242 (1979), nov., p. 12.
- «Una llengua, una cultura, un país», resposta a una enquesta, *Ca*, XXVI (1979), n.º 636, desembre, pp. 20-21.
- «Presentació de *Pintures de la UB. Catàleg*, de S. Alcolea, col. J. Garriga i I. Coll i Mirabent (B 1980), Ed. de la UB, 7-8 (text traduït en l'ed. en cast., simultània).
- «Por encima de todo, el interés de la Univ.», *LV*, 26-II-1980, p. 27.
- «El cast. en la UB», *Pa*, 27-IV-1980, p. 26.
- «Centenari del mestre Llongueres: L'home», *Av*, 6-VI-1980, p. 6.
- «Desde mi puesto en el Consejo de Rectores», *Pa*, 13-VII-1980, p. 29.
- «Univ.: deterioro o autonomía», *LV*, 15-X-1980, p. 31.
- Los acuerdos concordatorios españoles y la revisión del concordato italiano*. [Presentació de les *Actes* del Simposi celebrat a Barcelona, 29 feb.-1 març 1980] (B 1980), Dept. de Dret Canònic de la UB, Istituto italiano di Cultura, pp. 9-11.
- «Començar... i continuar», *El Mataroní. Informatiu de la Comarca del Maresme* (Mataró 1981), I, 1, p. 13.
- * *Memòria de la gestió del Rectorat de la Universitat de Barcelona 1978-1980* (col. vice-rectors) (B 1981), UB, 94 pp.
- «Quatre conceptes essencials per a una gestió al rectorat de la UB», *HL*, 20-IV-1981, p. 5.

- «Tenacitat, encara», *Av*, 23-IV-1981, p. 11.
- «Tres ingredients per a una política universitària», *Av*, 26-IV-1981, pp. 3 i 4.
- «La Univ., un servicio público», *LV*, 5-V-1981, p. 31.
- «Entre la crítica i la recerca de nous camins», presentació de *L'aportació de la Univ. Cat. a la Ciència i a la Cultura* (B 1981), L'Avenç, 7-10. Col. Estudis.
- «La UB: Transformar els universitaris», dins *L'aportació de la Univ. Cat. a la Ciència i a la Cultura* (B 1981), L'Avenç, 180, Col. Estudis.
- Sobre les formes de l'activitat universitària*, Acte inaugural del curs 1981-1982, presentació per... (B 1981), UB, 5-14.
- «El estancamiento de la LAU», *Pa*, 26-IX-1981, p. 30.
- «Univ. i poble, una tensió», *SdOr*, XXIV, n 271 (1982), abr. p. 15.
- «El te de les 5»: Amb el Rector de la UB», per Bru Rovira, en *Crònica mensual d'actualitat* (B 1982), n 4, juny, pp. 11-13.
- «L'Autonomia Universitària i les Comunitats Autònomes», *Estudi. Guia de la Univ. de València* (V 1982), n 4, p. 3
- «Sobre la prehistòria del Departament de Fil. Cat. de la UB», *SdOr*, n 273 XXIV (1982), juny, pp. 27-28.
- «Entorn de la problemàtica actual de l'ensenyament», *Perspectiva escolar* (B 1982), n 65, pp. 69-73.
- «Pompeu Fabra y la UB», *Pa*, 6-X-1982, p. 36.
- «¿Y la Univ., qué?», *Pa*, 30-X-1982, p. 39.
- Presentació de l'*Antologia poètica*, de M. Martí i Pol (B 1982), Edic. UB, 5-6.
- Presentació de *Sentir Catalunya. Velles vivències recontades per la gent gran* (B 1984), 7. Col. Llegir i escoltar.
- Presentació de *Homen. de Catalunya a Alexandre Cirici (1914-1983)* (B 1984), 10.
- «Homenatge a Alexandre Cirici», *Homen. de Catalunya a Alexandre Cirici (1914-1983)* (B 1984), 100-102.
- «Educar para la paz», Conf. inaugural de *La ciutat i la pau*, 1.^{eres} Jornades Municipals per la Pau i la Convivència (L'Hospitalet de Llobregat, 14-17 juny, 1984) (versió dactilografiada).
- «Defensa de la Universidad: respuesta a Jordi Nadal», *LV*, 14-X-1984, p. 23.
- «Sobre el derecho a la educación superior (La selectividad en las carreras universitarias)», *Pa*, 23-X-1984, Supl. Educación, p. 5.
- «Nueva respuesta a Jordi Nadal», *LV*, 28-X-1984, p. 21.
- «Entrevista», *Guix. Elements d'acció educativa* (B 1985), n 87, pp. 5-7.
- «Los estatutos de la UB, no sólo una esperanza», *PA*, 11-III-1985, p. 26.
- «Elecciones al rectorado... y todo lo demás», *Pa*, 31-I-1986, p. 26.
- «A. M. B. M.» [originàriament, unes declaracions a] D. Capella Samper, *Pa*, 4-II-1986 (Supl. Educación, p. 8).
- «B. i M., "El Rector de los Estatutos"»... [originàriament, unes declaracions a] Lluís Amiguet, *LV*, 16-II-1986, p. 21.
- «Entre la Universitat i el Congrés de la Llengua: A. M. B. i M., en un tombant», per Zeneida Sardà, *SdOR*, XXVIII n 317 (1986), febrer, 17-21.

- «Parlant en futur», entrevista: II Congr. Intern. de la Llengua Cat., EM (1986). n 212, maig, 45-47.
- Prólogo a *Memorias del III Simposio sobre enseñanza de la geología*, Fac. de Geología, 12-22 septiembre, 1984 (B 1986), Ed. UB, 3-4.
- «Els altres gironins». Una font inexhaustible», *Revista de Girona* (G 1986), n 118, pp. 12-13.
- «Els únics bilingües continuem sent els catalans», entrevista per Anna Balcells, *Diario de Sabadell* (Sabadell), 23-IV-1987), pp. 10-11. (número monogràfic: «Per Sant Jordi, llibres i roses»).
- Pròleg a *Una vila medieval entre fronteres (Calaceit al segle XIII)*, de J. Monclús (B 1987), Xarxa Cultural, 9-11, Col. Llibres de Ponent.
- Pròleg a *Viure la natura. Guia de les plantes silvestres mengívols*, de N. Duran, M. Morgui i M. Sallés (B 1987), Kapel, 7-9.
- [Autopercepción intelectual de un proceso histórico]. «Ensayo de autobiografía», *Anthropos, Rev. de documentación científica de la cultura*, n 81 (St. Cugat del Vallès feb. 1988), 13-34.
- «La cultura en un procés de canvi», *Cultura*, n 14 (B, maig 1988), 10-11.
- «Entrevista a A. M. B. i M.», per Joana Lladó. *Mir*, n 20 (PdM set. 1988), 21-24.
- «A. M. B. i M., lingüista i garrotxí a estones lliures», per C. Llorens. CO, n 484 (Olot 3-XI-1988), 14-15.
- «A. M. B. i M.: una tasca decidida i constant. Les actituds personals salven la llengua». [Entrevista per] Jaume Alemany, *Tm*, n 230 (14-XI-1988), 69-71.
- «Una història, una llengua: A. M. B. i M., cinquanta anys a la universitat de Barcelona». (Per Anna Amorós/Enric Marín), *Europa de les Nacions* (Rev. sobre el moviment nacionalitari europeu), any I, n 6 (B nov.-des. 1988), 5-9.
- «B. concluye un libro en el que revisa críticamente sus ocho años de rectorado». [Entrevista per] Rosa Maria Piñol, LV (6-IV-1989), 37.
- «La Facultat de Medicina a Reus (1981)», *Rev. del Centre de Lectura*, n 17 (Reus maig 1989), 8-9.
- Pròleg a *Els reptes de l'escola catalana*, per Pere Ramon i Santiago Cucurella (St. Cugat del Vallès 1989), Edit. Rourich, «Contrapunt-assaig» (La Garriga). Pròleg: pp. 15-16.
- «B. i M., un catalanista esperanzado». Entrevista por Concha Pino, *La Voz de Galicia* (La Coruña 24-IX-1989) (edic. de Santiago), 102.
- * *Llabor de futur. Vuit anys al Rectorat de la Universitat de Barcelona* (PublAM 1989), 462 pp. «Bibl. Abat Oliba», 76.
- «El meu "Honoris Causa" és un homenatge a la llengua catalana». Entrevista per Alà Baylac-Ferrer, *Punt. Catalunya Nord*, edició setmanal, n 132 (P 10-XI-1989), 18-19.
- «[El debate sobre las nacionalidades] El trasfondo de la autodeterminación», *Pa* (27-XII-1989), 16. Repr., trad. al cat., a *Mir*, n 34 (PdM gen. 1990), 33-34 («El rerefons de l'autodeterminació»).
- Pròleg a *Alexandre Galí i la Mútua Escolar Blanquerna*, de Josep Masabeu i Tierno (B 1989), Assoc. Blanquerna, 9-10.
- En la festa de la Renovació de la Flama de la Llengua Catalana* (Igualada 1990), Secció Excursionista del Club Natació Igualada, [3]-[4].

[Aquest és l'indret on haurien de figurar els dos treballs núm. 249, abans atribuïts erròniament al bloc A].

- «[Biografia]. A. B. i M. i les recomanacions», per Isabel Coderque, *DB* (5-VII-1990), 16.
- «Controvertida llengua. L'opinió dels experts». Per diversos (entre els quals, M. B. i M.), *Capçalera*, Rev. del Col·legi de Periodistes de Cat. n 19 (B feb. 1991), 7.
- Especial Sant Jordi. «B. i M.: al peu del canó, malgrat la jubilació». [Entrevista per] J. F. B., *La Veu de l'Anoia*, n 454 (Igualada 19-IV-1991), 34.
- «El viatge» [a càrrec de Maria del Mar Rayo]: «A. M. B. i M.: tornar a Europa», *DB* (Supl. del diumenge) (28-IV-1991), p. 15.
- «L'Institut d'Estudis Catalans enllestirà el seu diccionari normatiu abans de tres anys». [Entrevista amb] Montse Frisach, *Av* (3-VIII-1991), 30.
- «Entrevista amb el Prof. B. M.: Ideals clarividents», per Vicent Cardona i Puig, *Saó*, n. 145 (V oct. 1991), 39 [653]-40 [654].
- «B. i M. apuesta en Fraga por la unidad lingüística del catalán». [Entrevista per] Pilar Miranda, *LM* (25-XI-1991), 1 i 3.
- [El Supremo sentencia que la lengua de Valencia se llama valenciano y no catalán]. [Opinión de] A. M. B. i M., *LV* (1-XII-1992), 39.
- «Presentació de la Miscel·lània Enric Casassas. II: Enric Casassas: l'home», per A. M. B. i M. Dins: *Anuari*, IEC [Institut d'Estudis Catalans], curs 1991-1992 (B 1992), pp. 29-32.
- «Entrevista al Dr. B. i M.» per Queralts Camps, *Tinta jove*, Publ. de l'Escola Pública Pau Casals, Gràcia, n 10 (B març 1993), 6-8.
- «L'estat del català». [Entrevista a A. M. B. i M., per] Manuel Naranjo i Teixidó, *Crònica d'Ensenyament*, n 55 (B abr. 1993), GCat, Dept. d'Ensenyament, pp. 3 i 8-10.
- «Conversa amb el Dr. A. M. B. i M.» [per] Rosa M. Ferrer i Beneta Llopis, *Revista de Treball Social* (RTS), n 131 (set. 1993), 116-118. Seguida d'una versió cast.: «Charla con el Dr. A. M. B. i M.», 119-121.
- «Pau Riera, Segon President d'Òmnium Cultural», *Els fundadors d'Òmnium Cultural* (B 1993), Òmnium Cultural, 29-41.
- «Entrevista a A. M. B. i M.» [per] Antoni Ferrando: «He estat més d'anar impulsant coses», *Escola Catalana*, n 308 (B març 1994), Publ. d'Òmnium Cultural, 28-37 (però les pp. 29-32 contenen una part intercalada).
- «El català, llengua de contrastos». Resum de la conf. a la festa de Sant Jordi (23-IV-1994), *Muntanya*, Centre Excursionista de Catalunya, Club Alpí Català, n 794 (B ago. 1994), 169.
- «Que el català no desaparegui només depèn de nosaltres». Entrevista [per] Eva Piquer, *Av* (2-III-1995), Supl. Cultura, pp. I-II.
- [Habitación con vistas]. «A. M. B. i M. Lección de Catalán». Texto de Eugenio Madueño, foto de Anna Boyé. *LV*, «Magazine [dominical]» (5-III-1995), 70-71.
- «Apunte sobre la situación actual del catalán», *Egin*, n 6002 (Donostia 24-III-1995), 21.
- «Som una gran comunitat. Entrevista a A. M. B. i M.» [per] Rafael Roca i Oscar Pérez, *Saó*, n 183-184 (V març-abr. 1995), 25-27.

- «B. i M.: orgull gramatical» [sense autor de l'entrevista] *Regió 7*, n 4129 [Edic. Igualada, Anoia, Segarra, Baix Llobregat Nord], Supl. setmanal [Igualada 22-IV-1995], 7.
- «Espai obert» [Entrevista], *La Revista*, n 2 (B abr.-maig 1995), EncCat, p. [4].
- * *Ciència i humanitat en el món dels romanistes*. Dept. de Fil. Cat., UB, 26 de maig de 1995, 37 pp. [Les pp. 21-37 contenen la versió fr.: *Science et humanité dans le monde des romanistes*].
- «El meu 75 aniversari representa el final d'una etapa». [Declaracions a Pere Tió, dins el reportatge «El mestratge de B. i M.»], *Av*, 26-V-1995, p. B1.
- «L'Institut d'Estudis Catalans: fidelitat i servei», *Av* (23-VI-1995), p. B2.
- «La dimensió cristiana d'Artur Martorell». Dins les *Actes del Col·loqui Universitari Artur Martorell, Educador del nostre temps, Universitat de Barcelona*, 20, 21 i 22 d'octubre de 1994, PublAM, 1995, «Bibl. Abat Oliva», n 160, pp. 45-58.
- «Antoni M. Badia i Margarit: La fidelitat d'una vocació», per Zeneida Sardà, *SdOr*, XXXVII, n 429 (set. 1995), 30-34.

D

- * «Centre de Dialectologie de Barcelone. Bases de constitution», *Orb*, I (1952), 532-536. Edic. independent (cast., fr., cat.), B (1953), 19 pp. També en *VII Congr. Intern. de Ling. Románica (Universidad de Barcelona, 7-10 abril 1953)* (núm. 21), pp. 887-891.
- «[Respuesta a:] 1. El catalán, ¿es lengua o dialecto? 2. ¿Qué es exactamente lengua y qué es exactamente dialecto? 3. ¿Qué lenguas y qué dialectos hay actualmente en España?», *Gaceta ilustrada* (M-B 1957), n 43, p. 8.
- «El diálogo de las lenguas». [Respuesta a una] Encuesta de «La Estafeta» sobre los idiomas españoles, *La estafeta literaria* (M 1964), n 291, p. 4.
- «En busca del bilingüismo perdido. Catalán y castellano, mejor que catalán o castellano». [A. M. B., realiza una encuesta...], per J. M. Huertas Clavería, *Signo Semanario de la juventud*, XXX (1965), n 1.319, p. 13.
- «La lengua al servicio de Dios y de los hombres. Impresiones en torno al «Congr. sobre traducciones de textos litúrgicos», [Encuesta] realizada per R. Saladrigas, *CC*, 20-XI-1965, p. 24.
- «Tres generaciones [representades per B. M., González Casanova i Dídac Nualart] opinan sobre la juventud actual», *CC*, 10-XII-65, p. 27.
- «L'actualització del vocabulari religiós en català. Una conversa», per A. Manent, *SdOr*, VIII n 7 (1966), jul. 11-12.
- «El pasado de la lengua catalana. Nueva teoría acerca de sus orígenes», por R. Saladrigas, *CC*, 17-I-1967, p. 24.
- «La Universidad Autónoma: una duda y un recuerdo», per J. Fabre - J. Martí: «B. M. enjuicia la experiencia de 1933, que no debe echarse en saco roto», *Dest*, 14-IX-68, p. 37 (completat per una carta al Director de B. M., *Dest*, 28-IX-68).
- «La muerte de Menéndez Pidal en B y M» (entre d'altres), per B. M. *NU*, 15-XI-68, p. 6.

- «De vorba cu academicianul spaniol A. M. B.», per V. Firoiu, *Tribuna* (Bucuresti), 9-1-1969, p. 1.
- «Prefaci» [trad. cat. de «Zum Geleit», de Hans Rheinfelder, amb què s'inicia la revista], *Iberoromania* (München), I, 1, 1969, p. 4 [signat per H. R.].
- «El catalán entre el pasado y el presente» [entrevista per] A. Quintà Sadurní, *TX*, 1-IV-1970, p. 7.
- «El prof. B. M. explica el problema catalán. La lengua catalana necesita protección y estudio», *La Gaceta Regional* (Salamanca), 4-II-1971, p. 15.
- «Amor: ruptura i donació», per A. B. i Maria Cardús, *Hoja Dominical* (B), 26-III-1972, p. 4.
- «Un libro testimonio: La "Federació de Joves Cristians" y su historia», per J. M. Huertas C[laveria]. Encuesta a..., B. [i M.], *CC*, 27-IV-1972, p. 14.
- «Los interesados en la cultura catalana son una minoría: 150.000 sobre seis millones». Encuesta por J. M. Perea, *La verdad* (Alacant), 28-II-1973).
- VOX, Diccionario General Ilustrado de la Lengua Española...* 3.^a ed. corregida y ampliada [per un equip sota la direcció immediata d'A.M.B.M.] (B 1973), Bibliograf, 1711 p.
- [Opinió sobre la Mútua Escolar Blanquerna, por] A.M.B.M., *TX*, 3-I-1975, pp. 8-9.
- «La crisis cultural de Barcelona». Hoy opinan tres catedráticos de la UB: A. B. M., Joan Hortalà, J. Oriol de Bolós. *TX*, 20-I-75, p. 6.
- «Entrevista con el profesor B. i M.», per Margarita Riviere. «El censo municipal debería incluir una pregunta sobre cuál es la lengua materna. Sólo existen datos aproximados sobre la cantidad de catalanohablantes», *DB*, 14-VI-1975, p. 5.
- «Inauguración del curso del Instituto de Estudios Ilerdenses y de la cátedra Gili Gaya». Entrevista con Carlos Benet, *DL*, 8-X-1975, p. 4.
- «Gente». Entrevista. *LM*, 8-X-1975, p. 5.
- «El momento actual de la lengua catalana», entrevista amb Monty Padura, *SN*, 25-I-1976, pp. 15-17.
- «El Colloqui de l'AILLC: A tot arreu l'estudi del català progressa». Entrevista amb Jordi Oliva [pseudònim de Joan A. Paloma], *CC* («El Correu del Dijous»), 8-IV-1976, p. III.
- «Vall d'en Bas. Homes, fets, futur... Cap al topònim correcte del nostre municipi», *Olot-Misión* (Olot), 21-V-1976, pp. 5-6. Informe repr. per Pau Ginabreda i Rosa Ventura a *Vern-tallat* (Vall d'en Bas), nn. 9-10, tardor-hivern 1977, pp. 3-4.
- «Actividad política: Galería de Senadores: A. M. B. M.», per F. Llorens Pascual, *LV*, 3-VI-1976, p. 35.
- B. i M.: «El claustro no es representativo», per Tònia Etxarri, *TX*, 12-III-1977, p. 6.
- «B. i M., rectorable a pesar suyo». Entrevista amb Ll. Pau. *MD*, 15-IV-1977, p. 14.
- «El profesor B. M. habló sobre ventajas e inconvenientes del bilingüismo», *Diario de Navarra* (Pamplona), 4-V-1977, pp. 15-16.
- «B. i M., situación inédita», per Francisco Mora, *NU*, 21-XII-1977, p. 8.
- «A. M. B. i M.: Lucharemos contra una separación entre Universidad del Estado y de la Generalitat», per Mary Mérida, *HL*, 9-I-1978, p. 12.
- «Taula rodona: ensenyament mitjà català». Respostes a tres preguntes per..., A. M. B. i M., *Butlletí del Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències del D. U. de Catalunya i Balears*, n 24, gen.-feb.-març 1978, pp. 8-9.

- «Universitat: B.: l'autonomia; objectiu prioritari», per Rosa M.^a Piñol, *Av*, 18-I-1978, p. 8.
- «B. i M.: No queremos hurgar en el pasado», per Josep Francesc Valls, *Dest*, 19-I-1978, pp. 12-13.
- «B. i M., un símbolo para la nueva autonomía», *TX*, 20-I-1978, p. 3.
- «La crisi de la Universitat ha tocat fons. Dr. B.: «autonomia» sona diferent aquí que a Madrid», Per Toni Albert, *Tr.*, 27-I-1978, p. 7.
- «B. i M.: El rector estuvo en el homenaje a J. Corominas», *CC*, 10-II-1978, p. 7.
- «A. M. B. i M.: La Universidad es salvable», per Jordi Llonch, *Diario de Terrassa* (Terrassa), 16-II-1978, p. 10.
- «Universitat. Un nou Rector per a la Central de Barcelona», entrevista amb Jaume Reñé, *Ca*, XXIV (1978), n 541, pp. 16-17.
- «B. i M., en el combate de la autonomía», entrevista per Lluís Pau, *MD*, 19-II-1978, pp. 18-19.
- «Especial Claustre: entrevista en exclusiva amb el Dr. B. i M., *Revista de Físiques* (UB), n 3, març 1978, pp. 5-8.
- «B. M.: Universidad, fin de etapa». Preguntas y respuestas por Francisco Mora, *NU*, 20-III-1978, p. 9.
- «Cataluña: se pide la inmediata promulgación del decreto sobre bilingüismo», declaració de A.M.B.M. a Alfons Quintà. *Pa*, 28-III-1978.
- «Colloqui a Illinois. Neix la NACS», entrevista d'A. M. B. i M. amb Rosa M.^a Piñol, *Av*, 7-IV-1978, p. 7.
- «B. M., rector de la UB: Las instalaciones del CEU [Centro de Estudios Universitarios de Alicante] son muy regulares», por V. Martínez Carrillo. *Información* (Alacant), 22-IV-1978, p. 5.
- «B. i M.: La Universidad no puede ser una torre de marfil», *DB*, 18-III-1978, p. 18.
- «Entrevista: A. B. i M.», per M. C. Th. de V. [M.^a Cèlia Thomas de Vidaurreta Farrés], *30 días* (Mensual Cultural de IEN = Instituto de Est. Norteamericanos) (B), junio 1978, p. 4.
- «Universidad. B. i M.: "No nos beneficia". El aumento de tasas se lo queda el MEC», per Ramon Comorera, *CC*, 19-VIII-1978, p. 6.
- «Comença un altre curs sense autonomia a les Universitats catalanes». Declaracions dels tres rectors [...], A. M. B., [...] per Rosa M.^a Piñol i Joan Nogués. *Av*, 6-IX-1978, p. 11.
- «B. i M.: la lluita per l'autonomia universitària», per Marta Rosés, *Tr.*, 21-IX-1978, p. 12.
- «El català, en vies de normalització». Dins l'article de Miquel Alzueta i Montalà: «L'ús del cat. a les Univ. de Barcelona», *SdOr*, XX, n. 229 (1978), oct., pp. 9-11 (resposta a p. 10).
- «Tenim davant els qui no es treuen de sobre la rutina» (discurs a l'acte inaugural de curs a la UB), *Av*, 5-XII-1978, p. 12.
- «B. i M.: La ley maldita», per Arcadio Espada, *Mundo Revista* (supl. dominical de MD), 17-XII-1978, pp. 2-5.
- «B. M.: El próximo año será decisivo para el futuro», *LV*, 27-XII-78, p. 21. Text distribuït per l'Agència EFE, que d'altres diaris també insereixen (*Av*, *CC*, *DB*, *Pe*, *NU*), el mateix dia, però posant-hi títols diferents.
- «Posición unánime [dels tres rectors catalans]: no hay autonomía universitaria», *LV*, 22-II-1979, p. 37.

- «Varios rectores [...], B. M.], sorprendidos por el decreto de Autonomía Universitaria», *Inf*, 22-II-1979, p. 7.
- «Universidades: La ley de autonomía no aporta nada», según B. i M., *CC*, 24-II-1979.
- «B. i M., propulsor de la autonomía universitaria», por J. Barcon Prevosti, *CC*, 3-VI-1979 (supl. Dominical), pp. 2-3.
- «Se firmará un convenio entre la Universidad Balear y la Universidad de Barcelona», *declaració al DM*, 29-IV-1979, p. 16.
- «El proyecto de ley de autonomía universitaria provoca decepción: un texto antiautonomista», per A. M. B. i M., *LV*, 6-IX-1979, p. 19.
- «Univ.: un curso preocupante y conflictivo» [según los rectores catalanes], *CC*, 6-IX-1979, p. 11.
- «Oposición a "las oposiciones"» [según los tres rectores catalanes], per Lola Molinero, *LV*, 8-IX-1979.
- «La Universidad, se opondrá a una autonomía ambigua», [declaració de A. M. B. M.], *TX*, 12-IX-1979, pp. 1 i 8.
- «La Llei d'autonomia universitària, un insult». [Declaracions dels tres rectors de les Universitats catalanes a] Francesc Planas, *HC*, 23-IX-1979, pp. 28-29.
- «A pesar de su nombre, el proyecto de ley de autonomía universitaria respira centralismo». Interviu per Carles Revés, *LM*, 11-X-1979, pp. 1 i 11 (apèndix: *LV*, 12-X-1979, p. 32).
- «[Amb motiu del] Congr. de l'AILLC, especialistes d'arreu del món, a Andorra», entrevista per L. M., *Poble Andorrà* (Andorra 1979), n 899, pp. 11-12.
- «Avenç metodològic per a la nostra cultura» [a propòsit del V Col·loqui Intern. de Llengua i Literatura Cat.]. Resposta a Joan Rendé, *HC*, 21-X-1979, pp. 36-37.
- «Divuit ciutadans davant l'Estatut» [...], A. B. M.], *Av*, 23-X-1979 (extraordinari: «Catalunya per l'Estatut»), p. 19.
- «La Universidad, entre el desencanto y la espera» [Los rectores B. M. y Laporte opinan...], *Pe*, 18-XI-1979, p. 22.
- «La compra del Seminario prácticamente ya está ultimada» [B. M. llevó las conversaciones], *LM*, 13-XII-1979, p. 5 (Apèndixs: *DL*, 13-XII-1979, p. 1; *CC*, 14-XII-1979, p. 12).
- «B. M. echa pelotas fuera». Preguntas y respuestas por Francisco Mora, *DB*, 15-XII-1979, p. 2.
- «El Nobel català, bella utopia» [Les opinions dels intel·lectuals: ..., A. M. B. i M., ...], *Av*, 11-I-1980, p. 9.
- «La supervivència del català estudiada per "Els Marges"» [diverses personalitats opinen sobre el text], *CC*, 24-I-1980, 31.
- «Parlem-ne: el rector de la UB ens encoratja». [Lletra per] A. M. B. i M., *Va-i-ve* (Revista Cultural d'Informació de St. Feliu de Llobregat), n 00, feb. 1980, p. 4.
- «Enquesta: què faríeu si fóssiu nomenat Conseller de Cultura?» [12 respostes, entre les quals, la d'A. M. B. i M.], *Av*, 15-III-1980, p. 12.
- «Congrés de Lingüística i Filologia Romàniques. Mallorca acollirà els més destacats romanesistes del món». Interviu per Rosa M.ª Piñol, *Av*, 20-III-1980, p. 8.
- «La lengua catalana se ha salvado sólo gracias a la conciencia del pueblo». Interviu per Gina Garcias, *UH*, 9-IV-1980, p. 20.

- «Cultura: Umbral ataca el català i B. replica». Declaracions a l'Agència EFE, *Av*, 27-IV-1980, p. 6.
- «Enquesta sobre l'ús del català. (I). L'oficialitat, realitat jurídica, en vigor» [Respostes de..., A. M. B. i M.], *Av*, 19-VI-1980, p. 8.
- «Estudis Universitaris a Tarragona. Rector B.: Cal resoldre els dèficits d'infraestructura», *Av*, 12-VII-1980, p. 6 [Comunicació també recollida a la premsa tarragonina].
- «El no del Consejo de Rectores: sin cátedra por rojos», *Cambio 16* (Madrid), 27-VII-1980, pp. 70-71 [Fragments citats atribuïts a B. i M.].
- «En la muerte del profesor Obiols Vié»: B. i M.: «Fue puente hacia una nueva Universidad», *LV*, 18-VII-1980, p. 10.
- «B. M.: Hay crisis de responsabilidad», per José Martí Gómez, *Pe*, 8-X-1980, p. 32.
- «La inminencia de la LAU [Ley de Autonomía Universitaria] aplaza la elección de rector», B. M.: «El Estatut es la base jurídica para traspasar las Universidades», *LV*, 12-XI-1980.
- «El lunes sólo será día de fiesta para los universitarios» [atribuït a A. M. B. i M.], *Pe*, 7-XII-1980, p. 19.
- Comelles-Ràdio: «El Dr. B. a l'hora decisiva d'Ona Cultural», *Av*, 25-I-1980, p. 29.
- La dimisión del presidente Suárez. A. M. B. M.: «Práctica normal en un sistema democrático», *LV*, 30-I-1981, p. 8.
- «B. i M. i la catalanització de la ràdio», per I. S., *Ca*, XXVII (1981), n 695, pp. 16-17.
- «B. i M., promotor d'Ona Cultural: Un altre intent de normalitat», per Joaquim Vila, *HC*, 25-II-1981, p. 15.
- «Balanç de tres anys de rectorat: malgrat els obstacles, Déu n'hi dó de la feina feta», per Laia González, *Av*, 4-III-1981, p. 7.
- Rector B.: «En la Universidad no hay discriminación», *LV*, 26-III-1981, p. 29.
- «Elecciones al Rectorado de la Universidad (I): B. i M., aspirante entre el mito y la realidad», *NU*, 1-IV-1981, p. 17.
- «Tengo cierto privilegio frente a otros candidatos» [atribuït a A. B. i M. per] E. Galcerà, *DB*, 4-IV-1981, p. 7.
- «El Rector de la UB, en Lleida», *DL*, 8-VI-1981.
- «Todos prometen lo mismo: Universidad para Lleida», *LM*, 9-IV-1981, pp. 1 i 11.
- «Los candidatos opinan. Mesa redonda de Parés, Badia, Hortalà y Oliver: posibles rectores» (Agència EFE), *DB*, 11-IV-1981 [Notícia també apareguda al *NU*, 11-IV-1981, i altres].
- «Sobre Josep Pla, traspasat ahir» (Agència EFE), *Av*, 24-IV-1981, p. 30 [Nota també apareguda al *DB*, 24-IV-1981, p. 3, i altres].
- «Universitat. Eleccions a la Universitat Central» [Entrevistes amb... i A. M. B., per] Josep Molina, *Ca*, 25-IV-1981, pp. 18-19.
- «Universidad Central: Hablan los candidatos a Rector (III): B. M.: Me parece bien que los estudiantes combinen trabajo y estudio», *CC*, 2-V-1981, p. 8.
- [Entrevista dins el llibre], *Quan cal, hi som tots! Llibre col·lectiu d'urgència en defensa de la nostra llengua* (B 1981), Diàfora, pp. 14-16.
- «B: Nada he convenido con ningún grupo político ni me he visto presionado por nadie». Entrevista amb Josep M. Pàmies, *CC*, 8-V-1981, p. 11.

- «B: A la Universidad debería ir más gente». Entrevista amb Àngels Gallardo, *Pe*, 16-V-1981, pp. (13)-15.
- «Aplec de la rosa a Lurdes i al Castell. A. M. B. i M. farà la crida». Entrevista, *Ausona* (Vic), n 9, 5-VI-1981, pp. 1 i 11.
- «Diuen no a l'OTAN: ...B. i M. ...», *Tr*, 18-VI-1981, pp. 8-9.
- «Dr. B. i M.: Les nostres Universitats són les més maltractades», *PD*, 21-VI-1981, n 9 (Garrotxa).
- «Dr. A. M. B. i M.» Entrevista amb Antoni Garrido i resum d'una conferència per J. M[urlà] i G., *CO*, 25-VI-1981, pp. 10-11.
- «A. B. i M. a Olot». Entrevista amb Isabel Juanola (i ressenya de la conferència), *LO*, 26-VI-1981, pp. 8-9.
- «Parlant amb la gent». Entrevista [a A. M. B.], *La Veu de Tona* (Tona), núm. 15, juny 1981, pp. 28-32.
- «Els líders parlen del futur de l'autonomia». Resposta a dues preguntes per... A. B. i M., *Av*, 11-IX-1981 (Suplement, p. 7).
- «Cómo son los jóvenes de Barcelona: De dónde vienen y lo que hablan: bilingüismo», por A. M. B. M., *El Dominical del Pe*, 27-IX-1981, p. 10.
- «B. M. y los problemas universitarios: el pacto UCD-PSOE sobre la LAU es muy frágil», per Enric Galcerà, *DB*, 10-X-1981, p. 7.
- «Us en sortireu, fidels a la línia traçada», per A., M. B. i M., *DB*, 21-X-1981, p. 5.
- «El català se'n sortirà i no morirà», *El Maresme* (Mataró 1981), n 187, p. 23.
- Bústia: «El rector B. matisa», *Av*, 3-XI-1981, p. 4.
- «Le recteur... aux assises régionales de la recherche: L'espoir de collaborer avec l'Université de Toulouse», *La Dépêche* (Toulouse), 15-XI-1981.
- Bústia: «B. i M. i l'Institut-Escola», *Av*, 24-I-1982, p. 4.
- «La Universidad española necesita urgentemente la LAU». Por ... A. B. i M., ..., *ABC* (Madrid), 28-II-1982, p. 25.
- «El veí: [Entrevista amb] B. i M., *Papers de joventut* (Barcelona). Selecció-avanç del n 0, gen. 1982, pp. 4-5.
- «El tercer Col·loqui, clausurat dissabte a Toronto. B. i M., satisfet», *Av*, 20-IV-1982, p. 33.
- «La llengua catalana: avancem o retrocedim?», *Av*, 23-IV-1982, p. 7 (n.º extra: «Situació de la llengua catalana»).
- «El valor de l'ortografia» (50.è aniversari de les Normes de Castelló), *Diario de Valencia* (V), 24-IV-1982, p. 5.
- «Lo importante no es el nombre de la lengua catalana sino el respeto a la unidad lingüística», entrevista por Manuel Muñoz, *Pa*, 29-IV-1982, p. 36.
- «La Universidad, sin rumbo. El futuro de la Universidad, sigue estando en el alero», *Cambio 16* (Madrid), 17-V-1982, pp. 45-47 [Fragments citats atribuïts a B. i M.].
- «Tras la cesión del Seminario: Las Universidades barcelonesas apuestan por Lérída». Declaracions de B., ..., *LM*, 2-VI-1982.
- «Surt la revista "Afers Internacionals"», *Butlletí Informatiu del CIDOB* (Barcelona), n 20, juny 1982, p. 1.

- «B. i M., a favor del Congrés: el català està malalt, però no de mort», per Joan Alcaraz, *HL*, 23-VIII-1982.
- «Entrevista amb el matrimoni A. M. B. i M. - Maria Cardús», per Glòria Llinàs, *Alimara* (Olot), n. 1 - tardor 1982, pp. 16-17.
- «Començament de curs a la Universitat, *Av*, 5-X-1982, pp. 3-4.
- Declaracions a la premsa: «Tarragona. La ciudad quiere una universidad propia. La nueva política universitaria podría facilitar una solución», *LV*, 9-XII-1982, p. 31.
- «Balance Universitario del año 1982» (Agencia EFE). Recollit, entre d'altres, per: *CC*, 25-26-XII-1982; *DB*, 25-26-XII-1982; *LV*, 27-XII-1982.
- «Siguen vacantes las cátedras de catalán en Salamanca y la Complutense». Declaracions a Conxa Rodríguez, *Pa*, 13-II-1983, p. 31.
- Universidad: «Un PNN podría ser rector cuando se apruebe la LAU. B. conoce el futuro texto...», *Pe*, 2-III-1983, p. 19.
- «La vigència del marxisme a enquesta», *Av*, 13-III-1983, «Deutors del marxisme», p. IV.
- «A. B.: El catalán hablado nunca se perdió». Entrevista amb Rosana Ubanell, *Deia* (Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Vitoria), 1-VI-1983, p. 6.
- «A. B.: Muchas generaciones son analfabetas de su propia lengua», *El Correo Español-Pueblo Vasco* (Bilbao, etc.), 1-VI-1983, p. 6.
- «B. i M., des de La Garrotxa, no oblidia la Universitat», *PD*, 18-VIII-1983, pp. 16-17.
- «B. i M., un home de La Garrotxa»; entrevista per Antoni Garrido, *CO*, 18-VIII-1983, n.º 228, pp. 12-14.
- «Les actituds de lleialtat lingüística ens salvaran», entrevista per M. Castells, *El 9 Nou* (Vic 1983), n 387, p. 44.
- «Valenciano, catalán» (carta al Director), *Pa*, 27-XI-1983, p. 13.
- «Andorra: pasado y futuro», per A. M. B. i M. - Supl. de *LV*, 28-XII-1983, p. 18.
- «La LRU, cavall de batalla de les eleccions a la Universitat Central», per Elisabet Sabartés, *Av*, 19-I-1984, p. 3.
- J. Barcon i Prevosti: «La UB elige al equipo que deberá aplicar la autonomía», *CC*, 20-I-1984.
- «Abaserrar el nen amb dues llengües és pertorbador. El bilingüisme, si se sap dosificar, pot parar en benefici de la persona», *PD*, 21-I-1984, pp. 1 i 21.
- «Entrevista al rector B. i M.», per D. Giménez Escrig - J. Lamsdorff, *El Justiciero* (Fac. de Dret - B), n 7 [1984], pp. 8-9.
- «Los rectores universitarios esperan que no haya restricciones en los traspasos», per Joan Barcon, *CC*, 4-II-1984, p. 7.
- «La Universitat oberta a totes les edats». Entrevista amb Cesc Romero. [Full solt de] FA-TEC [Federació d'Associacions de la Tercera Edat de Catalunya]. Febrer 1984.
- «A. M. B. i M., rector...», per Àngels Gallardo, *Pe*, 28-II-1984, p. 44.
- «B. defenderà la creació de la Facultat de Derecho», *LM*, 5-V-1984.
- «Las declaraciones de Martí Recover [sic], excusas», *El Segre* (Lleida), 5-V-1984.
- «Formación permanente para la tercera edad». Entrevista, *Pa*, 10-V-1984, p. 55.
- «Las Universidades de las grandes ciudades [M, B, Zaragoza] piden mayores dotaciones», per Olvido Obregón, *El Alcázar* (M), 24-V-1984, p. 32.

- «La III Universitat d'Estiu a Andorra», *Av*, 19-XI-1984, p. 12.
- «[Foix] El poeta de la síntesis», *Pa*, 30-IX-1984, p. 39.
- «La limitación de la soberanía universitaria preocupa a B.», por Lluís Martínez, *CC*, 4-X-1984, p. 7.
- «El futuro de la lengua catalana», por A. M. B. i M. (carta al Director), *Pa*, 7-XI-1984, p. 16.
- «Paraules... d'A. M. B. i M.», *Darwin a Barcelona*, cicle de conferències... (B 1984), UB, Fac. Biologia, pp. 29-31.
- «A. B. i M.: tengo fe en el futuro del catalán», per Arturo San Agustín, *Pe*, 15-XI-1984, p. 16.
- «Amb aquests Estatuts es pot transformar la Universitat». Entrevista, *El Full* (hebdomadari de les Universitats, B), 30-I-1985, pp. 1-2.
- «La Administración autonómica asume hoy las competencias... La opinión de los rectores: satisfacción, preocupación, esperanza», *LV*, 7-II-1985, p. 17.
- «Universitats: els rectors, a l'expectativa amb esperança i preocupacions», *Av*, 8-II-1985, p. 5.
- «Los trasposos liberan la renovación universitaria», *CC*, 8-II-1985, p. 7.
- Presentació del CREI-SANTS, [Centre de Recursos Educatius i d'Investigació del barri de Sants], Escola Universitària de Formació Professional d'EGB, UB (1985), p. 1 (versions cat. i cast. en el mateix fullet).
- Presentació [de la] Fundació Bosch i Gimpera. [Tríptic per a la difusió de la seva existència i els seus objectius]. [B], UB.
- «Si el gra de blat no mor, no lleva fruit» [en la mort de Salvador Espriu], *CC*, 23-II-1985, p. 6.
- «[Espriu], Salvador de palabras», *Ya* (M), 23-II-1985, p. 23.
- «Opinions sobre l'adéu» [A. M. B. i M.], *Crònica* (B), n 35, juny-jul. 1985, p. 45.
- «La Universitat a Lleida és possible, segons B. i M.», *La Paeria* (Lleida), n 4, set. 1985, p. 13.
- «La IV Universitat d'Estiu a Andorra», *Av*, 25-IX-1985, p. 9.
- «Declaraciones sobre la Universidad», por Santiago Tarín, *Ya* (Madrid), 4-X-1985, p. 36 i 9-X-1985, p. 36.
- Presentació [de la] *Memòria d'activitats* (març 1984-abril 1985). «Un any d'actuació». Fundació Bosch i Gimpera, B [UB], p. 5.
- «Compareixença del President i el Secretari del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana», *Diari de Sessions del Parlament de Catalunya* (B 1985), II Legislatura, n 70, pp. 941-946.
- [«Declaracions a l'Agència EFE sobre la Universitat»], *LV*, 12-I-1986, p. 19; *Pa*, 12-I-1986, p. 24; *Av*, 12-I-1986, p. 5.
- «Los estudios de odontología y la UB» (carta al Director), *LV*, 27-I-1986, p. 5.
- «B. i M., veí de la Portaferrixa, deixa el rectorat de la Central», *Full informatiu del Districte, Ciutat Vella* (Ajuntament de B) (1986), n 32, p. 5.
- «Dr. B.: una llengua tancada és en camí de suïcidar-se», per Antoni Batista, *Av*, 9-IV-1986, p. 17.
- «B. i M. explica la supervivència del catalán», *Pe*, 18-IV-1986, p. 25.
- «Dimecres dia 30 d'abril, tots a l'Auditori!»., *El dia de Baleares* (PdM), 25-IV-1986, p. 4.
- «Salutació», *Actes* [“actuacions previstes”] del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana, 30 abril - 11 maig 1986 (B 1986), p. 3.
- «Doce mil inscritos en el II Congreso de la Lengua, que se abre hoy en Palma de Mallorca». Entrevista amb Rosa M. Piñol, *LV*, 30-IV-1986, p. 31.

- «Salutació», *L'Art per a un projecte històric* [Homen. dels artistes catalans al II Congr. Intern. de la Llengua Cat.] (B 1986), p. 3.
- «B.: El balance del Congreso es positivo, aunque ha confirmado la situación deficitaria del catalán», per Rosa M. Piñol, *LV*, 13-V-1986, pp. 3 i 55.
- «Un nou curs d'estiu a Mallorca», *Av*, 29-V-1986, p. 31.
- «Paraules» del Rector... dins Pere Grases: *Andrés Bello i Milà i Fontanals*. Solemne investidura de Doctor Honoris Causa a..., UB (24-IV-1984). 2.^a edic. per Miquel Torres (B 1986), pp. 5-8 i 53-56.
- «Salutació», *Sa Paperassa. Revista de les Universitats de Llengua Catalana* (1986), n 0, pp. 6-7.
- «El II Congrès Internacional de la Llengua Catalana», *Llengua i Administració* (C 1986), n 23, p. 1.
- «B. desea la colaboración catalana, balear y valenciana (El II Congreso propone un ente para impulsar la normalización del catalán», per Rosa M.^a Piñol, *LV*, 18-IX-1986, p. 41.
- «A. B. i M., designado doctor "honoris causa" por la Universidad de París [declaracions per telèfon a] Anna Galzeran, *Pa*, 19-IX-1986, p. 27.
- «La Ley de Normalización se queda estrecha», *LV*, 22-X-1986, p. 28.
- «A. M. B.: El bable debe unificarse y asegurar su difusión», per P. R., *La Nueva España - El periódico de Asturias* (Oviedo), 29-X-1986, p. 6.
- «A. M. B.: La Universidad sólo ha cambiado en lo externo», per Próspero Morán, *La Voz de Asturias* (Oviedo), 29-X-1986, p. 20.
- «Altres respostes» [al qüestionari distribuït per a confeccionar el llibre], entre les quals, la d'A. M. B i M. Dins Mossèn Josep Armengou, *avui* («Estudis del Berguedà») (Berga 1986), Centre d'Estudis Berguedans, p. 111.
- «La llengua catalana a la Universitat», *Av*, 18-XII-1986, p. 3.
- «Què ha estat el II Congrès Internacional de la Llengua Catalana», *Butlletí (de la) FCCC* (B 1986), n 7, des., 2-3.
- «Balanç i perspectives del II Congrès Internacional de la Llengua Catalana», *Caliu. Butlletí interior del Casal de Catalunya* (París 1987), 2.^a època, n 71 (març), 4-5.
- «Algunes perspectives del II Congrès Internacional de la Llengua Catalana», *Mir* (PdM 1987), n 5, abr., 2-4.
- Justificació editorial [del volum], *II Congrès Internacional de la Llengua catalana. I: Convocatòria. Inauguració. Clausura. Conclusions. Congressistes* (núm. 235), p. 5.
- «Llengua: Impressió sobre la situació de la llengua el 1987», *Tm*, n 193 (29-II-1988), 14-15.
- [Intervenció en la] «Polémica en B. Un ordenador terminará el proyecto de Gaudí en la Sagrada Familia». [Reportatge] per Sebastián Moreno [sobre les obres de la Sagrada Família]. *Tribuna [de actualidad]*, n 1 (M 2-V-1988), 156-161.
- «Entrevista amb A. M. B. i M.» [sobre la situació de la llengua catalana], per Montserrat Boixareu, *Relleu. Butlletí del Grup d'Estudis Nacionalistes*, any VI, n 21 (B estiu 1988), 18-20.
- «Entrevista amb A. M. B. i M.», per Dolors Altarriba [*S'ha discutit massa sobre les diferències del català. Tot és igual*]. *El 9 Nou*, n 863 (Vic 24-X-1988), 36.
- «Paraules de l'ex-rector», per Pere Marcet. *DB* (25-X-1988), «Llibres III».
- «[Al·locució de presentació de] Arrels. Països Catalans. Assoc. Cultural pel suport i l'intercanvi amb Catalunya Nord», *Arrels informa*, n 1 (B gen. 1989), 2.

[Homenatge a Artur Martorell i Bisbal, organitzat per l'Assoc. d'Amics de l'Escola Normal de la Generalitat i el Club d'Amics de la Unesco, de Barcelona], [*Butlletí de l'Associació d'Amics de l'Escola Normal de la Generalitat*, n 4 (B juny 1989)]. [Intervenció d'A. M. B. i M. a la Taula Rodona].

«El hombre que no quería ser rector». Entrevista per Jaume Fabre. *Pe* (12-XI-1989), 80.

«[En la mort de Dámaso Alonso]. Text reduït. *DB* (26-I-1900), 23.

«[Entrevistes diverses sobre l'IEC i la llengua]. *La llei garantirà la correcció del text oficial* (sic). *DB* (28-X-1990), 6.

Resposta (juntament amb les d'altres cinc persones) a la pregunta següent. «¿Por qué la cultura árabe es tan desconocida en Occidente?». *LV* (31-X-1990), 19.

«Políticos e intelectuales cuestionan la autoridad lingüística del IEC» [recull l'opinió d'A. M. B. i M.], *El Observador* (B 3-XII-1990), 49.

Resposta a la pregunta següent. «El català a Europa, qüestió pendent». *Tm* (V 24-XII-1990), 31.

[Declaracions a la premsa mallorquina del 20 de febrer de 1991, amb motiu del traspàs de Francesc de B. Moll]. 1) *Baleares*, 35-36; 2) *Última hora*, 34 a 36; 3) *Diario de Mallorca*, 36-37; 4) *El día 16 de Baleares*, Supl., pp. I, II, IV a VIII.

«El Parlament convierte en ley las normas lingüísticas del IEC». [Inform. publ. a] *LV* (25-IV-1991), 2 i 38.

«El Institut d'Estudis Catalans refuerza su papel como academia de la lengua». [Inform. per Robert Amill, publ. a] *El Observador*, n 182 (B 25-IV-1991), 55.

«Declaracions a la premsa de Lleida» [a tres diaris, tots tres del 2-VI-1991]. 1) *LM*: «El Diccionari Contemporani de Catalunya, para el año 1994» (p. 1); «Dentro de tres años será editado el diccionario catalán contemporáneo. A. B. i M. y más de veinte miembros del IEC visitan este fin de semana Lleida» (p. 49). 2) *DL1*: «Badia anuncia canvis a la Secció Filològica de l'IEC» / «D'aquí a tres anys s'editarà un nou diccionari general» (p. 38). 3) *Se*: «El IEC, ayer en Lleida» / «Josep Vallverdú, primer leridano en colaborar con esta institución» (pp. 1 i 7).

[Declaració en la inform. sobre la presentació del manifest] «Per una llengua nacional» [de l'Assoc. Llengua Nacional], *DB* (5-VII-1991), 35.

Resposta (juntament amb les d'altres 200 persones) a la pregunta següent. «¿Quina posició prendria en el cas que se celebrés un referèndum sobre la independència de Catalunya?». *DB* (11-IX-1991), 5.

Resposta (juntament amb les d'altres cinc persones) a la pregunta següent. «¿Cree que existe un auténtico mercado único europeo?». *LV* (3-I-1993), 21.

«Els hereus de Fabra. Quan la disciplina es trenca». [Entrevista diluïda en un article on s'atribueixen certs judicis a A. M. B. i M.], *Pa* (18-II-1993), «Quadern», 3.

«Els estudiants d'avui són apàtics, només volen un títol» [Entrevista per] G. Carrizosa, *DT* (T 29-IV-1994), 49. Alguns punts de l'entrevista, repr., i, encara, de manera resumida (i sense fer-hi constar la font), a *Nou Campus*, n 29 (B 9-V-1994), 20 («Els estudiants són apàtics i indiferents»).

[Declaracions a la premsa, des de les «Jornades de Segòvia», 14 a 16 de setembre de 1994]. Recollides, entre d'altres, al diari *Av* (15-IX-1994), 44.

- «Coromines i B. i M.», *Av* (4-XI-1994) («Bústia», Cartes al director del diari), 3.
 [Declaracions sobre la carta de la Real Academia Española al President del Govern], *Av* (9-XI-1994), p. B-2.
 [Declaracions refoses en un article breu; títol general de la pàgina: «Mandar con la palabra»]. «Sin ostentación», *Pa* (20-XI-1994), 10.
 [Breus declaracions a la premsa, acabada la conferència «Què representa la llengua a Catalunya?», de Jordi Pujol. Recollides a] *LV* (23-III-1995), 14.
 «Membres de l'Institut d'Estudis Catalans es reuniran a Andorra». [Entrevista amb] M. Teresa Blanco, *Diari d'Andorra*, any V, n 1265 (1-VI-1995), 24.
 La secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans elige hoy al sucesor de B.» [Declaracions a] Rosa Maria Piñol, *LV* (7-VII-1995), 43.

ABREVIATURES BIBLIOGRÀFIQUES

- AFA = *Archivo de Filología Aragonesa*, Zaragoza.
 AGI = *Archivio Glottologico Italiano*, Torino/Firenze.
 AIS = *Sprach- und Sachatlas Italiens und der Südschweiz*, Zofingen.
 AL-An = *Al-Andalus*, Madrid/Copenhagen.
 ALAL = *Atlas Linguistique et Ethnographique de l'Alsace*, Paris.
 ALFAL = *Asociación de Lingüística y Filología de América Latina*.
 ALG = *Atlas Linguistique et Ethnographique de la Gascogne*, Toulouse.
 ALLO = *Atlas Linguistique et Ethnographique du Languedoc Occidental*, Paris.
 ALM = *Anuario de Letras*, Universidad Nacional Autónoma de México.
 ALN = *Atlas Linguistique de la Normandie*, Paris.
 ALMC = *Atlas Linguistique et Ethnographique du Massif Central*, Paris.
 ALP = *Atlas Linguistique et Ethnographique de Provence*, Paris.
 AO = *Archivum*, Oviedo.
 AORLL = *Anuari de l'Oficina Romànica de Lingüística i Literatura*, Barcelona.
 ASNS = *Archiv für das Studium der neuen Sprachen und Literaturen*, Braunschweig/Berlín.
 AStIt = *Archivio Storico Italiano*, Firenze.
 BAAEE = *Biblioteca de Autores Españoles*, Madrid.
 BDC = *Butlletí de Dialectologia Catalana*, Barcelona.
 BRAE = *Boletín de la Real Academia Española*, Madrid.
 BSLP = *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, Paris.
 CNRS = *Centre National de la Recherche Scientifique*, Paris.
 CSIC = *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*, Madrid.
 CUP = *Cambridge University Press*, Cambridge.
 DCECH = Corominas, Joan / Pascual, José A., *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid.

- DCVB = Alcover, Antoni M. / Moll, Francesc de B., *Diccionari català-valencià-balear*, Palma de Mallorca.
- DECLLC = Coromines, Joan, *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, Barcelona.
- DHLE = *Diccionario Histórico de la Lengua Española*, Real Academia Española, Madrid.
- DLC = *Diccionari de la Llengua Catalana*, Enciclopèdia Catalana, Barcelona.
- DRAE = *Diccionario de la Lengua Española*, Real Academia Española, Madrid.
- ELLC = *Estudis de Llengua i Literatura Catalanes*, Montserrat.
- ER = *Estudis Romànics*, Barcelona.
- EWD = *Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen*.
- FEW = Wartburg, Walther von, *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, Bonn/Leipzig/Paris/Basel.
- GEC = *Gran Enciclopèdia Catalana*, Barcelona.
- GPSR = *Glossaire des Patois de la Suisse romande*, Neuchâtel/Paris.
- ID = *Italia dialettale*, Pisa.
- JF = *Jocs Florals*.
- JL = *Journal of Linguistic*, London.
- JS = *Journal of Semantics*, Oxford.
- LRL = *Lexikon der romanistischen Linguistik*, Tübingen.
- NBAEEE = *Nueva Biblioteca de Autores Españoles*, Madrid.
- NRFH = *Nueva Revista de Filología Hispánica*, México.
- PUF = *Presses Universitaires de France*, Paris.
- R = *Romania*, Paris.
- REJ = *Revue des Études Juives*, Paris.
- REW = Meyer-Lübke, Wilhelm, *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg.
- RF = *Romanische Forschungen*, Erlangen/Frankfurt am Main.
- RFE = *Revista de Filología Española*, Madrid.
- RLaR = *Revue des Langues Romanes*, Montpellier.
- RLin = *Recherches Linguistiques*, Paris.
- RLiR = *Revue de Linguistique Romane*, Strasbourg (Paris/Lyon).
- RoJb = *Romanistisches Jahrbuch*, Hamburg.
- RPF = *Revista Portuguesa de Filologia*, Coimbra.
- RPh = *Romance Philology*, Berkeley/Los Angeles.
- RR = *Revue Romane*, Copenhagen.
- SdO = *Serra d'Or*, Montserrat.
- TLF = *Trésor de la Langue Française*, Paris.
- TraLiLi = *Travaux de Linguistique et de Littérature*, Strasbourg.
- VR = *Vox Romanica*, Zürich/Leipzig/Paris.
- ZFSL = *Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur*, Wiesbaden.
- ZRPh = *Zeitschrift für romanische Philologie*, Halle/Tübingen.

TABULA GRATULATORIA

Alberic Forns, Magda (Reus)
Albert-Ludwigs Universität Freiburg
Arcamone, M. Giovanna (Pisa, Itàlia)
Bal, Willy (Jamioulx, Bèlgica)
Bec, Pierre (Migné, França)
Berkenbusch, Gabriele (Tübingen, Alemanya)
Biblioteca de l'Abadia de Montserrat (Bages)
Bierbach, Christine (Göttingen, Alemanya)
Bonner, Anthony (Puigpunyent, Mallorca)
Boyer, Denise (Sèvres, França)
Butinyà i Jiménez, Júlia (Boadilla del Monte)
Cano González, Ana María (Oviedo)
Caria, Rafael (L'Alguer)
Casanelles Bassols, Pere (Barcelona)
Companyns, Manuel (Fontenay-sous-Bois, França)
Cornagliotti, Anna (Torino, Itàlia)
Departamento de Filología Clásica y Románica, Universidad de Oviedo
Departamento de Lingüística General e Hispánica, Universidad de Zaragoza
Département d'études romanes de l'Université Catholique de Louvain (Louvain-la Neuve, Bèlgica)
Descals Camarasa, Imma (Albaida, València)
Dietrich, Wolf (Münster, Alemanya)
Fargues i Espanyol, Alfred (Hamburg, Alemanya)
Ferrer Montaner, Jesús (Gandia)
Francí Flotats, Joan (Barcelona)
Gamisans i Homet, Pere (Toulouse, França)
Gasca Queirazza, Giuliano (Torino, Itàlia)
Geckeler, Horst (Havixbeck, Alemanya)
Geijerstam, Regina af (Uppsala, Suècia)
Germain, Jean (Ciney, Bèlgica)

Gimeno Betí, Lluís (Castelló de la Plana)
 Gili, Joan (Oxford, Gran Bretanya)
 Gorcy, Gérard (Laxou, França)
 Grassi, Corrado (Wien, Àustria)
 Grilli, Giuseppe (Cervaro, Itàlia)
 Grossmann, Maria (Roma, Itàlia)
 Haase, Martin (Osnabrück, Alemanya)
 Haensch, Günther (Augsburg, Alemanya)
 Henry, Albert (Bruxelles, Bèlgica)
 Hermann, József (Veneza, Itàlia)
 Horiot, Brigitte (Lyon, França)
 Hösl, Johannes (Regensburg, Alemanya)
 Hugh Owen Library
 Keller, Hans-Erich (Columbus, Ohio)
 Kremer, Dieter (Trier, Alemanya)
 Kremnitz, Georg (Wien, Àustria)
 Lázaro Carreter, Fernando (Madrid)
 Lleó i Pujol, Conxita (Hamburg, Alemanya)
 Malkiel, Yakov (Kensington, Califòrnia)
 Martí Mestre, Joaquim (València)
 Martí-Olivella, Jaume (Portland, Oregon)
 Martin, Robert (Paris, França)
 Martín Zorraquino, M. Antonia (Zaragoza)
 Massot, Muntaner, Josep (Abadia de Montserrat)
 Mastrelli, Carlo Alberto (Firenze, Itàlia)
 Metzeltin, Michael (Wien, Àustria)
 Monge Casao, Félix (Zaragoza)
 Müller, Bodo (Heidelberg, Alemanya)
 Mulet i Escrivà, Francesc Josep (Beniarbeig, Marina Alta)
 Nègre, Ernest (Toulouse, França)
 Nughes, Antoni (L'Alguer)
 Pacheco-Ransanz, Arseni (Vancouver B. C., Canadà)
 Parent, Monique-Marguerite (Évreux, França)
 Pascual Rodríguez, José Antonio (Salamanca)
 Pellegrini, Giovan Battista (Padova, Itàlia)
 Pfister, Max (Hamburg, Alemanya)
 Piccat, Marco (Saluzzo, Itàlia)
 Pierret, Jean-Marie (Limelette, Bèlgica)
 Pring-Mill, Robert (Bucks, Gran Bretanya)
 Radtke, Edgar (Mainz, Alemanya)
 Reus Belmar, Salvador (Llucmajor, Mallorca)
 Ribbans, Geoffrey (Providence, Rhode Island)
 Robinson, Joy L. (Palo Alto, Califòrnia)
 Rogers, Donna M. (State College, Pennsylvania)

Roques, Gilles (Heillecourt, França)
Roudil, Jean (Montlignon, França)
Sanchís Sánchez, Alexandre (Gandia)
Sansone, Giuseppe E. (Roma, Itàlia)
Schib Torra, Gret (Basel, Suïssa)
Schlieben-Lange, Brigitte (Bad Vilbel, Alemanya)
Schmid, Beatrice (Basel, Suïssa)
Schulze-Busacker, Elisabeth (Oegstgeest, Leiden, Països Baixos)
Schabelski, Enriqueta (Schwäbischall, Alemanya)
Schlösser, Rainer (Potsdam, Alemanya)
Sellés Ortigosa, Gaspar (La Vila Joiosa, Alacant)
Simon, Péla (Strasbourg, França)
Simoni-Aurembou, Marie-Rose (Paris, França)
Sobiela-Caanitz, Guiu (Ardez, Suïssa)
Sobrer i Barea, Josep Miquel (Bloomington, Indiana)
Solà-Solé, Josep M. (Bethesda, Maryland)
Stegmann, Tilbert Dídac (Frankfurt, Alemanya)
Straka, Georges (†) (Strasbourg, França)
Tate, Robert Brian (Nottingham, Gran Bretanya)
Tavani, Giuseppe (Roma, Itàlia)
Teyssier, Paul (Meudon, França)
Väänänen, Veikko (Helsinki, Finlàndia)
Valls, Miquela (Perpinyà, França)
Tibbits, Mercè Vidal (Potomac, Maryland)
Vàrvaro, Alberto (Nàpoli, Itàlia)
Walker, Geoffrey J. (Cambridge, Gran Bretanya)
Yates, Alan (Sheffield, Gran Bretanya)
Zamora Vicente, Alonso (Madrid)
Zimmermann, Marie-Claire (Jouy-le-Moutier, França)